

# [Economía Aragonesa]



Publicación trimestral de la Caja de Ahorros y M. P. de Zaragoza, Aragón y Rioja

Abril 2006

**iberCaja** 

[ Servicio de Estudios ]

# [ Economía Aragonesa ]

Abril de 2006

**iberCaja** 

[ Servicio de Estudios ]

EDITA:

Ibercaja  
© Caja de Ahorros y Monte de Piedad  
de Zaragoza, Aragón y Rioja

DIRECCIÓN DE LA REVISTA:

Francisco Bono Ríos  
Jefe de Estudios, Comunicación y Empresas  
de Desarrollo Regional de Ibercaja

SERVICIO DE ESTUDIOS:

Plaza de Basilio Paraíso, 2  
50008 Zaragoza  
Teléfono 976 76 79 51  
Fax 976 76 80 21  
Internet: <http://www.ibercaja.es>  
Correo electrónico: [gabineteestudios@ibercaja.es](mailto:gabineteestudios@ibercaja.es)

DISEÑO Y MAQUETA:

Departamento de Diseño y Autoedición  
de TIPOLINEA, S.A.

TIPOGRAFÍA:

Este boletín ha sido confeccionado  
en Garamond estrechada al 95 %, cuerpo 10 sobre 13

PAPEL:

Cubierta: Cartulina ecológica Yearling blanco china de 250 g  
Interior: Papel reciclado Cyclus Print de 115 g

IMPRESIÓN:

TIPOLINEA, S.A.

I.S.S.N.:

1576-7736

DEPÓSITO LEGAL:

Z-3.113-97

Las opiniones expresadas por los colaboradores de la revista no tienen por qué coincidir necesariamente con los criterios de los editores. Los únicos responsables son sus propios autores, que no siempre reflejan los criterios de las instituciones a las que pertenecen.

---

## Sumario

---

✓ Editorial .....	5
✓ Coyuntura económica .....	9
• Entorno económico actual .....	10
• Internacional .....	14
• Nacional .....	21
• Economía aragonesa .....	33
-La economía regional .....	34
-Indicadores económicos .....	41
• Instantánea económica .....	44
La banca electrónica en España .....	45
• Series estadísticas .....	51
✓ Estudios monográficos .....	62
• El mercado de trabajo en Europa, España y Aragón, por <b>José Alberto Molina y Enrique Barbero</b> .....	63
• Cobertura y listas de espera para plazas de residencia de mayores en Aragón, por <b>Antonio Sánchez Sánchez</b> .....	90
• Los proyectos Leader Plus en las comarcas de Sobrarbe y Ribagorza, por <b>Rosa González Rodríguez</b> .....	104
✓ Punto de mira de la economía aragonesa, por <b>José María Royo</b> .....	128
✓ Opinión del experto: <b>Luis Suñén</b> , gerente de AREX-Aragón Exterior, S.A. ....	138
✓ Solapas de la cubierta Economistas e instituciones económicas aragonesas:	
• De Balay a BSH .....	142
• Mariano Torrente .....	143
por <b>Eloy Fernández Clemente</b>	
✓ Separador: El Palacio de Villahermosa	144

---

## Editorial

---

Con el número vigésimo noveno de **Economía Aragonesa** editamos el primer ejemplar del presente año 2006. En él incluimos los datos definitivos de la economía aragonesa a final de 2005, lo que nos permite realizar una evaluación del modo en que se han ido desarrollando los acontecimientos económicos y aventurar un pronóstico que confiamos prometedor, pero sin relajaciones ante las incógnitas hoy todavía por resolver.

Como es habitual, **Arancha Gimeno** hace un recorrido por la evolución de las principales áreas del mundo, deteniéndose en las magnitudes nacionales y de los países de nuestro entorno.

En nuestra sección de **Instantánea económica** incluimos en esta ocasión una panorámica sobre la Banca Electrónica en España.

En la sección de **Estudios monográficos** contamos con interesantes colaboraciones. Se inicia este apartado con el trabajo de José Alberto Molina y Enrique Barbero, que analizan el mercado de trabajo en Europa, España y Aragón, proponiendo fórmulas para mejorar las desviaciones que se constatan.

En la segunda aportación, Antonio Sánchez Sánchez investiga sobre la situación de las plazas residenciales para personas mayores en Aragón.

Del tercer trabajo es autora Rosa González Rodríguez, que escribe sobre el impulso dinamizador que han proporcionado los fondos europeos Leader al desarrollo de las comarcas aragonesas de Sobrarbe y Ribagorza.

En la sección **Punto de mira**, el turno es en esta ocasión para el periodista José María Royo.

**Eloy Fernández Clemente** nos acerca a la figura del barbastrense Mariano Torrente y a la emblemática empresa de electrodomésticos Balay/BSH.

Y para terminar, en el **Separador** nos relata una breve historia del Palacio de Villahermosa en Huesca, actualmente Centro Cultural Ibercaja de Huesca.

### La realidad demuestra que nuestro paso es firme pero...

La publicación de datos oficiales nos permite hacer balance del recién cerrado 2005, y vemos que las notas alcanzadas por la economía nacional son francamente satisfactorias. Con una tasa de crecimiento del PIB del 3,4%, España se ha situado tres décimas por encima del año anterior (que fue un buen año), y dos puntos y una décima por encima del crecimiento del PIB de la zona euro, lo que supone el mayor crecimiento de los últimos cuatro años.

La economía española sigue mostrando un mayor dinamismo que la media europea y los datos del mercado laboral permiten confirmar que se sigue creando empleo. No obstante, el Fondo Monetario Internacional ha advertido que desequilibrios como el déficit exterior, la inflación o el excesivo endeudamiento familiar podrían hacer peligrar el crecimiento a medio plazo.

Centrándonos en la Comunidad aragonesa, las notas son todavía mejores. Nuestro crecimiento se ha situado en el 3,5%, una décima por encima de la media nacional.

Los pilares de este buen comportamiento se encuentran en la consolidación de la inversión en bienes de equipo como motor de la demanda interna, la fortaleza de la construcción y el fuerte dinamismo del mercado de trabajo, que sitúa a Aragón con la tasa de desempleo más baja de España.

La cruz de la moneda la encontramos en el mantenimiento de una elevada tasa de inflación anual, el estancamiento de la productividad y la debilidad de las exportaciones, aspectos que, de no rectificarse, erosionarán la competitividad de las empresas aragonesas.

## **Una panorámica de nuestro mercado laboral**

**José Alberto Molina Chueca**, doctor en Ciencias Económicas, en la actualidad decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de Zaragoza, y profesor especialista en Economía de la Familia y del Mercado de Trabajo, y **Enrique Barbero Lahoz**, licenciado en Economía y Diploma en Estudios Avanzados en Economía, realizan un detallado análisis sobre la situación del mercado laboral en la Unión Europea, España y Aragón.

Partiendo de la descripción de los rasgos estructurales que definen los mercados laborales de los espacios mencionados, presentan una serie de conclusiones que definen el marco de la situación actual, junto con sus fortalezas y debilidades.

En base a ello, recomiendan una serie de políticas de actuación que estimulen el progreso en los aspectos más débiles y que sitúen en un futuro próximo a España y Aragón en los estándares europeos, despejando así las incertidumbres asociadas al elevado nivel de competencia que induce la globalización de los mercados.

## **Las plazas residenciales de mayores: una demanda creciente**

**Antonio Sánchez Sánchez**, profesor titular de Economía Aplicada en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad de Zaragoza, nos aporta un proyecto de investigación sobre cobertura y listas de espera para plazas de personas mayores en Aragón.

Ante la realidad del envejecimiento de la población aragonesa, por encima de la media nacional de manera apreciable, analiza pormenorizadamente la situación de la población mayor de 65 años por comarcas y las plazas residenciales existentes, cualquiera que sea su titularidad.

En base a su investigación, el autor concluye que la atención a la dependencia es un gran reto para la sociedad española en general, y para la aragonesa en particular. Asimismo, señala que pese al esfuerzo realizado en Aragón en los últimos años, que ha permitido reducir casi a la mitad las listas de espera, queda mucho por realizar a la vista de las proyecciones demográficas disponibles.

## **La importancia de los fondos comunitarios en el desarrollo de algunas comarcas aragonesas**

**Rosa González Rodríguez**, licenciada en Periodismo por la Universidad Pública Vasca y actualmente coordinadora de contenidos de Punto Radio Valle del Cinca y redactora de *La Crónica de Barbastro* y *La Crónica del Cinca Medio*, evalúa la influencia que sobre el desarrollo de las comarcas de Sobrarbe y Ribagorza han tenido los fondos comunitarios Leader.

Estas comarcas del Pirineo oriental, cuya economía tradicional ha estado siempre muy ligada a la agricultura y la ganadería, con estructuras empresariales de corte familiar y de bajo rendimiento, se enfrentaban a un enorme problema de despoblación y envejecimiento.

A lo largo de tres lustros, y acogiéndose a estos fondos comunitarios, han ido impulsando iniciativas, que concluyen con un balance de 188 proyectos en distintas fases de desarrollo y la creación de 213 puestos de trabajo. Pero sobre todo han permitido crear nuevas expectativas económicas orientadas al ámbito del turismo, el ocio y la puesta en valor del patrimonio cultural y arquitectónico.

## **Los hados nos fueron favorables**

**José María Royo**, director del Centro Regional de TVE en Aragón y veterano profesional de los medios de comunicación, repasa los recientes y trascendentales acontecimientos de nuestra región.

Después de varios meses de notable incertidumbre y no pocos desánimos, se despejó al fin el futuro inmediato de Opel España. Una inmejorable noticia en cuya consecución todos los estamentos empresariales, laborales y políticos aportaron el máximo esfuerzo. Aunque no es un cheque en blanco y sin fecha, tenemos por delante una década para la búsqueda y consolidación de alternativas sólidas a la excesiva dependencia de Aragón respecto de GM.

Sobre la resolución de este asunto, y sobre las perspectivas de los grandes proyectos en marcha en esta Comunidad, el autor efectúa un acertado repaso.

## **Opinión del experto**

**Luis Suñén**, gerente de AREX - Aragón Exterior, S.A., responde a nuestras preguntas sobre la naturaleza y retos de este instrumento de apoyo a las empresas del Gobierno de Aragón.

## **Economistas e instituciones económicas aragonesas**

**Eloy Fernández Clemente**, en la solapa de la portada, se ocupa de la veterana empresa Balay (hoy integrada en el Grupo BSH), puntera en el ámbito del electrodoméstico, y muy vinculada desde su fundación a la vida y eventos de Zaragoza.

En la contraportada, ensalza la figura del polifacético Mariano Torrente, cuya intensa y viajera vida le condujo a las más variadas ocupaciones y en los más diversos lugares del planeta, permitiéndole, no obstante, dejarnos una interesante obra económica.

### **El Palacio de Villahermosa**

En el separador, hacemos una breve historia de este bello palacio, en el que Ibercaja ha instalado un importante centro cultural al servicio de la ciudad de Huesca y su entorno.

**Servicio de Estudios de Ibercaja**



---

## **Coyuntura económica**

- **Entorno económico actual**
  - **Internacional**
  - **Nacional**
  - **Economía aragonesa**
  - **Instantánea económica**
  - **Series estadísticas**
-

**Entorno económico actual**

## Comentario

**El crecimiento mundial se está diversificando y asentando**

### La economía mundial avanza con paso firme

El año 2005 ha sido el ejercicio en el que los principales bloques económicos han consolidado la recuperación económica. La reactivación de Japón, la solidez del crecimiento en Estados Unidos, las previsiones de recuperación de la Unión Europea y la fuerte expansión de los países emergentes llevan a pronosticar que el crecimiento mundial, que en los últimos años ha dependido en exclusiva de Estados Unidos y China, se está diversificando y asentando.

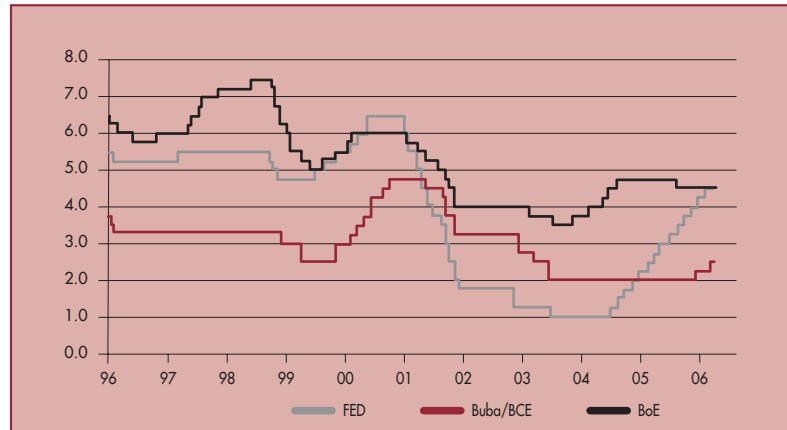
Así el año 2006 ha comenzado con una economía mundial navegando a buen ritmo, pero no se debe olvidar que existen una serie de riesgos que podrían alterar el rumbo. Entre los principales peligros que acechan la economía mundial y que podrían truncar el optimismo se encuentran: el repunte de la inflación, el encarecimiento del petróleo, el proteccionismo, el estallido de la burbuja inmobiliaria, una crisis en China, los problemas geopolíticos, el calendario electoral en los países emergentes, sobre todo en Latinoamérica, el terrorismo islámico, el crecimiento del endeudamiento de las empresas que podría llegar a alguna a la bancarrota y una posible pandemia de fiebre aviar.

#### PRECIO PETRÓLEO BRENT



FUENTE: Datastream y elaboración propia.

## EVOLUCIÓN DEL TIPO DE INTERÉS DE REFERENCIA



FUENTE: Datastream y elaboración propia.

**A pesar de las subidas de tipos y el encarecimiento del petróleo, la economía avanza con paso firme**

Sin embargo, a pesar de estas amenazas nada desdeñables, la economía mundial capea como nunca cualquier temporal. La prueba de la fortaleza de la economía queda plasmada en la facilidad con la que se han absorbido tanto las subidas de tipos de interés en Estados Unidos como el choque energético que mostró la economía mundial en 2005.

Por otra parte no debemos olvidar que los riesgos para el futuro se encuentran en los desequilibrios de carácter permanente. La mejora de las deterioradas finanzas públicas estadounidenses y la corrección del déficit por cuenta corriente, que ya asciende al 6,4% del PIB americano, han pasado a ser cruciales para afianzar la recuperación mundial. De no corregirse el déficit de Estados Unidos, podría producirse una pérdida de confianza en el dólar que conllevaría una subida de los tipos de interés y una paralización de la economía mundial.

**Los principales índices bursátiles cerraron 2005 con un balance positivo por tercer año consecutivo**

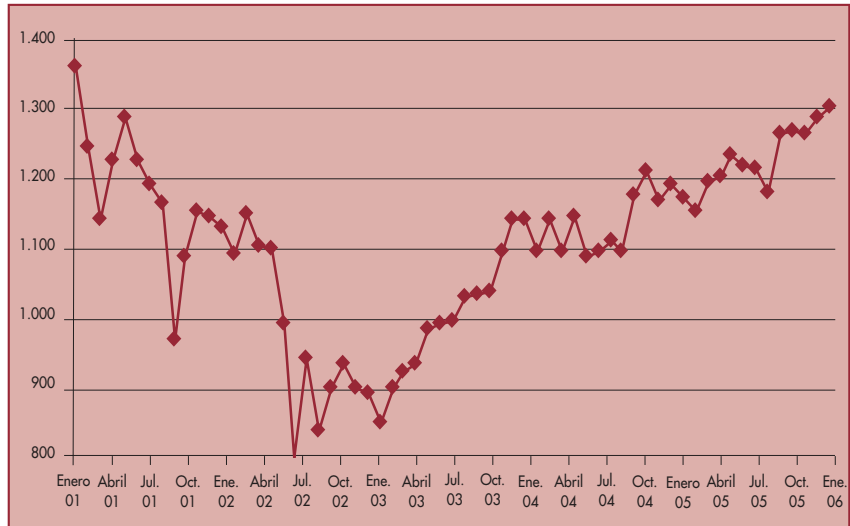
Por lo que respecta a los mercados bursátiles, la baja rentabilidad de la deuda pública, los bajos tipos de interés y unas expectativas económicas y beneficios empresariales mejor de lo esperado han permitido cerrar 2005 de forma positiva por tercer año consecutivo. El Ibex 35 registró un aumento del 18,2% en 2005, el Standard & Poor's 500 un 3% y el índice Nikkei 225 acabó 2005 con un alza del 40,2%. Durante los primeros meses del año 2006 los principales índices bursátiles han continuado su tendencia alcista, gracias a la cesión del precio del petróleo y los buenos resultados empresariales.

El Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial estiman que la actividad mundial, tras haber crecido un 4,4% en 2005 se acelerará hasta el 4,8% en 2006.

**El FMI espera que la economía mundial se acelere en 2006 hasta el 4,8%**

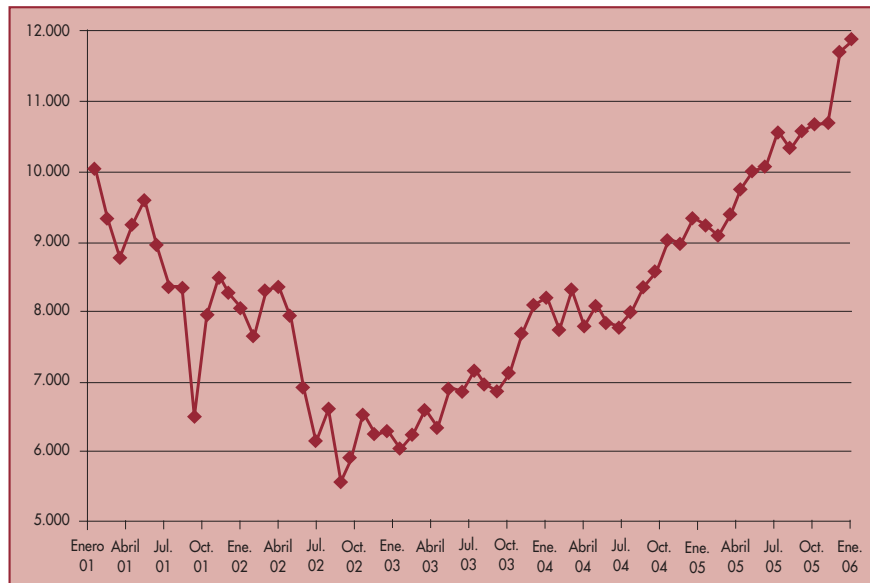
Si este aumento se confirma, habría que remontarse hasta 1985 para encontrar un período de otros tres años consecutivos con un crecimiento tan fuerte como entre 2004 y 2006.

**NUEVA YORK (STANDARD & POOR'S)**



FUENTE: Datastream y elaboración propia.

**MADRID (IBEX 35)**



FUENTE: Datastream y elaboración propia.

**Internacional**

# Coyuntura internacional

**CUADRO COYUNTURAL INTERNACIONAL**  
(Tasas de variación anual en %)

Fecha	Zona euro	Alemania	España	Estados Unidos	Francia	Italia	Japón	Reino Unido
PIB . . . . . IV Trim. 05 . . . . .	1,7	1,6	3,5	3,2	1,2	0,5	4,5	1,8
Prod. Ind. . . IV Trim. 05 . . . . .	1,9	4,2	1,7	3,1	-0,8	0,1	3,4	-2,5
Precios . . . . IV Trim. 05 . . . . .	2,3	2,3	3,6	3,7	1,6	2,1	-0,5	2,2
Tasa paro . . IV Trim. 05 . . . . .	8,3	11,4	8,7	4,9	9,7	7,7	4,5	2,9

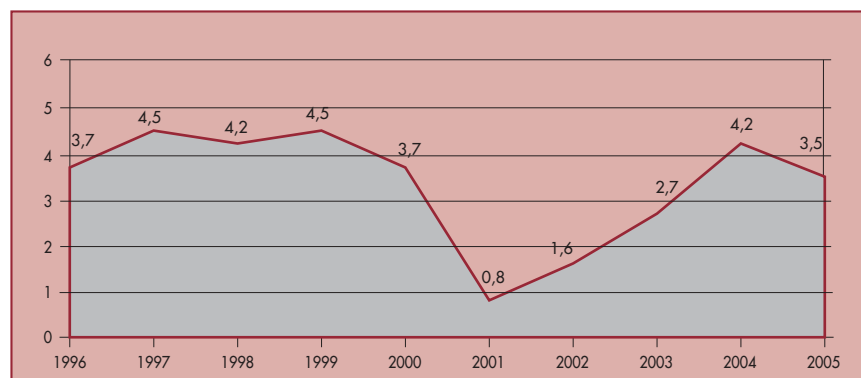
FUENTE: INE, BCE, EUROSTAT, OCDE.

## Estados Unidos

**La economía americana creció en 2005 un 3,5%**

- Durante 2005, **Estados Unidos** sufrió una leve ralentización motivada por el descenso de la inversión, el consumo privado y la inversión pública durante el cuarto trimestre. La economía creció el 3,5% en 2005, frente al 4,2% del año anterior. A pesar de esta desaceleración, los principales indicadores adelantados reflejan que no se va a producir un cambio de tendencia importante.
- Por lo que respecta a las variables macroeconómicas, todas desaceleraron levemente su crecimiento en 2005, siendo los componentes más dinámicos la inversión residencial y la inversión no residencial. La inversión residencial desaceleró su crecimiento (pasando del 10,3% en 2004 al 7,1% en 2005) y la inver-

**PRODUCTO INTERIOR BRUTO EN ESTADOS UNIDOS**  
(Tasa de variación anual en %)



FUENTE: Departamento de comercio y elaboración propia.

**Estados Unidos  
cierra 2005 con el  
déficit exterior  
más alto  
de la historia**

sión no residencial presentó un crecimiento del 8,7% interanual en 2005 frente al 9,4% registrado en 2004. Por otra parte el consumo privado desaceleró levemente su crecimiento (pasando del 3,9% en 2004 al 3,6% en 2005) debido al fuerte aumento de los precios de la energía y a los efectos provocados por la virulenta temporada de los huracanes, que provocó tensiones inflacionistas y la pérdida de cientos de empleos en septiembre.

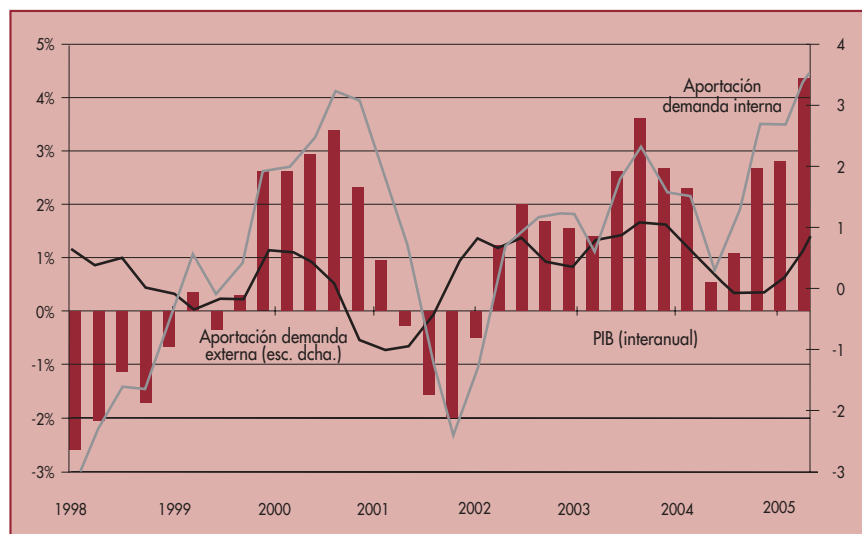
- Por lo que respecta al sector exterior, su contribución al crecimiento ha sido prácticamente nula (-0,1% interanual). Aunque las exportaciones han presentado un mayor crecimiento que las importaciones, éstas no han sido suficientes para reducir el déficit comercial. Esta situación ha llevado a que la balanza exterior de Estados Unidos haya cerrado 2005 con un déficit récord de 723.600 millones de dólares, equivalente al 5,8% del PIB debido al encarecimiento del precio del petróleo en los mercados internacionales.

### Asia

**China se consolida  
como la quinta  
economía mundial  
por delante de  
Francia**

- Durante 2005 la economía **China**, que ha registrado un crecimiento del 9,9% interanual, se ha consolidado como la quinta mayor economía del mundo por delante de Francia. Para el período 2006-2010, el primer ministro de China, Wen Jiabao, ha propuesto reducir el crecimiento al 7,5% para alcanzar «una sociedad modestamente acomodada». Para ello se va a reforzar el bienestar

### PIB EN JAPÓN



FUENTE: ESRI.



social con atención especial a las empobrecidas zonas rurales y ayudas para los más marginados, en el marco de un crecimiento económico «sostenible» aunque menos espectacular.

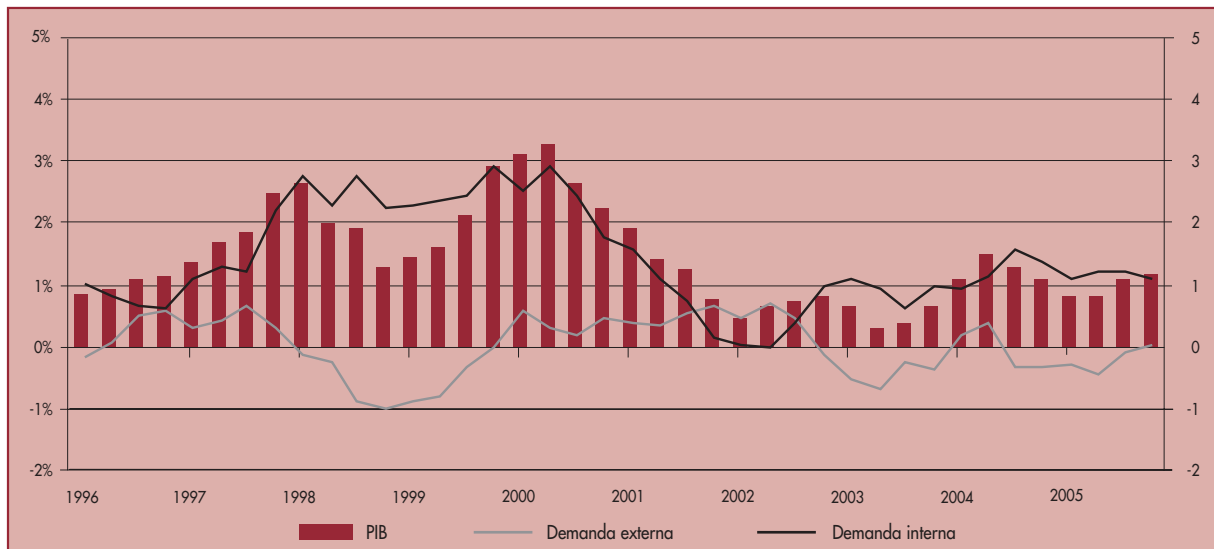
- Por otra parte **Japón**, la segunda economía mundial, en 2005 ha afianzado la reactivación económica iniciada en 2003 presentando un crecimiento medio del 2,7% interanual, gracias a la consolidación de la demanda interna y la expansión del sector exterior. El avance de la demanda interna ha sido fiel reflejo del fuerte dinamismo del consumo privado y de la inversión empresarial. Por otra parte el comportamiento del sector exterior ha venido explicado por el efecto conjunto que ha provocado el fuerte crecimiento de las exportaciones y la caída de las importaciones. De la misma forma otros factores de la economía nipona invitan al optimismo, como la baja tasa de desempleo y la confirmación del banco de Japón de poner fin a la política monetaria ultra laxa utilizada durante los últimos cinco años para combatir la deflación. Esta decisión ha sido interpretada como un indicio de que la economía japonesa tiene vigor suficiente para sobrellevar un alza de tipos de interés este mismo año.

**La zona euro refleja signos de mejoría en el segundo semestre de 2005**

### Economía europea

- La economía de la **zona euro** creció un 1,3% en 2005, después de un aumento del 2,1% en 2004, mientras que en el conjunto de la Unión Europea (UE-25) el

#### PIB EN LA ZONA EURO



FUENTE: Eurostat y elaboración propia.

**El escenario previsto para 2006 es prometedor gracias al dinamismo de la inversión y el sector exterior**

**La Comisión Europea revisa al alza la previsión de crecimiento al 2,2% en la Unión Europea y mantiene el 1,9% en la zona euro**

**La economía alemana vuelve a decepcionar. El consumo sigue siendo la asignatura pendiente**

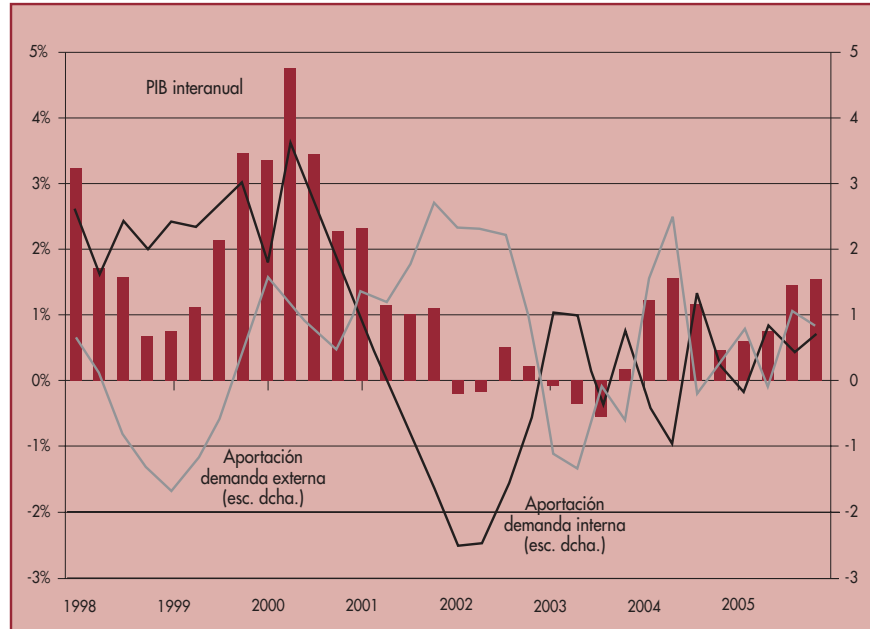
**Las perspectivas para 2006 son positivas**

crecimiento fue de un 1,6%, frente al 2,4% del año anterior. Mientras que en los dos primeros trimestres del año los niveles de crecimiento apenas superaron el 1%, en el tercero y cuarto el ritmo económico se aceleró hasta el 1,7% interanual del cuarto trimestre gracias al dinamismo de la economía española.

- A pesar de la que la recuperación de la zona euro continúa siendo muy frágil, el escenario previsto para 2006 es prometedor. Por el lado de la demanda, la inversión y el sector exterior se están comportando con dinamismo, como refleja el crecimiento de la inversión de bienes de equipo y la expansión de las exportaciones. Por el lado de la oferta, los principales indicadores ratifican el ritmo más vivo de la economía con una producción industrial creciendo al 1,9% en el cuarto trimestre y un sentimiento económico en máximos desde junio de 2001. Sin embargo, para que se produzca la recuperación del consumo privado habrá que esperar, ya que, aunque los consumidores reflejan una posición más optimista, es necesaria la recuperación del mercado laboral y la contención de la inflación para consolidar del gasto privado. Los precios de consumo en la zona euro se situaron en el cuarto trimestre en el 2,3%, debido a la escalada de los precios del petróleo que ha imposibilitado cumplir las expectativas de inflación para este año.
- En cuanto al futuro, la Comisión Europea ha revisado ligeramente al alza la previsión de crecimiento para el conjunto de la Unión Europea en 2006 (2,2% frente al 2,1% previsto en noviembre pasado) y ha mantenido la previsión de la zona euro en el 1,9%. Las positivas expectativas de la demanda doméstica, las condiciones financieras favorables y los buenos beneficios empresariales han sido los factores clave que ha señalado el Ejecutivo comunitario para esta revisión en las previsiones económicas de primavera.

## Alemania

- **El crecimiento de Alemania** en 2005 volvió a decepcionar registrando un avance del PIB del 1,1% en el conjunto del año. Durante el cuarto trimestre, la primera potencia europea no registró crecimiento alguno con respecto al trimestre anterior, lo que llevó a que la tasa de crecimiento interanual se situara en el 1,6%. Si se analizan los componentes del crecimiento alemán se constata que la economía sigue apoyándose exclusivamente en el binomio inversión-exportación, lo cual es bueno pero no suficiente para romper con el estancamiento en que se encuentra desde el año 2000. Por ello, el consumo sigue siendo la asignatura pendiente y el elemento que debe consolidar la recuperación alemana.
- Sin embargo, cabe destacar la mejoría de dos sectores clave, la industria y los servicios. La producción industrial cerró el año con un avance en diciembre del 3,4% interanual y los empresarios continúan manejando expectativas muy favo-

**PIB DE ALEMANIA**

FUENTE: Deutsche Bundesbank.

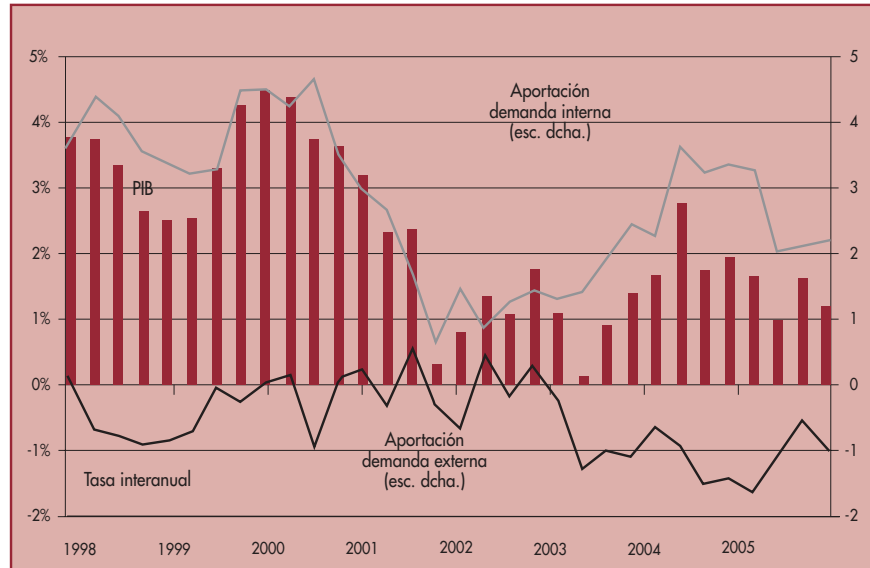
rables. Por otra parte, las previsiones disponibles para 2006 apuntan una recuperación del gasto de las familias como consecuencia de la contención de la inflación y la mejoría del mercado laboral.

**Francia**

**La economía gala reduce su crecimiento en 7 décimas**

- En **Francia** el ritmo de crecimiento del PIB en 2005 fue del 1,4%, frente al 2,1% del año anterior. Por componentes de la demanda interna, destaca el mantenimiento de la tasa de crecimiento del consumo privado en un 2,1% interanual y el mayor dinamismo de la inversión que registró un crecimiento del 3,3% frente al 2,5% del año anterior. Por otra parte, la demanda externa ha drenado 1 punto al crecimiento fruto del mayor avance de las importaciones. La producción industrial se desaceleró en diciembre hasta el -0,4% interanual debido al deterioro de la actividad del sector automovilístico y la tasa de paro se ha reducido al 9,5%.

### PIB DE FRANCIA



FUENTE: INSEE.

### Italia

- **La economía italiana** mostró un crecimiento del 0,1% para el conjunto de 2005 frente al 1,1% de 2004. Este estancamiento ha tenido graves consecuencias en el mercado laboral ya que se han perdido casi 102.000 puestos de trabajo a tiempo completo. Además, el déficit público sigue por encima del tope pactado por la Unión Europea. En 2005, el déficit italiano fue del 4,1% del PIB, mientras que el año anterior fue del 3,4%, cuando el techo fijado por la Unión Europea es del 3%.

### Reino Unido

**Reino Unido  
ralentiza su  
crecimiento  
después de un  
intenso período  
expansivo  
de 11 años**

- Fuera de la zona euro la economía del **Reino Unido**, después de la fase expansiva vivida entre 1993 y 2004, ralentizó su crecimiento y finalizó el año con un avance del PIB en el cuarto trimestre del 1,8%, frente al 2,7% registrado en el mismo trimestre del año anterior. Esta situación se ha debido en gran parte a la debilidad del consumo privado y la producción industrial que ha presentado tasas negativas de crecimiento durante todo el ejercicio. Por lo que se refiere a los precios, el IPC se desaceleró en el cuarto trimestre hasta el 2,2% interanual y el mercado laboral, a pesar de que ha mantenido tasas de desempleo muy reducidas (2,9% en el cuarto trimestre de 2004), presenta algunos indicadores de estancamiento como la creación de empleo y el número de trabajos vacantes.

**Nacional**

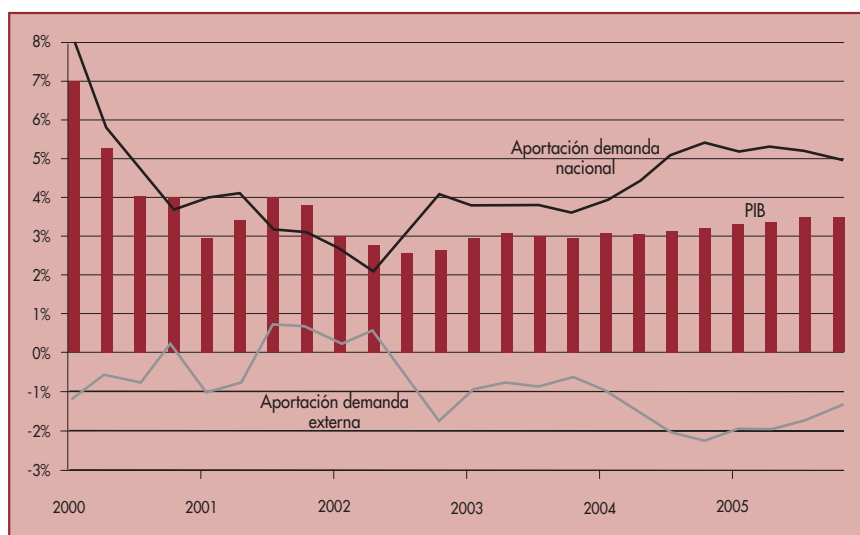
## La economía nacional

**La economía española se aceleró durante 2005 del 3,1% al 3,4%, el mayor crecimiento de los últimos 4 años**

Según datos de la Contabilidad Nacional Trimestral correspondiente al año 2005, la tasa de crecimiento del producto interior bruto (PIB) fue del 3,4%, tres décimas superior al año precedente y dos puntos y una décima por encima del avance del PIB de la zona euro. Con este registro la economía española refleja el mayor crecimiento de los últimos cuatro años.

Según los datos de contabilidad trimestral, la economía española presenta una tónica de recuperación sostenida de la demanda nacional que abarca desde los consumos privado y público, que crecen por encima del 4% interanual, hasta la inversión, cuyo crecimiento ha sido excepcional sobre todo en el componente de bienes de equipo. Sin embargo, no debemos olvidar que la demanda externa sigue restando casi dos puntos al crecimiento (1,9% en el conjunto de 2005; 1,5% en el cuarto trimestre), lo que constituye la parte más negativa de un modelo de crecimiento aún desequilibrado. Durante 2005, las importaciones han crecido el doble que las exportaciones y como consecuencia el déficit comercial ha aumentado un 32% respecto a 2004, el nivel más alto de los últimos 26 años.

### CRECIMIENTO DEL PIB EN ESPAÑA



FUENTE: Instituto Nacional de Estadística.

**La demanda nacional principal impulsor de la economía española en 2005**

**El consumo privado se desacelera debido al menor dinamismo de la demanda de bienes no duraderos y automóviles**

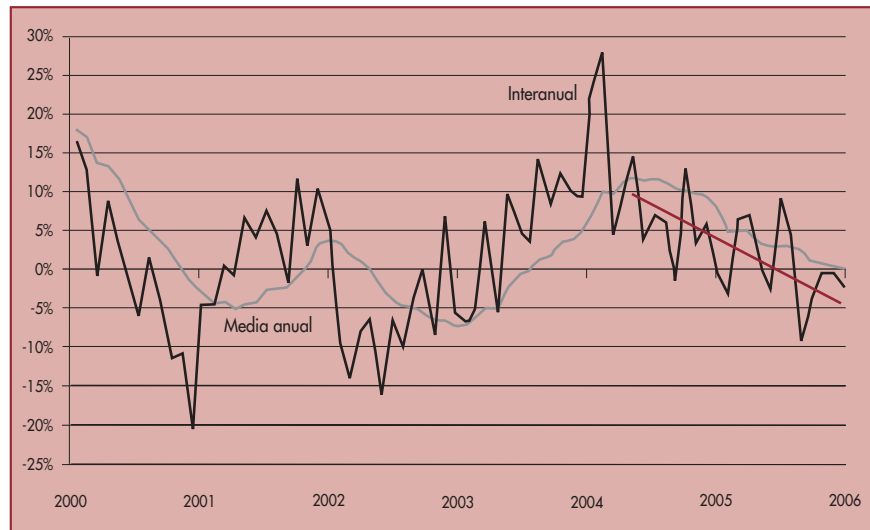
### **La demanda**

La demanda nacional ha acelerado su contribución al crecimiento, pasando del 4,9% en 2004 al 5,3% en 2005. Este comportamiento se ha visto reflejado en la solidez del consumo de los hogares y de las administraciones públicas y en una aceleración sostenida de la inversión en bienes de equipo. Durante el cuarto trimestre, la demanda nacional aportó 5 puntos porcentuales al crecimiento agregado, tres décimas menos que en el tercer trimestre, debido al menor impulso tanto de la demanda de consumo como de la inversión en construcción.

El **consumo de los hogares**, a pesar de continuar con fuertes crecimientos, ha mostrado una leve desaceleración durante los cuatro trimestres de 2005, concluyendo el último con una tasa de crecimiento del 4%. La media del año se ha situado en el 4,4%, el mismo crecimiento registrado el año anterior.

El comportamiento del consumo final de los hogares tiene su origen en, por un lado, la favorable evolución del consumo de servicios, en particular, turismo y viajes, comunicaciones, alquileres imputados, sanidad y servicios sociales; y por otro, el menor dinamismo de la demanda de bienes, entre los que destacan la mayoría de los no duraderos y los automóviles. La matriculación de turismos en el conjunto del año solamente ha registrado un crecimiento del 1,4% frente al 11,4% del año anterior.

### **MATRICULACIONES DE TURISMOS**



FUENTE: ACEA.

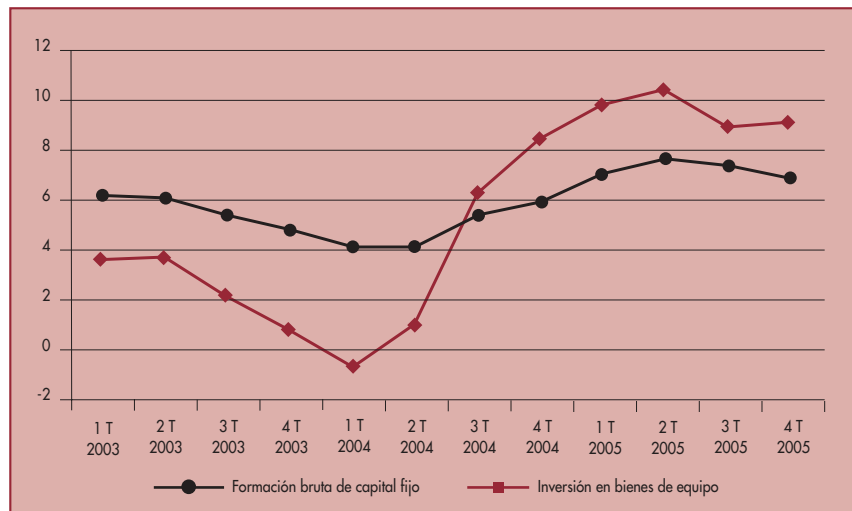
Por su parte el **consumo público** presenta en el conjunto del año un crecimiento del 4,5%, un punto y medio menos que el año precedente. Esta desacelera-

ción se ha debido a la moderación, tanto del ritmo de avance de la remuneración de asalariados públicos como, especialmente, de las compras netas de bienes y servicios.

La **formación bruta de capital fijo** ha crecido un 7,2% en 2005, dos puntos y tres décimas por encima del año precedente, consolidando el crecimiento iniciado en 2003. Este crecimiento es consecuencia del perfil acelerado de la demanda de bienes de equipo, que ha incrementado la senda del crecimiento respecto al año anterior (9,5% frente al 3,7% en 2004), y de la solidez de la inversión en construcción que sigue constituyendo el principal motor de crecimiento de la economía española (6% frente al 5,5% el año anterior).

La inversión en bienes de equipo ha mostrado un comportamiento excelente durante todo el ejercicio con tasas de crecimiento que no han bajado en ninguno de los cuatro trimestres del 8,9%. Este crecimiento ha sido fruto del buen tono mostrado por la disponibilidad de esta clase de bienes gracias a la mayor producción interior y al importante volumen de importaciones de bienes de equipo.

#### EVOLUCIÓN FBCF E INVERSIÓN EN BIENES DE EQUIPO (Tasa de variación interanual)



FUENTE: Instituto Nacional de Estadística y elaboración propia.

**El mal comportamiento del sector exterior drena 1,9 puntos al crecimiento de la economía española en 2005**

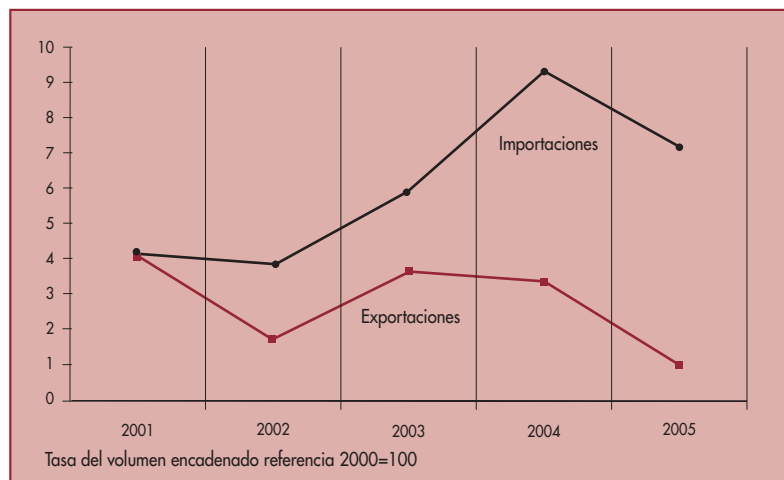
El **sector exterior** restó un punto y nueve décimas al crecimiento de 2005 empeorando en una décima la situación del año anterior. El deterioro del balance del sector exterior ha sido producto de una desaceleración ligeramente más intensa de las exportaciones de bienes y servicios que de las importaciones.

Así, las exportaciones de bienes y servicios desaceleraron su crecimiento del 3,3% en 2004 hasta el 1% en 2005. Esta evolución viene explicada fundamentalmente por



el componente de bienes, ya que las exportaciones de servicios han presentado un mayor crecimiento al que contribuyeron los ingresos por turismo, que fueron especialmente intensos en el primer y tercer trimestre del año. Por otra parte, las importaciones de bienes y servicios truncaron en 2005 el perfil acelerado que venían mostrando desde 2002 aumentando un 7,1%, prácticamente dos puntos menos que en el año anterior. Al igual que en el caso de las exportaciones, la evolución de las importaciones ha venido marcada por la desaceleración del componente de bienes, ya que el de servicios intensificó su avance.

### COMERCIO EXTERIOR DE BIENES Y SERVICIOS



FUENTE: Instituto Nacional de Estadística.

Como resultado de esta mayor aportación negativa del sector exterior al PIB, el desequilibrio por cuenta corriente –que mide los ingresos y pagos al exterior por intercambio de mercancías, servicios, rentas y transferencias– se disparó hasta rozar los 69.000 millones de euros, lo que representa el 7,6% del PIB español. A pesar de que el repunte del déficit comercial ha sido el factor determinante, todas las partidas contribuyeron a generar el abultado déficit exterior, lo que revela un retroceso competitivo de calado, en un momento en el que, además, el diferencial de inflación con la zona euro se encuentra próximo a su máximo histórico.

**El FMI eleva al 3,25% la previsión de crecimiento pero advierte de que los desequilibrios siguen patentes**

El Fondo Monetario Internacional (FMI) ha elevado al 3,25% la previsión de crecimiento para la economía española en 2006, frente al crecimiento del 3% estimado en septiembre de 2005. La nueva estimación de crecimiento del FMI, que es prácticamente idéntica a la prevista por el Gobierno español (3,3%), se basa en una ligera moderación del consumo interno por el incremento de los tipos de interés en la zona euro y la progresiva desaceleración de los precios de la vivienda. No obstante, el organismo internacional advierte de que los desequilibrios que caracterizan a la eco-

nomía española siguen aún patentes. En este sentido, indica que el crecimiento sigue estando «excesivamente» basado en la demanda interna, mientras que la demanda externa continúa aportando una creciente contribución negativa al mismo. El FMI atribuye este deterioro del sector exterior al incremento de los precios del petróleo, la debilidad del crecimiento de los principales países de la Unión Europea, socios comerciales de España, la fortaleza de la inversión y la pérdida de competitividad de la economía española.

### *La oferta*

Todas las ramas de la oferta presentan una pauta común de aceleración en el año

Desde la perspectiva de la oferta, en 2005 el rasgo dominante del análisis del cuadro macroeconómico es la aceleración de todas las ramas a nivel agregado. Así en el conjunto del año la actividad constructora vuelve a ser la que experimenta un mayor crecimiento interanual, seguida de los servicios y finalmente de la industria, con un crecimiento muy moderado.

El **sector agrario**, según la Contabilidad Nacional Trimestral, concluyó el año con un retroceso de 0,7 puntos en su crecimiento frente al retroceso de 1,1 puntos en 2004. Este registro ha sido consecuencia de la desfavorable coyuntura meteorológica, que ha motivado una reducción importante en las cosechas de los cultivos agrícolas, fundamentalmente de los de otoño e invierno.

El **sector industrial** en términos globales ha mostrado un comportamiento muy poco pujante durante 2005 (0,6% frente al 0,3% en 2004). Así, durante los dos primeros trimestres presentó una pauta desacelerada hasta alcanzar una tasa de crecimiento nula a mitad de año, trayectoria de la que se recuperó en los dos últimos trimestres. Por productos, la fabricación de productos metálicos y de equipo informático ha sido la más dinámica en 2005, mientras que la industria textil, del cuero y la confección, además de la industria del automóvil, han sido las que han presentado los registros más desfavorables en el año. En cuanto a las ramas energéticas, muestran una aceleración durante los tres últimos trimestres de 2005 con una tasa de crecimiento media del 4,4%, dos puntos y cuatro décimas mayor a la del año anterior.

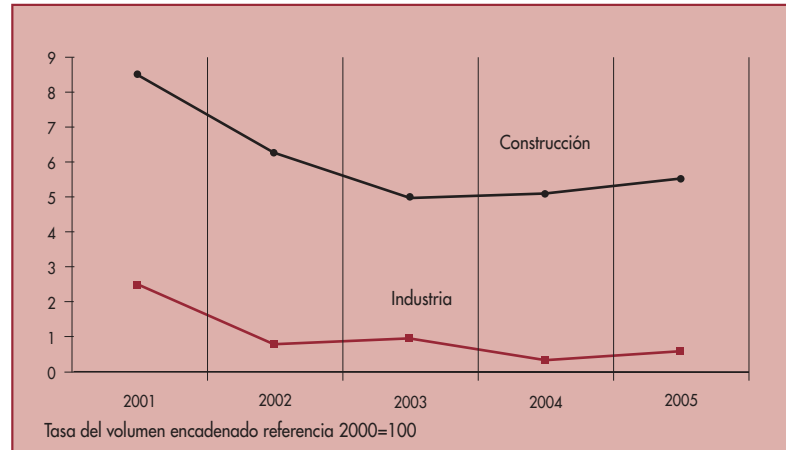
En el conjunto del año 2005, el balance del sector industrial ha sido negativo. El Índice de Producción Industrial (IPI) ha registrado un ritmo de avance del 0,6%, un punto menos que en el año anterior. En cuanto a la utilización de la capacidad productiva, a principios de año sufrió una leve caída pero, el nivel alcanzado a final de año (80,7%) supera en dos décimas al observado en el año anterior.

La construcción continúa mostrando un gran dinamismo

La **construcción**, según la Contabilidad Trimestral correspondiente al conjunto del año, continúa siendo la rama con mayor dinamismo del cuadro macroeconómico anual con una tasa de crecimiento del 5,5%. Cabe destacar el fuerte crecimiento de las infraestructuras de transporte y la obra en edificación residencial. Asimismo, a lo largo de la segunda mitad del año se ha apreciado una mejora de la edificación no

residencial que, a tenor de los indicadores adelantados de la actividad, podría proseguir en los primeros trimestres de 2006.

### VAB INDUSTRIA Y CONSTRUCCIÓN



FUENTE: Instituto Nacional de Estadística.

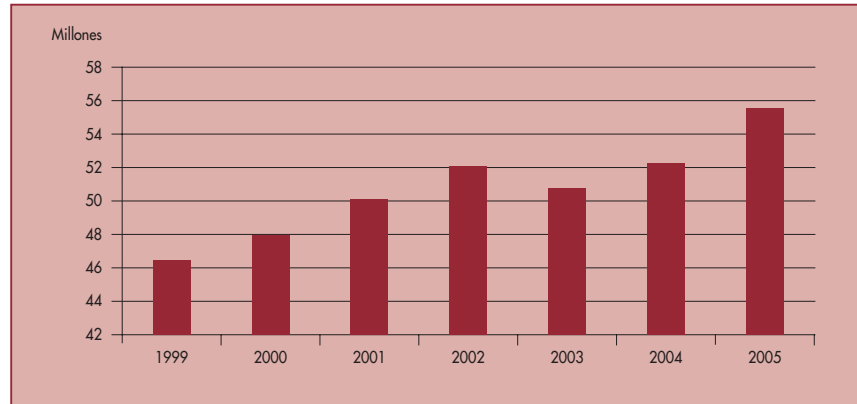
**España bate un nuevo récord de turismo al llegar a los 55,6 millones de personas**

El **sector servicios** experimentó un crecimiento estimado en el año 2005 del 3,9%, tres décimas más que el periodo precedente, con una trayectoria ascendente a partir del segundo trimestre. Los servicios de mercado han experimentado un mayor crecimiento en las ramas ligadas a la intermediación financiera y, en menor medida, en las ramas de las tecnologías de la información y las comunicaciones y de los servicios a empresas. Por su parte, los servicios de no mercado han moderado su crecimiento en 2005 en consonancia con la moderación del aumento de la remuneración de asalariados de las Administraciones Públicas.

El balance del turismo en 2005 ha sido más positivo de lo que se esperaba. El número de turistas no residentes que acudió a España se ha elevado, así como el gasto realizado por los mismos, manteniendo su posición de segundo país a nivel mundial, tanto en llegadas de turistas extranjeros, como en ingresos por turismo. Los 55,6 millones de turistas internacionales recibidos han supuesto un crecimiento del 6% con respecto a 2004 y el mayor incremento alcanzado por el sector en España desde 1999, según datos del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.

El empleo generado por la actividad turística, según la Encuesta de Población Activa, en el año 2005, creció un 4,8% en relación con 2004, hasta situarse en 2.345.415 ocupados. La previsión para 2006 es que se mantenga la buena evolución del año 2005, aunque con crecimientos más moderados de las llegadas de turistas extranjeros, que se situarían entre un 3% y un 5% más elevadas para el primer semestre del año.

### NÚMERO TOTAL DE TURISTAS



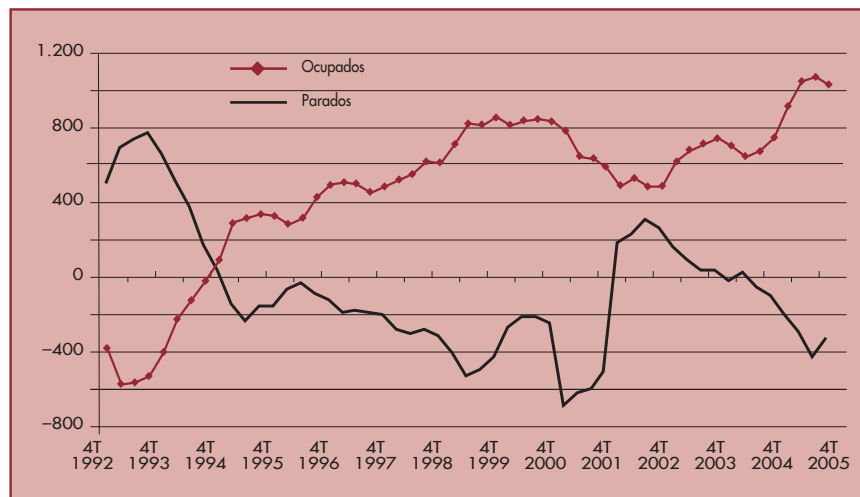
FUENTE: IET, Movimientos turísticos en fronteras (Frontur) y elaboración propia.

**En 2005 se han creado más de medio millón de empleos netos**

### Empleo y estabilidad

El empleo creció en términos de Contabilidad Nacional un 3,1% en el conjunto del año pasado, cinco décimas más que en 2004, lo que supuso la creación neta de casi 548.000 puestos de trabajo equivalentes. Este buen comportamiento del empleo se vio impulsado por el fuerte dinamismo de la demanda interna.

### ENCUESTA POBLACIÓN ACTIVA



FUENTE: Instituto Nacional de Estadística y elaboración propia.

En el cuarto trimestre de 2005, según los datos de la Encuesta de Población Activa (EPA), la población **ocupada** ascendió a 19.314.300 personas. La tasa de crecimiento de los ocupados ha mantenido durante todo el año un perfil ascendente, alcanzando en el cuarto trimestre un crecimiento interanual del 5,6%.

Los datos disponibles para el último trimestre, elaborados con la nueva metodología de la Encuesta de Población Activa (EPA) que homologa los cálculos con la Unión Europea, reflejan una caída anual del desempleo del 14,7%. La cifra de **parados** se situó en 1.841.200 personas, lo que implica una disminución de 318.030 parados con respecto al mismo trimestre del año anterior. La tasa de paro se sitúa en un 8,7%, dato que baja un punto y siete décimas con respecto al mismo trimestre del año anterior aunque continúa por encima del registrado para la zona euro (8,3%). Debe señalarse que se mantienen notables diferencias entre los índices correspondientes a la población masculina y femenina, un 6,6% y un 11,6% respectivamente. Por otra parte, el nivel de desempleo entre los menores de 25 años se situó en un 18,6%.

**El paro registrado  
desciende en 2005  
aunque de forma  
muy moderada**

El número de parados inscritos en las oficinas del INEM en 2005 disminuyó en 9.778 personas con una tasa del paro registrado en diciembre del 9,8%. En enero, como es habitual, el número de parados inscritos en las oficinas del INEM aumentó en 68.566 personas. Este aumento, algo superior al del mismo mes del año anterior, vino de la mano de los demandantes de un primer puesto de trabajo, que aumentaron con fuerza. Por lo contrario el comportamiento del desempleo en los distintos sectores productivos fue más favorable que el del mismo mes de 2005.

**España es el país  
donde más ha  
subido la inflación  
desde la entrada  
del euro**

La **inflación** de la economía española cerró 2005 con una variación anual del 3,4%. El índice de precios al consumo (IPC) incrementó dos décimas en diciembre, lo que aceleró la tasa interanual hasta el 3,7%, cinco décimas por encima de la tasa de diciembre del año anterior (3,2%). Con este crecimiento España ha afianzado su liderazgo como país de la zona euro donde más han subido los precios desde la entrada el euro. Asimismo, a medida que transcurría el año, la brecha entre nuestra inflación y la de los países del área euro se ha incrementado hasta un punto y medio en diciembre. Este diferencial, como ya se ha comentado, ha tenido como resultado una importante pérdida de competitividad de los productos españoles.

El **coste salarial** por trabajador y mes ha sido de 1.681,82 euros en el cuarto trimestre, lo que supone un incremento del 2,5% respecto al mismo período del año anterior. En cuanto a los Costes Laborables Unitarios, en 2005 se han desacelerado hasta el 2,6%, dos décimas menos que en 2004.

Por tanto, la economía española continúa mostrando un mayor dinamismo que la media europea a pesar de la debilidad del sector exterior, que ha reducido el crecimiento del PIB. Los datos de empleo indican que continúa el proceso de creación de empleo pero el crecimiento descontrolado del déficit exterior y la escala de precios suscitan dudas de que este patrón de comportamiento pueda mantenerse a medio plazo. Por otra parte, la demanda interna presenta una importante fortaleza que podría debilitarse debido a la disminución del consumo privado, la subida de los

tipos de interés por parte del Banco Central Europeo y el fuerte endeudamiento de las familias.

Atendiendo más concretamente al comportamiento de España respecto a la zona euro podemos destacar lo siguiente:

**CUADRO COYUNTURAL DE ESPAÑA Y LA ZONA EURO  
(Tasas de variación interanuales)**

	Fecha	2004		2005	
		España	Zona euro	España	Zona euro
PIB .....	IV Trimestre ....	3,2	1,6	3,5	1,7
Consumo privado .....	IV Trimestre ....	4,7	1,3	4,0	0,8
Consumo público .....	IV Trimestre ....	6,0	1,2	4,6	1,7
FBCF .....	IV Trimestre ....	5,8	1,6	6,8	3,2
Demanda interna .....	IV Trimestre ....	5,3	1,9	5,0	1,6
Exportaciones .....	IV Trimestre ....	2,7	6,0	1,9	5,1
Importaciones .....	IV Trimestre ....	9,7	7,1	6,6	5,0
Ind. Prod. Industrial .....	IV Trimestre ....	0,5	0,8	1,7	1,9
Precios de consumo .....	IV Trimestre ....	3,4	2,3	3,6	2,3
Tasa de paro .....	IV Trimestre ....	10,4	8,8	8,7	8,3

FUENTE: INE, UEM, BCE, Eurostat.

\* Volumen encadenado referencia 2000.

**El diferencial positivo de crecimiento de España con la zona euro se incrementa a 2,1 puntos**

España continúa registrando una de las tasas de crecimiento más dinámicas en la eurozona, ocupando el segundo lugar tras Irlanda. De esta forma, la tasa de crecimiento anual en 2005, del 3,4%, ha permitido incrementar el diferencial de crecimiento positivo a 2 puntos y una décima, un punto y medio más que en el año anterior.

Esta situación continúa basándose en un mejor comportamiento de nuestra demanda interna y más concretamente en el mayor dinamismo de la formación bruta de capital fijo, con especial mención al sector de construcción. El consumo privado también sigue mostrando mayor vigor y mientras que en España ha tenido un comportamiento estable con tasas de crecimiento del 4,4% durante todo el ejercicio, en los países de la zona euro el crecimiento ha sido mínimo.

Con lo que respecta al sector exterior, en España restó un punto y nueve décimas al crecimiento en 2005, empeorando la situación del año anterior. Este deterioro fue debido a una desaceleración ligeramente más intensa de las exportaciones de bienes y servicios que de las importaciones. En la zona euro, la contribución del sector exterior, aunque no ha sido muy elevada, ha sido positiva. La mayor vitalidad de las exportaciones ha sido el principal causante, ya que se aceleraron a un ritmo proporcionalmente superior al registrado por las importaciones.

**El sector exterior de la zona euro continúa comportándose mejor que en España**

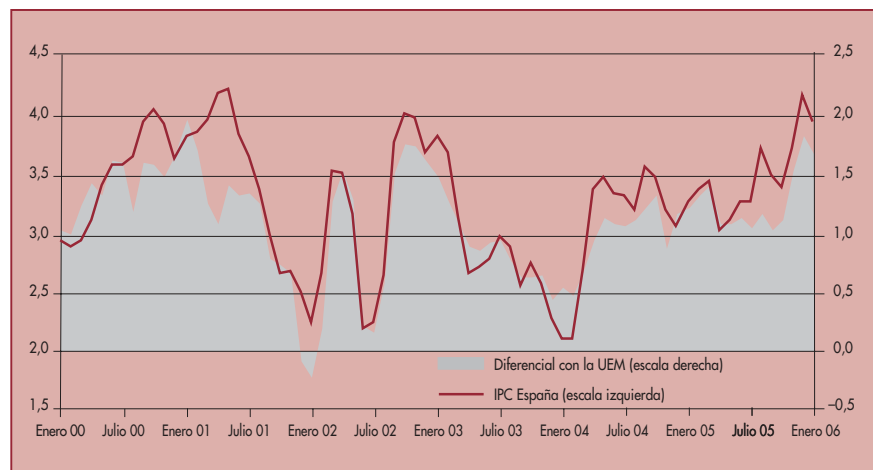
Desde la óptica de la oferta, la producción industrial en España ha mantenido un comportamiento de estancamiento durante los tres primeros trimestres, aunque sufrió una aceleración en el cuarto, lo que llevó a que en el conjunto de 2005 el IPI registrase un crecimiento del 0,6%, un punto menos que en el año anterior. En la zona euro la evolución de la producción industrial ha sido más favorable, con un crecimiento del 2,1% frente al 1,9% del año anterior.

La tasa de crecimiento de la economía española permite que continúe, con mayor fuerza que en períodos anteriores, el proceso de creación de empleo. En consonancia con este hecho la tasa de paro española disminuyó en un punto y siete décimas en los últimos doce meses, mientras que en la zona euro solamente se ha reducido en medio punto. A pesar de ello, la tasa de paro española sigue situándose por encima de la tasa media de la zona euro, lo que deja de manifiesto la importancia de continuar trabajando en la mejora del empleo en España.

**La evolución el IPC continúa deteriorando la capacidad competitiva de España**

La evolución de los precios continúa siendo uno de los aspectos más negativos en el actual cuadro macroeconómico de España. Durante 2005 no se ha conseguido una moderación en el incremento de los precios y en diciembre de 2005 la inflación registró un 3,7%. España sigue manteniendo con la zona euro un diferencial negativo que se ha incrementado en el último año, ya que si en diciembre de 2004 la diferencia era 0,9 puntos porcentuales, en diciembre de 2005 esta diferencia era de 1,5 puntos. Como siempre decimos, la corrección de este desequilibrio es fundamental ya que su permanencia deteriora nuestra capacidad competitiva.

### EVOLUCIÓN DE LA INFLACIÓN



FUENTE: INE, Eurostat y elaboración propia.

En consecuencia, en el año 2005 la característica fundamental que define la situación económica ha sido un mayor crecimiento económico con mejor comportamiento de nuestra demanda interna, pero peor evolución de la externa, en comparación con la zona euro.



## **Economía aragonesa**

## La economía regional

Tras la publicación por parte del INE de las cifras de Contabilidad Nacional Trimestral y de la Contabilidad Regional de España, el Departamento de Economía, Hacienda y Empleo de Aragón ha estimado el crecimiento de la actividad para el conjunto del año 2005. El análisis del perfil de las tasas de crecimiento de cada uno de los trimestres del año confirma que la economía aragonesa continúa creciendo por encima de la española aunque con un diferencial algo inferior al de 2004. De esta forma, según estas estimaciones la tasa de crecimiento económico de nuestra Comunidad Autónoma para 2005 asciende al 3,5%, es decir, una décima por encima de la media nacional y un dos puntos y dos décimas por encima de la zona euro en su conjunto.

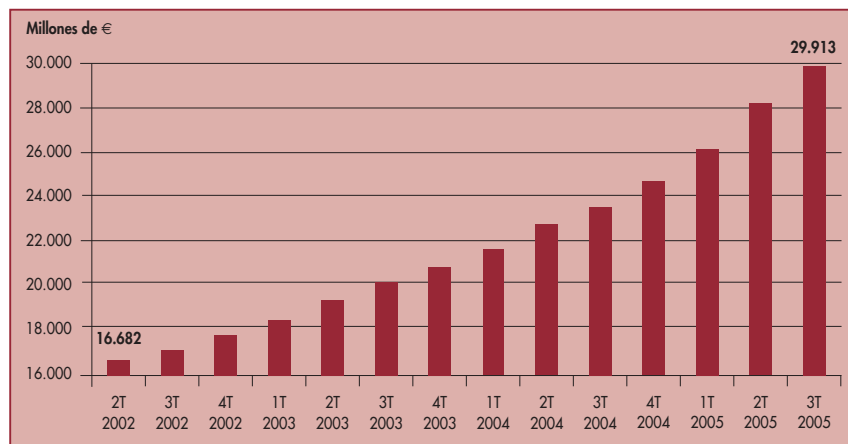
### La demanda

**El consumo privado experimenta una leve desaceleración en el segundo semestre de 2005**

Desde el lado de la demanda, el **consumo final de los hogares** en Aragón ha presentado un crecimiento medio anual del 4,4%, mismo registro que la media española y dos décimas menos al del año anterior. Mientras que en el primer semestre del año se produjo una ligera aceleración, en el tercer y cuarto trimestre se originó una moderación del crecimiento del consumo que ha llevado a cerrar el cuarto trimestre con un crecimiento interanual del 3,9%.

En este sentido algunos indicadores sensibles a esta magnitud, como la matriculación de turismos, han moderado su crecimiento en 2005. Sin embargo, otros indica-

### EVOLUCIÓN CRÉDITO AL SECTOR PRIVADO



FUENTE: Instituto Aragonés de Estadística y elaboración propia.

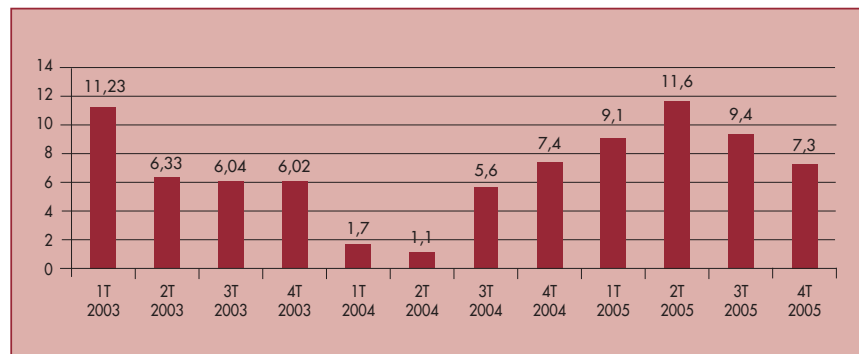
dores como la importación de bienes de consumo y la demanda de crédito muestran un crecimiento favorable y por encima de la media nacional, dato que refuerza la fortaleza del consumo.

Por lo que se refiere al **consumo de las administraciones públicas**, el Departamento de Economía del Gobierno de Aragón no realiza estimaciones aunque puede preverse un comportamiento muy similar al mostrado a nivel nacional.

En la **formación bruta de capital fijo** en Aragón, la inversión en bienes de equipo ha vuelto a ser en 2005 el componente más fuerte de la demanda con un crecimiento del 9,4% en media anual. Este registro refleja la mayor capacidad de producción y la solidez del crecimiento de la economía aragonesa. Determinados indicadores como la matriculación de vehículos industriales, consustanciales con la inversión, han registrado una tasa de crecimiento positiva del 31,4% en el conjunto del año, tasa que supera ampliamente el 13,2% del conjunto nacional y que anticipaba la aceleración de este componente. Por otra parte, la inversión en construcción ha vuelto a acelerar su crecimiento arrojando un crecimiento medio anual del 7%.

**La formación bruta de capital fijo continúa siendo el componente más fuerte de la demanda aragonesa**

#### FORMACIÓN BRUTA DE CAPITAL FIJO EN BIENES DE EQUIPO (% de variación interanual)



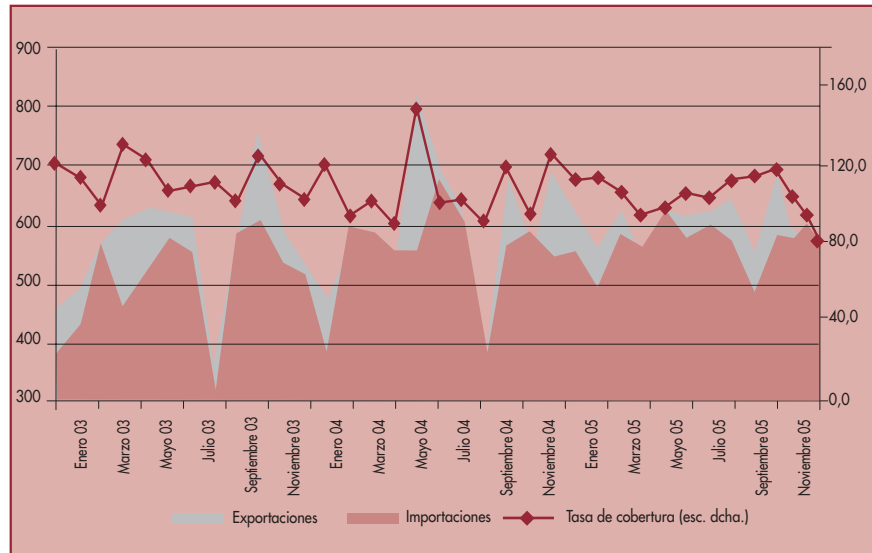
FUENTE: Instituto Aragonés de Estadística y elaboración propia.

**La debilidad de la demanda interna y el diferencial de inflación deteriora el sector exterior**

Por lo que hace referencia a la **demanda externa**, la debilidad de la demanda interna de la zona euro -principal comprador de las exportaciones aragonesas- y el incremento del diferencial de la inflación están haciendo que siga deteriorándose el comportamiento del sector exterior. De esta forma, las importaciones han reflejado un crecimiento interanual del 3,5% para el conjunto del año, mientras que las exportaciones presentan una tasa interanual negativa del 1,1%. Asimismo cabe destacar que en el cuarto trimestre del año el sector exterior de la economía aragonesa contribuyó negativamente al crecimiento económico, con un déficit de 121.372 miles de euros.

Analizando la tasa de cobertura de Aragón, durante el último trimestre del año se situó por primera vez, desde 2001, por debajo de 100 puntos. Sin embargo, la media del ejercicio 2005 pone de manifiesto que las exportaciones supusieron el 103,8% de las importaciones, 37,3 puntos porcentuales por encima de la tasa de cobertura de España.

### EVOLUCIÓN DEL SECTOR EXTERIOR ARAGONÉS



FUENTE: Instituto Aragonés de Estadística y elaboración propia.

Por lo tanto y en términos comparativos con España, todo indica que a pesar del deterioro del sector exterior aragonés, en el conjunto del año las exportaciones han continuado siendo superiores a las importaciones. Esta situación ha llevado a que el mejor comportamiento de la demanda externa en Aragón junto con el crecimiento de nuestra demanda interna se haya visto reflejado en un crecimiento del PIB de una décima por encima de la media nacional.

### La oferta

**Por el lado de la oferta todos los sectores tienen una contribución positiva**

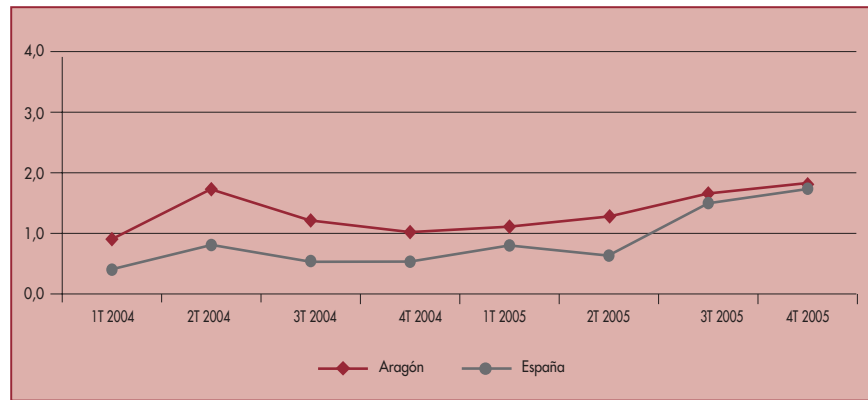
Desde el lado de la oferta el **sector agrario** aragonés comparte la tendencia nacional. Aunque el Departamento de Economía del Gobierno de Aragón no facilita estimación sobre el sector.

La evolución del empleo en el sector agrario ha sido ascendente a lo largo del año, concluyendo el año con una aceleración media del 15% frente al exiguo crecimiento del 1,2% en España. El empleo agrario en Aragón continúa teniendo una mayor representación que en el conjunto nacional.

El ciclo del **sector industrial** ha mostrado un perfil de leve recuperación en 2005. Según las últimas estimaciones, el sector industrial (incluidas las ramas energéticas) habría crecido un 1,4% en Aragón frente a una tasa de crecimiento del 1,1% en España.

Según los datos de la Encuesta de Población Activa (EPA), el crecimiento del sector industrial no se ha trasladado al mercado de trabajo. La evolución de la ocupación en la industria ha mejorado más en España que en Aragón, ya que según los datos del cuarto trimestre de 2005 el número de ocupados en la industria creció en España en un 1,3% frente al descenso interanual del 5,9% en Aragón.

### VAB INDUSTRIA Y ENERGÍA (% de variación interanual)



FUENTE: Instituto Aragonés de Estadística, INE y elaboración propia.

### La construcción vuelve a ser el sector de mayor crecimiento en 2005

La **construcción** ha mantenido un vigoroso crecimiento durante todo el ejercicio, alcanzando según las estimaciones del Departamento de Economía, Hacienda y Empleo del Gobierno de Aragón una tasa de crecimiento anual del 6% frente al 5,5% nacional. No obstante, cabe destacar que el mayor dinamismo se reflejó en el primer semestre del año, apreciándose una leve desaceleración en la segunda parte del año.

De igual forma, la evolución de la ocupación en el sector ha sido muy positiva registrando una tasa de crecimiento en Aragón del 15,9% en el conjunto del año, muy superior al crecimiento del 4,6% nacional. Este fuerte crecimiento se ha reflejado principalmente en el segundo semestre, posiblemente debido al inicio de varias obras para la Expo 2008.

Por otra parte, indicadores como el consumo de cemento, la licitación oficial y el número de viviendas iniciadas han registrado tasas de crecimiento que confirman el importante crecimiento del sector.

Por último el sector **servicios** ha presentado una leve aceleración en el segundo semestre del año finalizando el cuarto trimestre con un crecimiento del 3,8%. Las estimaciones del año muestran una tasa del 3,7% en Aragón, dos décimas por debajo del registro nacional. Los resultados en materia de ocupación son inferiores en Aragón ya que el empleo en servicios habría crecido de media un 3,2% en Aragón frente al 7,1% de España.

El balance del sector turístico en Aragón ha sido positivo. Según la Encuesta de Ocupación Hotelera, el número de pernoctaciones en establecimientos hoteleros creció un 3,06% entre enero y diciembre de 2005. Este crecimiento viene explicado por el incremento de turismo extranjero, gracias a la implantación de líneas de precios baratos en el aeropuerto de Zaragoza, que ha supuesto aumentar en un 80% el tráfico aéreo de pasajeros y en un 60% el número de turistas extranjeros que visitaron Aragón.

Aunando los resultados sectoriales, según las estimaciones del Departamento de Economía, Hacienda y Empleo del Gobierno de Aragón, la economía aragonesa registró tasas de crecimiento en todos los sectores, excepto en el de servicios, por encima de la media nacional.

Adicionalmente, debemos señalar que se mantiene el diferencial de crecimiento con los países de la zona euro, que en estos momentos es de dos puntos y dos décimas, lo que permite que continúe nuestro proceso de convergencia real con Europa.

### ***Empleo y estabilidad***

**El crecimiento del empleo en Aragón es sólido pero inferior al de la media nacional**

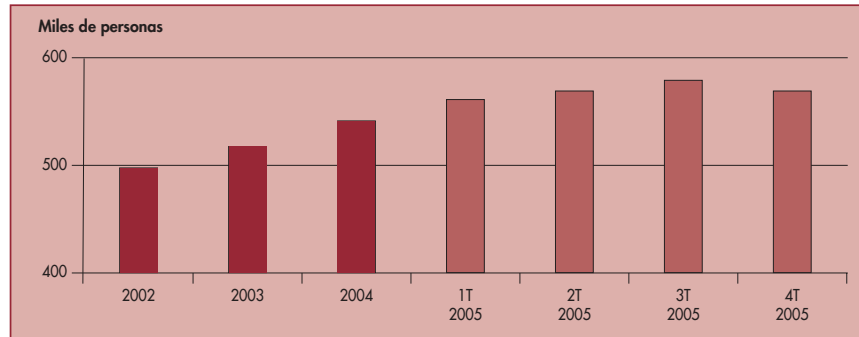
Según la Encuesta de Población Activa la **ocupación** creció en Aragón un 5,1% interanual en el conjunto de 2005, crecimiento que consolida la tendencia positiva de 2003 y 2004. En España la ocupación creció un 10,8% en conjunto. En consecuencia el crecimiento del empleo en nuestra Comunidad Autónoma ha sido inferior a la media nacional, a pesar de nuestra mayor tasa de crecimiento económico según datos adelantados.

La evolución trimestre por trimestre muestra un perfil de moderada desaceleración a lo largo del año 2005. Durante el cuarto trimestre el crecimiento fue de un 4,2% en términos interanuales, situándose el número de ocupados de media al año en 568.500, lo que se traduce en un incremento de la ocupación en 27.800 empleos.

**El año 2004 se cierra en Aragón con un total de 1.850 parados menos**

En cuanto al **desempleo** el número de personas en Aragón que se encuentra en esta situación se estima en 30.980 de media en 2005, un 5,6% menos que el año anterior. Cabe destacar que esta situación se ha conseguido a pesar del elevado ritmo de crecimiento de la población activa, en especial de mujeres, que ha quedado plasmado en una tasa de actividad en Aragón del 56,2% de la población en edad de trabajar, cifra que se acerca al 57,7% de España. La tasa de paro de Aragón en 2005 ha sido la tasa más baja de España y se encuentra en el 5,7%, siendo la masculina del 3,7% y la femenina el 8,5%.

## EVOLUCIÓN DE LA OCUPACIÓN



FUENTE: Instituto Aragonés de Estadística y elaboración propia.

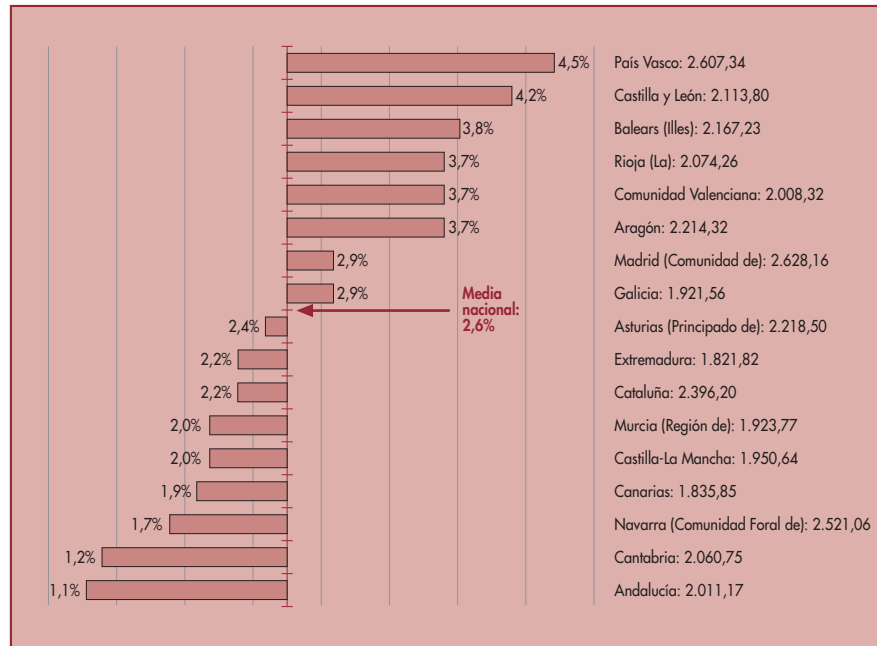
**La escalada del coste de los carburantes y la sequía principales causas de la aceleración de la inflación**

En cuanto a los **precios**, la valoración que cabe realizar es negativa, ya que supone una aceleración de la **inflación** interanual, que ha pasado del 3% a principios de año a cotas del 3,9% en diciembre, de manera que la tasa media de inflación para el conjunto del año se situó en el 3,5%, una décima por encima de la registrada por España. Esta situación ha sido reflejo de la escalada del coste de los carburantes y lubricantes, que aupó el precio del transporte un 6,2%, y de la sequía, que afectó a los alimentos y bebidas no alcohólicas. La relativa aceleración en el comportamiento de los precios durante 2005 ha incrementado el diferencial que nos separa de nuestros socios de la zona euro, situándolo en un punto y tres décimas para Aragón y un punto y dos décimas para el conjunto de España en 2005. Por lo tanto, una vez más se debe recordar que el nivel de precios sigue siendo muy elevado si lo comparamos con la zona euro, lo que implica un deterioro de nuestra capacidad competitiva.

El coste laboral medio por trabajador y mes en Aragón ha sido de un 3,7%, un punto y una décima superior a la tasa española. Por tanto las tensiones inflacionistas de los costes laborales se han incrementado en Aragón, mientras que se han mantenido estables en España durante el cuarto trimestre de 2005.

En consecuencia, si se tienen en cuenta los niveles de crecimiento de las principales áreas económicas mundiales, el crecimiento sostenido de la economía aragonesa del 3,5% en 2005, según las primeras estimaciones, se puede calificar como de excelente y refleja la existencia de unos buenos fundamentos capaces de adaptarse a un entorno económico poco favorable. Los pronósticos para 2006 apuntan a que Aragón será una de las comunidades que más crezcan con un crecimiento estimado del 3,7% gracias al tirón de la construcción, por la Expo, y los servicios.

**A modo de resumen**, como siempre hacemos, podemos destacar: la consolidación de la inversión en bienes de equipo como motor de la demanda interna, la fortaleza de la construcción, el fuerte dinamismo del mercado de trabajo, sin olvidar la existencia de la tasa de desempleo más baja de España. Asimismo, Aragón presenta

**COSTE LABORAL TOTAL: VARIACIÓN INTERANUAL 2,6%**

FUENTE: Instituto Nacional de Estadística (INE).

un crecimiento superior al registrado en la zona euro que permite que continúe el proceso de convergencia real con Europa.

En el lado opuesto de la balanza: el mantenimiento de una elevada tasa de inflación anual, el estancamiento de la productividad y la debilidad de las exportaciones pueden erosionar la competitividad de las empresas aragonesas en el medio plazo.

**Este informe ha sido elaborado con los datos disponibles a 27 de marzo de 2006**



## **Indicadores económicos**

## INDICADORES DE LA ECONOMÍA ARAGONESA

Actividad (oferta)	Fuente	Unidad	Fecha	Dato	% Var. interanual	
					Aragón	España
Energía facturada	ERZ	MWH	IV TRIM 05	1.926.628	2,7	3,8
Tráfico aéreo de pasajeros	M.º Fomento	Miles de pers.	En.-Dic. 05	376	80,0	9,2
Tráfico aéreo de mercancías	M.º Fomento	TN	En.-Dic. 05	3.875	-57,9	-3,1
Tráfico carretera de mercancías	M.º Fomento	Miles de TN	En.-Sep. 05	60.424	18,0	13,0
Consumo de cemento	OFICEMEN	TM	En.-Oct. 05	1.216.432	6,0	5,3
Licitación oficial	M.º Fomento	Mill. de euros	En.-Dic. 05	1.336.212	52,1	18,6
Viviendas iniciadas	M.º Fomento	Viviendas	En.-Dic. 05	17.651	14,3	6,3
Viviendas terminadas	M.º Fomento	Viviendas	En.-Dic. 05	12.088	78,2	5,6
Pernoctaciones est. hoteleros	INE	Miles de pers.	En.-Dic. 05	4.099,0	3,06	4,5
-Españoles	EOH	Miles de pers.	En.-Dic. 05	3.551,6	2,1	6,5
-Extranjeros	EOH	Miles de pers.	En.-Dic. 05	547,4	9,4	3,1
Utiliz. capacidad productiva	IAEST/MCYT	Porcentaje	IV TRIM 05	77,0	-2,5	0,3
Índice de clima industrial	INE	Índice	Media 05	-5,3		
Índice de producción industrial	INE	Índice	Media 05	109,9	0,8	0,6
<b>Consumo e inversión (DEM)</b>						
Gasto medio por hogar	INE/IAEST	Euros	III TRIM 05	5.733	1,4	3,4
Gasto medio por persona	INE/IAEST	Euros	III TRIM 05	2.102	0,5	7,5
Matriculaciones de turismos	Tráfico	Turismos	En.-Dic. 05	37.008	5,5	1,4
Importación de bienes consumo	Aduanas	Mill. de euros	En.-Dic. 05	2.699	14,7	8,9
Importación bienes capital	Aduanas	Mill. de euros	En.-Dic. 05	1.108	-15,5	13,6
Matriculación vehículos industriales	DGT/IAEST	Vehículos	En.-Dic. 05	15.253	31,4	13,2
<b>Sector exterior (DEM)</b>						
Importaciones	Aduanas	Mill. de euros	En.-Dic. 05	6.819	3,5	11,7
Exportaciones	Aduanas	Mill. de euros	En.-Dic. 05	7.079	-1,1	4,9
<b>Mercado de trabajo</b>						
Población activa	INE	Miles de pers.	IV TRIM 05	602,9	4,4	3,5
Población ocupada	INE	Miles de pers.	IV TRIM 05	568,8	4,2	5,6
Población parada	INE	Miles de pers.	IV TRIM 05	34,1	6,9	-14,7
Tasa de paro encuestado	INE	Porcentaje	IV TRIM 05	5,7%	0,1	-1,9
Paro registrado	INEM	Miles de pers.	Dic. 05	41.508,0	5,2	-0,5
Tasa de paro registrado	INEM	Porcentaje	Dic. 05	6,8%	-0,2	-3,9
Contratación	INEM	N.º contratos	En.-Dic. 05	423.287	7,3	4,6
Afiliados a la Seguridad Social	MTAS	Personas	Media 05	534.256	4,7	4,6
<b>Precios</b>						
IPC	INE	Índice	Media 05	113,4	3,5	3,4
Coste laboral medio (trab. y mes)	INE	Euros	IV TRIM 05	2.214	3,7	2,6
Precio de la gasolina	IAEST	Céntimos	Media 05	100	10,4	
Precio m² vivienda nueva	M.º Fomento	Euros/m²	IV TRIM 05	1.662	13,1	12,8
<b>Sector financiero</b>						
Hipotecas	INE/IAEST	Mill. de euros	Dic. 05	507,3	30,5	30,3
Depósitos sector privado	B. de España	Mill. de euros	III TRIM 05	20.826	-2,0	22,0
Créditos sector privado	B. de España	Mill. de euros	III TRIM 05	29.913	26,9	24,9

**CRECIMIENTO DE LA ECONOMÍA ARAGONESA EN EL AÑO 2004-2005**  
**(SERIE ACTUALIZADA TRAS LA ÚLTIMA REVISIÓN DEL INE)**

		1 trim. 04	2 trim. 04	3 trim. 04	4 trim. 04	2004	1 trim. 05	2 trim. 05	3 trim. 05	4 trim. 05	2005
<b>DEMANDA</b>											
Consumo Privado . . . . .	Aragón	3,6	5,1	4,9	4,8	4,6	4,7	4,7	4,3	3,9	4,4
	España	3,3	4,8	4,7	4,7	4,4	4,6	4,6	4,3	4,0	4,4
FBCF Bienes de equipo . . .	Aragón	1,7	1,1	5,6	7,4	4,4	9,1	11,6	9,4	7,3	9,4
	España	-0,7	0,9	6,2	8,4	3,7	9,8	10,4	8,9	9,1	9,5
FBCF Construcción . . . . .	Aragón	5,5	5,6	5,0	5,2	5,2	6,5	8,0	7,4	5,9	7,0
	España	6,1	5,5	5,3	5,2	5,5	6,0	6,2	6,3	5,6	6,0
<b>OFERTA</b>											
VAB Industria y energía . .	Aragón	0,9	1,7	1,1	1,1	1,2	1,2	1,3	1,5	1,8	1,4
	España	0,2	0,6	0,3	0,3	0,3	0,8	0,5	1,4	1,7	1,1
VAB Construcción . . . . .	Aragón	4,4	4,7	4,4	4,9	4,6	6,0	6,9	5,6	5,6	6,0
	España	5,6	5,2	4,9	4,8	5,1	5,4	5,4	5,8	5,4	5,5
VAB Servicios . . . . .	Aragón	3,6	3,7	3,7	4,0	3,8	3,7	3,5	3,8	3,8	3,7
	España	3,3	3,4	3,5	4,1	3,6	3,8	3,8	3,9	4,0	3,9
<b>VAB</b>											
VAB total . . . . .	Aragón	3,6	3,5	3,4	3,4	3,3	3,5	3,6	3,4	3,5	3,5
	España	3,0	3,0	3,1	3,2	3,1	3,3	3,4	3,5	3,5	3,4
	Zona euro	1,4	2,2	1,9	1,6	1,8	1,2	1,2	1,6	1,7	1,3

FUENTE: Departamento de Economía, Hacienda y Empleo del Gobierno de Aragón.

## **Instantánea económica**

# La banca electrónica en España

Información elaborada por el **Servicio de Estudios de Ibercaja**

## Introducción

La banca «on line» o electrónica se puede definir como el conjunto de herramientas tecnológicas que ofrecen los bancos a sus clientes para que realicen operaciones por medio de su conexión a Internet.

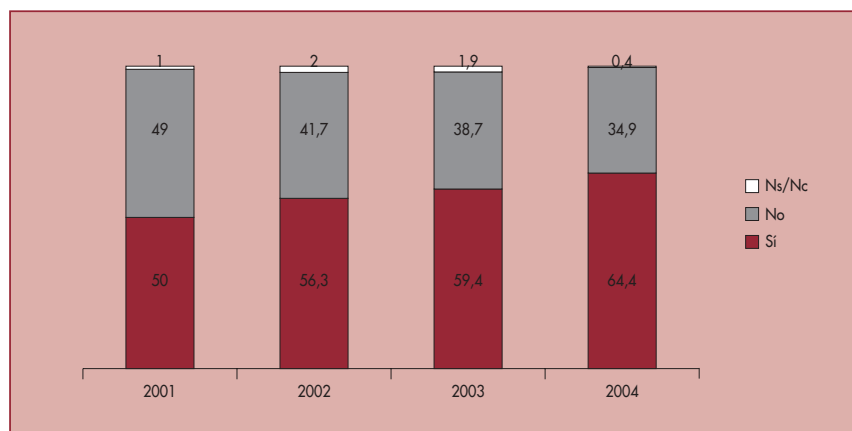
Este servicio lo ofrecen en este momento una gran parte de las entidades bancarias o financieras, bien como oferta exclusiva, bien como complemento a la red tradicional de oficinas físicas, y permite acceder a una cada vez más amplia gama de productos y servicios.

Para el cliente, la principal ventaja es la comodidad de acceso a su banco a cualquier hora del día, sin importar dónde se encuentre, y a unos precios altamente competitivos.

Para las entidades, si bien por un lado minoran la carga administrativa de su red tradicional, pudiendo incidir más en ella en la atención especializada y personalizada, por el otro se enfrentan a importantes inversiones para mantener elevados estándares de calidad y garantizar las medidas de seguridad que se requieren para realizar operaciones a través de la red.

El auge de la banca on line es ya un hecho indiscutible y ha perfilado un nuevo tipo de cliente más exigente, quizás menos leal, con acceso a más información, que busca mejores condiciones y mayores beneficios, y que puede comparar con un mínimo esfuerzo. Ello ha

### INTERNAUTAS QUE ACCEDEN A ENTIDADES BANCARIAS Y FINANCIERAS «ON LINE» EN ESPAÑA. 2001-2004, EN % DE LOS USUARIOS DE INTERNET



FUENTE: AIMC 2001/2004 y Fundación Auna.

obligado a las entidades financieras a una adaptación de los modelos comerciales orientada más que nunca a la calidad de servicio.

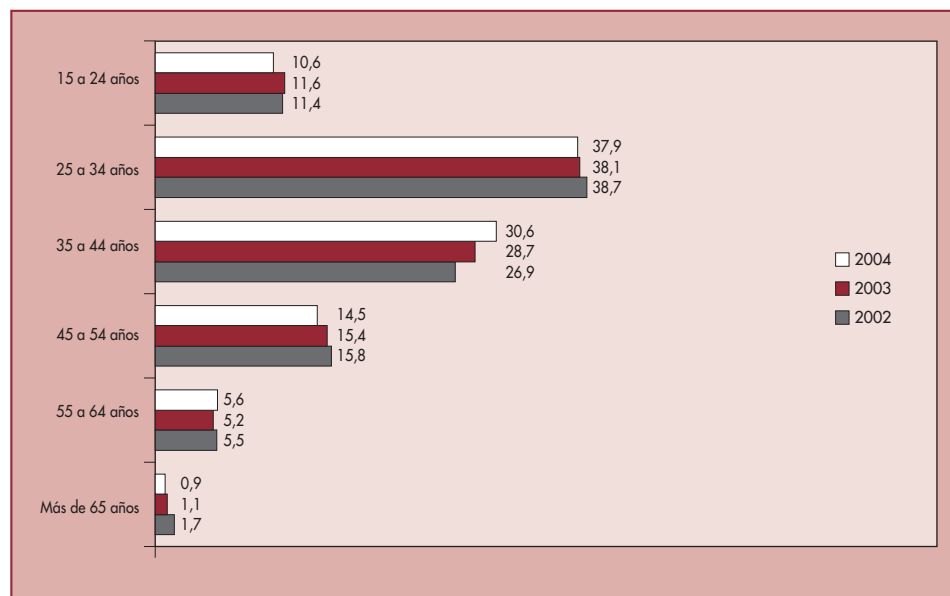
## Número y perfil de los usuarios

El número de usuarios de Internet que acceden a servicios financieros «on line» aumenta sin cesar. Según datos obtenidos por el INE, el número de usuarios que había realizado operaciones de banca electrónica y actividades financieras durante 2004 fue de 3.923.762, lo que supone un incremento del 22,52% respecto al año anterior. Este incremento es superior al aumento de usuarios de Internet durante el mismo período.

Cabe pensar que el aumento de usuarios de la red impulsará a su vez la demanda de servicios bancarios, de modo especial cuando accedan al mercado financiero la generación de jóvenes de hoy usuarios de Internet, pero fuera de momento de esos servicios.

Comparando estos datos con el entorno europeo, según información ofrecida por la Comisión Europea para 2004, son los países nórdicos (Finlandia, Suecia y Dinamarca) junto con el Reino Unido, los que se sitúan en cabeza en cuanto a acceso a banca on-line. Los últimos puestos los ocupan Grecia, Italia y España. Algunos expertos apuntan que el estilo de vida y la climatología podrían explicar en parte estos resultados.

### DISTRIBUCIÓN POR EDADES: USUARIOS DE BANCA «ON LINE» 2002-2004 (%)



FUENTE: INE 2005 y Fundación Auna.

Si se analiza el perfil del usuario, y en base a la información que proporcionan el INE y el informe España 2005 de la Fundación Auna, puede apreciarse que el grupo de personas con edades comprendidas entre los 25 y los 34 años son los que lideran la utilización de los servicios bancarios por Internet, aunque hayan disminuido ligeramente en relación al año anterior. El mayor crecimiento lo experimentan el tramo de 55 a 64 años, con un 7,6%, seguido del tramo entre 35 y 44, cuyo avance se cifra en dos puntos porcentuales.

El perfil personal presenta un abanico amplio, pero las entidades reconocen que son sobre todo varones entre 35 y 55 años residentes en grandes núcleos urbanos, aunque crece de modo importante el porcentaje de mujeres.

### Extensión y uso de la banca «on line» en España

Si atendemos al tipo de operaciones realizadas, según la sexta encuesta de AIMC «Navegantes en la Red» de enero 2004, correspondiente al año anterior, se concluía que:

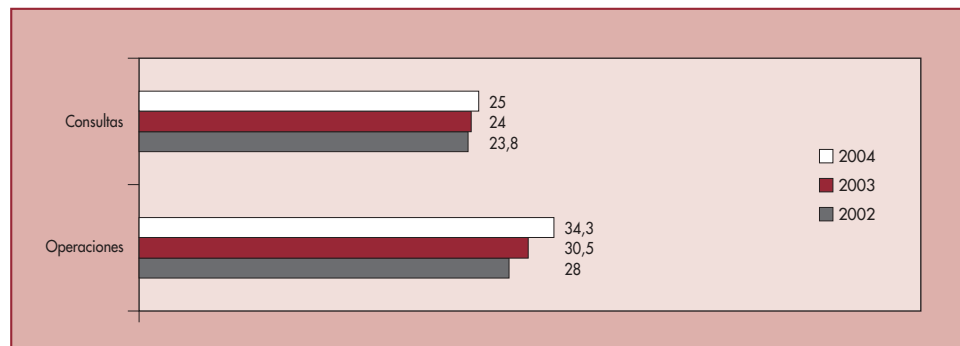
- El 24% únicamente realizaba consultas.
- El 30,5% realizaba consultas y transacciones.
- El 40,7% decía no usar la banca electrónica.

Un año después, la séptima encuesta de AIMC de febrero de 2005 revelaba que:

- El 25% sólo realizaba consultas.
- El 34,3% realizaba consultas y transacciones.
- El 37,9% decía no usarla.

Se aprecia cómo crece la utilización. Cada vez son más las personas que realizan sus transacciones bancarias a través de la red por la facilidad, rapidez y seguridad que ofrecen las operaciones. El hecho constatado de que disminuye el tiempo de navegación por este tipo de páginas, indica claramente que el internauta se mueve con agilidad, conoce los sitios que le interesan y sabe cómo realizar sus transacciones de una manera directa y fácil.

#### DISTRIBUCIÓN DE LAS TRANSACCIONES BANCARIAS A TRAVÉS DE INTERNET



FUENTE: AIMC 2002, 2003 y 2004 y Fundación Auna.

## Oferta de productos y servicios

En el momento presente, podemos decir que existe una amplia oferta de productos y servicios ofrecidos en banca «on line». Las cuentas y depósitos a plazo, con altos tipos de interés, son hoy productos totalmente consolidados. Así, las entidades han desarrollado ya nuevos productos de inversión y crédito, como apuesta de vinculaciones futuras.

Productos como fondos de inversión, pensiones, valores, tarjetas, hipotecas y seguros centran el objetivo de las entidades. La demanda va creciendo en la medida que crece la confianza de los clientes en este tipo de canales y aumenta la cultura financiera de los individuos, lo que les permite un mayor dominio de las herramientas a su alcance.

Según estudios recientes, las operaciones con cuentas personales acaparan el 80% del total de transacciones, seguidas por las de valores, tarjetas y fondos de inversión. Llama especialmente la atención la ingente cantidad de órdenes de mercados bursátiles que se realizan ya por Internet, estimándose que una cuarta parte de las mismas se tramitan por este medio. La menor tasa de comisiones y la mayor formación explicarían este resultado.

Analistas Financieros Internacionales (AFI) evalúa periódicamente a las entidades financieras, en función del grado de desarrollo de sus productos financieros en la red. En este estudio, los criterios de valoración son: consultas, información, asesoramiento/formación, operatividad, y productos disponibles en la red. Las puntuaciones obtenidas por cada una de las gamas de productos analizados por AFI son las siguientes:

### NIVEL DE DESARROLLO DE PRODUCTOS FINANCIEROS EN LA RED

<i>Productos / oct. 05</i>	<i>Sector</i>	<i>Bancos</i>	<i>Var. Bancos</i>	<i>Cajas</i>	<i>Var. Cajas</i>
Valores . . . . .	75	85	0	71	0
Fondos de inversión . . . . .	64	74	-2	60	-1
Tarjetas . . . . .	62	79	-1	63	1
Cuentas. . . . .	63	75	-2	62	0
Planes de pensiones . . . . .	52	75	1	44	0
Depósitos/IPF. . . . .	45	67	0	39	1
Hipotecas . . . . .	43	57	-2	40	0
Préstamos personales. . . . .	41	53	-3	41	1
Unit-Linked. . . . .	20	29	-3	14	2
Seguros. . . . .	22	36	1	21	1

FUENTE: AFI.

## Seguridad

La seguridad se ha convertido en prioridad de las entidades financieras en este ámbito. Los términos «hacker», «troyano», «phishing», «pharming» son motivo habitual de comenta-



rio en la opinión pública, crean alarma y desconfianza en el usuario. Ante los ataques informáticos y la cada vez mayor sofisticación de los medios utilizados por los estafadores, las entidades se encuentran en permanente alerta. Se están poniendo en marcha medidas innovadoras como teclados virtuales, tarjetas de claves, etc. A la par, se incrementa el número y la difusión de recomendaciones a los usuarios para concienciarles de las cautelas que deben adoptar para garantizar el uso seguro. Las técnicas están en constante desarrollo y la batalla de la seguridad se ganará.

### Posición de Ibercaja

El servicio de banca «on line» de Ibercaja (Ibercaja Directo) se sitúa entre los mejores de España, según el último informe de AFI, correspondiente a octubre de 2005. Si atendemos al grado de desarrollo y número de productos ofertados en banca «on line», la posición de Ibercaja queda como sigue:

POSICIÓN DE ENTIDADES POR DESARROLLO Y NÚMERO DE PRODUCTOS «ON LINE»		
<i>Ranking</i>	<i>Oct. 2005</i>	<i>Var. Posición</i>
E-bankinter . . . . .	+++++	=
Ibanesto . . . . .	++++	=
Uno-e . . . . .	++++	=
Deutschebank . . . . .	++++	=
La Caixa . . . . .	++++	▲
Caja Madrid . . . . .	++++	▼
BBVA . . . . .	++++	=
Banco Popular-e . . . . .	++++	▲
Openbank . . . . .	++++	▼
Ibercaja . . . . .	++++	=

FUENTE: AFI.  
+ = 20%, ++ = 40%...

Además, cuando se evalúa la calidad de servicio, mejora la posición de Ibercaja en el ranking. La puntuación obtenida por cada entidad resulta de la media ponderada de cuatro criterios analizados: Oferta de Servicios, Asesoramiento, Operatividad y Usabilidad.

**POSICIÓN DE ENTIDADES POR CALIDAD DE SERVICIO**

<i>Rating</i>	<i>Oct. 2005</i>	<i>Var. Posición</i>
E-bankinter . . . . .	++++	=
La Caixa . . . . .	++++	▲
Caja Madrid . . . . .	++++	▼
BBVA . . . . .	++++	=
Deutschebank . . . . .	++++	=
Ibercaja . . . . .	++++	▲
CAM . . . . .	++++	▲
Caja España . . . . .	++++	▲
Caixa Cataluña . . . . .	++++	▼
Caixa Terrassa . . . . .	++++	▼

FUENTE: AFI.

+ = 20%, ++ = 40%...

**Conclusiones**

Los cambios que experimentan los mercados fuerzan a las entidades financieras a buscar continuamente formas de ampliar horizontes que les permitan consolidar sus posiciones y crear relaciones duraderas con el cliente. En la actualidad, la banca electrónica es sin duda uno de los principales campos de batalla en este sentido.

La banca por Internet tiene una gran oportunidad de crecimiento pues está todavía en fase de maduración. Su definitiva implantación beneficiará a las dos partes del binomio cliente-entidad. Para que se produzcan estas sinergias positivas para ambas partes, las entidades financieras tienen por delante la labor de destacar los beneficios que reporta este canal y así incorporar nuevos usuarios al mismo, y también la necesidad de blindar el control y la seguridad como única vía para infundir la imprescindible confianza en su funcionamiento.

## **Series estadísticas**

## Agregados macroeconómicos

### % CRECIMIENTO ANUAL DE LA PRODUCCIÓN A PRECIOS CONSTANTES VALOR AÑADIDO BRUTO A PRECIOS BÁSICOS

	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
<b>Aragón</b>							
Agricultura .....	10,9	-6,3	-17,3	26,5	-5,9	-7,3	-1,1
Industria .....	5,3	4,2	4,7	-1,4	-1,3	-5,0	6,8
Construcción .....	31,2	1,1	8,2	8,0	-7,4	-3,0	-1,4
Servicios .....	7,9	7,1	2,6	1,1	1,2	1,9	1,9
<b>Total .....</b>	<b>8,5</b>	<b>4,5</b>	<b>2,2</b>	<b>2,4</b>	<b>-0,2</b>	<b>-1,6</b>	<b>3,0</b>
<b>España</b>							
Agricultura .....	3,3	-6,6	3,1	-0,3	-2,2	1,3	-3,4
Industria .....	4,5	3,6	2,0	1,4	-0,6	-3,3	3,3
Construcción .....	10,1	13,5	10,2	3,2	-4,6	-5,5	0,6
Servicios .....	5,0	5,6	4,1	2,4	1,3	1,6	2,2
<b>Total .....</b>	<b>5,0</b>	<b>4,6</b>	<b>3,8</b>	<b>2,2</b>	<b>0,6</b>	<b>-0,9</b>	<b>2,0</b>

FUENTE: INE. Serie revisada por Gervasio Cordero y Ángeles Gayoso.

### % CRECIMIENTO ANUAL DE LA PRODUCCIÓN A PRECIOS CONSTANTES VALOR AÑADIDO BRUTO A PRECIOS BÁSICOS

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Aragón</b>										
Agricultura .....	-3,9	0,3	1,8	2,9	-4,6	5,4	-0,3	-1,9	7,6	1,2
Industria .....	4,0	0,7	1,6	0,7	5,2	5,8	1,3	3,0	3,0	2,6
Construcción .....	6,5	-0,6	-0,6	0,7	13,4	9,8	3,5	3,2	5,2	3,2
Servicios .....	3,0	1,7	3,5	3,9	3,5	3,5	2,7	2,2	2,1	3,0
<b>Total .....</b>	<b>3,1</b>	<b>1,2</b>	<b>2,5</b>	<b>2,7</b>	<b>4,1</b>	<b>4,7</b>	<b>2,2</b>	<b>1,7</b>	<b>3,2</b>	<b>2,8</b>
<b>España</b>										
Agricultura .....	-8,1	7,8	8,3	5,9	-1,7	3,3	0,4	-2,9	-1,0	1,3
Industria .....	4,6	1,5	4,3	4,6	3,6	4,9	2,1	1,1	2,1	2,3
Construcción .....	5,0	0,0	2,8	7,3	10,2	9,8	7,3	3,6	4,5	4,2
Servicios .....	3,0	2,2	3,2	3,7	3,9	4,4	3,1	2,5	2,6	2,9
<b>Total .....</b>	<b>2,9</b>	<b>2,1</b>	<b>3,7</b>	<b>4,3</b>	<b>4,1</b>	<b>4,9</b>	<b>3,1</b>	<b>2,2</b>	<b>2,5</b>	<b>2,8</b>

FUENTE: Fundación de las Cajas de Ahorros Confederadas (FUNCAS).

**VALOR AÑADIDO BRUTO A PRECIOS BÁSICOS. AÑO 2000**  
**Millones de euros de dicho año**  
**(serie actualizada)**

	<i>Aragón</i>		<i>España</i>	
	<i>Valor</i>	<i>Estructura %</i>	<i>Valor</i>	<i>Estructura %</i>
Agricultura .....	1.055,0	5,49	25.928,7	4,27
Industria .....	5.156,6	26,85	127.300,8	20,96
Construcción .....	1.543,9	8,04	54.876,5	9,03
Servicios .....	11.450,0	59,62	399.319,0	65,74
<b>Total .....</b>	<b>19.205,5</b>	<b>100,00</b>	<b>607.425,0</b>	<b>100,00</b>

FUENTE: Fundación de las Cajas de Ahorros Confederadas (FUNCAS).

**VALOR AÑADIDO BRUTO A PRECIOS BÁSICOS. AÑO 2001**  
**Millones de euros de dicho año**

	<i>Aragón</i>		<i>España</i>	
	<i>Valor</i>	<i>Estructura %</i>	<i>Valor</i>	<i>Estructura %</i>
Agricultura .....	1.095,6	5,34	27.410,9	4,18
Industria .....	5.519,4	26,88	138.809,2	21,16
Construcción .....	1.715,3	8,35	61.002,3	9,30
Servicios .....	12.201,5	59,43	428.692,7	65,36
<b>Total .....</b>	<b>20.531,8</b>	<b>100,00</b>	<b>655.915,1</b>	<b>100,00</b>

FUENTE: Fundación de las Cajas de Ahorros Confederadas (FUNCAS).

**VALOR AÑADIDO BRUTO A PRECIOS BÁSICOS. AÑO 2002**  
**Millones de euros de dicho año**

	<i>Aragón</i>		<i>España</i>	
	<i>Valor</i>	<i>Estructura %</i>	<i>Valor</i>	<i>Estructura %</i>
Agricultura .....	1.223,1	5,60	31.562,1	4,46
Industria .....	5.687,8	26,04	144.685,2	20,43
Construcción .....	1.840,8	8,43	67.965,4	9,60
Servicios .....	13.089,0	59,93	464.110,8	65,52
<b>Total .....</b>	<b>21.840,7</b>	<b>100,00</b>	<b>708.323,5</b>	<b>100,00</b>

FUENTE: Fundación de las Cajas de Ahorros Confederadas (FUNCAS).

**VALOR AÑADIDO BRUTO A PRECIOS BÁSICOS. AÑO 2003**  
Millones de euros de dicho año

	<i>Aragón</i>		<i>España</i>	
	<i>Valor</i>	<i>Estructura %</i>	<i>Valor</i>	<i>Estructura %</i>
Agricultura .....	1.305,5	5,63	32.439,2	4,32
Industria .....	6.013,2	25,95	150.486,6	20,06
Construcción .....	1.898,4	8,19	74.714,3	9,96
Servicios .....	13.812,5	59,61	492.412,0	65,65
<b>Total .....</b>	<b>23.172,5</b>	<b>100,00</b>	<b>750.052,1</b>	<b>100,00</b>

FUENTE: Fundación de las Cajas de Ahorros Confederadas (FUNCAS).

**VALOR AÑADIDO BRUTO A PRECIOS BÁSICOS. AÑO 2004**  
Millones de euros de dicho año

	<i>Aragón</i>		<i>España</i>	
	<i>Valor</i>	<i>Estructura %</i>	<i>Valor</i>	<i>Estructura %</i>
Agricultura .....	1.352,9	5,42	32.387,0	4,03
Industria .....	6.334,1	25,37	153.336,4	19,06
Construcción .....	2.190,9	8,78	75.146,6	9,34
Servicios .....	14.159,8	56,72	494.078,5	61,42
<b>Total .....</b>	<b>24.962,3</b>	<b>100,00</b>	<b>804.437,4</b>	<b>100,00</b>

FUENTE: Fundación de las Cajas de Ahorros Confederadas (FUNCAS).

**RENTA FAMILIAR BRUTA DISPONIBLE (RFBD) 1995-2004**  
Millones de euros corrientes  
(serie actualizada)

	<i>Aragón</i>	<i>España</i>
1995 .....	11.943,2	338.997,8
1996 .....	12.529,1	363.577,4
1997 .....	13.078,6	387.545,3
1998 .....	14.111,6	412.148,5
1999 .....	14.995,6	439.978,0
2000 .....	15.998,7	476.630,1
2001 .....	16.654,4	501.760,1
2002 .....	17.460,3	530.675,3
2003 .....	18.521,0	561.232,2
2004 .....	19.572,9	597.580,5

FUENTE: Fundación de las Cajas de Ahorros Confederadas (FUNCAS).

**POSICIÓN RELATIVA DE ARAGÓN CON RESPECTO A ESPAÑA**

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Participación en la población nacional . . . . .	2,99	2,98	2,97	2,96	2,96	2,94	2,91	2,88	2,89
Participación en el empleo nacional . . . . .	3,17	3,16	3,16	3,17	3,15	3,12	3,12	3,06	3,07
Participación en el PIB nacional . . . . .	3,22	3,22	3,24	3,22	3,16	3,13	3,06	3,07	3,10
Participación en la renta nacional bruta . . . . .	3,33	3,33	3,35	3,34	3,33	3,22	3,17	3,18	3,18
Participación en la renta familiar disp. . . . .	3,45	3,37	3,42	3,41	3,36	3,32	3,29	3,30	3,28
PIB por habitante (MN = 100) . . . . .	107,71	108,14	109,27	109,14	107,43	107,12	106,65	106,47	106,57
Renta familiar B. disponible (MN = 100) . . . . .	114,4	113,52	115,51	115,54	115,14	114,85	112,83	114,53	112,52

FUENTE: FUNCAS, EPA e INE.

\* Serie actualizada con los últimos datos publicados por FUNCAS.

## Población

### POBLACIÓN DE DERECHO

Año	Zaragoza		Huesca		Teruel		Aragón		España	
		% Var.		% Var.		% Var.		% Var.		% Var.
1970 .....	760.186		222.238		170.284		1.152.708		33.823.918	11,40
Censo 1981 .....	838.588	10,34	214.907	-3,33	153.457	-9,88	1.196.952	3,83	37.682.355	4,89
1989 .....	836.902	-0,25	210.747	-1,90	148.805	-3,03	1.196.454	-0,04	39.541.782	0,83
1990 .....	842.427	0,32	210.719	-0,01	148.198	-0,40	1.201.344	0,40	39.887.140	-2,54
Censo 1991 .....	837.327	-0,69	207.810	-1,38	143.060	-3,46	1.188.817	-1,04	38.872.268	3,49
Padrón 1996 .....	842.419	0,61	206.916	-0,43	138.211	-3,39	1.187.546	-0,11	39.669.394	2,05
Revisión Padrón 1998 ...	841.438	-0,12	204.956	-0,95	136.840	-0,99	1.183.234	-0,36	39.852.651	0,46
Revisión Padrón 1999 ...	844.571	0,37	205.429	0,23	136.849	0,01	1.186.850	0,31	40.202.160	0,88
Revisión Padrón 2000 ...	848.006	0,41	205.430	0,00	136.473	-0,27	1.189.909	0,26	40.499.791	0,74
Censo 2001 .....	861.855	1,63	206.502	0,52	135.858	-0,45	1.204.215	1,20	40.847.371	0,86
Revisión Padrón 2002 ...	871.209	1,09	208.963	1,19	137.342	1,09	1.217.514	1,10	41.837.894	2,42
Revisión Padrón 2003 ...	880.118	1,02	211.286	1,11	138.686	0,98	1.230.090	1,03	42.717.064	2,10
Revisión Padrón 2004 ...	897.350	1,96	212.901	0,76	139.333	0,47	1.249.584	1,58	43.197.684	1,13
Revisión Padrón 2005 ...	912.072	1,64	215.864	1,39	141.091	1,26	1.269.027	1,56	44.108.530	2,11

FUENTE: INE.



## Mercado de trabajo

### EVOLUCIÓN DE LA OCUPACIÓN

	Aragón		España	
	N.º (en miles)	Var. interanual (%)	N.º (en miles)	Var. interanual (%)
1990 .....	418,4	4,2	12.578,8	2,6
1991 .....	412,2	-1,5	12.609,4	0,2
1992 .....	407,8	-1,1	12.351,2	-2,1
1993 .....	390,2	-4,3	11.837,5	-4,2
1994 .....	389,1	-0,3	11.742,7	-0,8
1995 .....	396,0	1,8	12.041,6	2,5
1996 .....	405,6	2,4	12.396,1	2,9
1997 .....	418,4	3,2	12.764,6	3,0
1998 .....	432,3	3,3	13.204,9	3,5
1999 .....	440,3	1,9	13.817,4	4,6
2000 .....	460,0	4,5	14.473,7	4,8
2001 .....	488,8	0,5	15.945,6	3,8
2002 .....	496,4	1,6	16.257,6	2,0
2003 .....	516,2	4,0	16.694,6	2,7
2004 .....	540,8	4,8	17.116,6	2,5
2005 .....	568,5	5,1	18.973,3	10,8
1 T 2005 .....	559,7	5,6	18.492,7	5,1
-Agricultura .....	40,5	28,8	1.017,3	-1,4
-Industria .....	130,4	9,9	3.257,5	2,6
-Construcción .....	53,4	4,0	2.270,5	5,1
-Servicios .....	335,4	2,1	11.947,3	6,4
2 T 2005 .....	567,6	5,5	18.895,0	5,8
-Agricultura .....	37,9	8,8	986,6	0,7
-Industria .....	133,0	8,5	3.262,8	2,0
-Construcción .....	63,1	23,6	2.339,3	4,5
-Servicios .....	333,6	1,2	12.306,3	7,5
3 T 2005 .....	577,8	5,1	19.191,1	5,9
-Agricultura .....	49,2	22,6	992,1	2,9
-Industria .....	130,1	0,2	3.311,0	2,7
-Construcción .....	61,0	13,6	2.396,3	5,0
-Servicios .....	337,4	3,5	12.491,7	7,1
4 T 2005 .....	568,8	4,2	19.314,3	5,6
-Agricultura .....	42,4	0,2	1.006,8	2,7
-Industria .....	125,4	-5,9	3.288,5	1,3
-Construcción .....	65,2	22,3	2.422,8	3,9
-Servicios .....	335,8	6,0	12.596,1	7,4

\* El valor anual corresponde con la media del año.

Notas: La EPA se modifica en el año 2005. El dato del 1T 2005 es el primero que se publica con arreglo a la nueva metodología 2005.

**EVOLUCIÓN DEL PARO ESTIMADO\***

	<i>Aragón</i>		<i>España</i>	
	<i>Nº (en miles)</i>	<i>Tasa de paro (%)</i>	<i>Nº (en miles)</i>	<i>Tasa de paro (%)</i>
1990 .....	43,8	9,56	2.441,2	16,30
1991 .....	47,0	13,76	2.456,3	16,30
1992 .....	56,2	12,10	2.788,6	18,40
1993 .....	77,9	16,63	3.481,3	22,72
1994 .....	86,1	18,12	3.738,2	24,17
1995 .....	78,7	16,70	3.583,5	22,94
1996 .....	72,3	15,13	3.540,1	22,21
1997 .....	68,2	14,02	3.356,4	20,82
1998 .....	55,5	11,38	3.060,3	18,82
1999 .....	43,6	9,01	2.605,5	15,87
2000 .....	35,9	7,24	2.370,4	14,08
2001** .....	23,8	4,80	1.869,1	10,49
2002 .....	27,8	5,50	2.082,9	11,40
2003 .....	32,8	6,30	2.127,3	11,30
2004 .....	31,0	5,40	2.213,6	10,80
1 T 2004 .....	33,3	6,00	2.287,2	11,40
2 T 2004 .....	31,0	5,46	2.227,2	10,90
3 T 2004 .....	27,7	4,80	2.180,9	10,50
4 T 2004 .....	31,9	5,52	2.159,2	10,40
1 T 2005*** .....	36,6	6,14	2.099,0	10,20
2 T 2005 .....	38,0	6,28	1.944,7	9,30
3 T 2005 .....	32,1	5,26	1.765,0	8,40
4 T 2005 .....	34,1	5,70	1.841,2	8,70

FUENTE: INE.

\* El valor anual corresponde con la media del año.

\*\* A partir de 2001 datos elaborados con la nueva metodología EPA.

\*\*\* A partir de 2005 datos elaborados con nueva metodología EPA.

## Indicadores de precios

**EVOLUCIÓN DEL ÍNDICE DE PRECIOS AL CONSUMO**  
**El dato anual corresponde al mes de diciembre de dicho año**

	<i>Aragón</i>		<i>España</i>	
	<i>Índice</i>	<i>Var. interanual (%)</i>	<i>Índice</i>	<i>Var. interanual (%)</i>
1978 .....	30,1		29,3	
1979 .....	35,2	14,6	33,9	15,6
1980 .....	38,9	10,9	39,0	15,2
1981 .....	45,1	12,4	44,6	14,4
1982 .....	50,8	11,1	50,9	14,0
1983 .....	56,5	10,2	57,1	12,2
1984 .....	61,6	8,2	62,3	9,0
1985 .....	67,7	9,0	67,4	8,2
1986 .....	72,8	7,0	72,9	8,3
1987 .....	76,1	4,3	76,3	4,6
1988 .....	80,6	5,6	80,7	5,8
1989 .....	85,6	5,9	86,3	6,9
1990 .....	91,6	6,6	92,0	6,6
1991 .....	97,2	5,8	97,0	5,5
1992 .....	102,1	4,8	102,2	5,4
1993 .....	106,5	4,2	107,3	5,0
1994 .....	111,7	4,1	111,9	4,3
1995 .....	115,4	3,7	116,7	4,3
1996 .....	120,0	3,8	120,5	3,3
1997 .....	121,8	1,5	122,9	2,0
1998 .....	123,2	1,2	124,7	1,4
1999 .....	127,1	3,2	128,3	2,9
2000 .....	131,8	3,7	133,4	4,0
2001 .....	135,1	2,5	137,0	2,7
2002 .....	103,6	3,6	103,5	3,5
2003 .....	106,7	2,9	106,7	3,0
2004 .....	109,6	2,8	106,7	3,1
2005 .....	113,4	3,5	113,6	3,4
Enero 05 .....	110,4	3,0	110,8	3,1
Febrero 05 .....	110,8	3,4	111,0	3,3
Marzo 05 .....	111,8	3,6	111,9	3,4
Abril 05 .....	113,5	3,7	113,5	3,5
Mayo 05 .....	113,5	3,2	113,8	3,1
Junio 05 .....	113,7	3,2	114,0	3,1
Julio 05 .....	112,9	3,5	113,3	3,3
Agosto 05 .....	113,4	3,3	113,8	3,3
Septiembre 05 .....	114,1	3,8	114,5	3,7
Octubre 05 .....	115,4	3,7	115,4	3,5
Noviembre 05 .....	115,7	3,5	115,6	3,4
Diciembre 05 .....	115,8	3,8	115,9	3,7
Enero 06 .....	115,1	4,2	115,4	4,2
Febrero 06 .....	115,1	3,9	115,5	4,0

FUENTE: INE.

\* IPC años 1978 a 2001 (Base 1992), a partir de enero de 2002 (Base 2001) lo que provoca una ruptura de las series. No se dispone de coeficientes de enlace que permitan un tratamiento homogéneo interanual.

**Indicadores financieros**

**CRÉDITOS Y DEPÓSITOS. ARAGÓN**  
**SECTOR PRIVADO. TOTAL ENTIDADES**  
**(Cifras en millones de euros)**

	<i>Créditos</i>	<i>Var. anual</i>	<i>Depósitos</i>	<i>Var. anual</i>	<i>Cré. / Dep. %</i>
1999 .....	10.770	13,35	13.372	6,86	80,54
2000 .....	12.749	18,38	14.561	8,88	87,56
2001 .....	14.502	13,75	16.169	11,05	89,69
2002 .....	16.844	16,15	18.153	12,27	92,79
2003 .....	19.728	17,13	19.972	10,23	98,78
I Trim. 02 .....	15.736	14,16	17.269	11,93	91,12
II Trim. 02 .....	16.682	14,75	18.207	15,09	91,63
III Trim. 02 .....	17.151	18,40	18.332	13,65	93,56
IV Trim.02 .....	17.807	17,16	18.805	8,71	94,69
I Trim. 03 .....	18.527	17,74	19.358	12,09	95,71
II Trim. 03 .....	19.394	16,26	19.733	8,39	98,28
III Trim. 03 .....	20.124	17,34	19.926	9,44	101,00
IV Trim. 03 .....	20.867	17,19	20.869	10,98	99,99
I Trim. 04 .....	21.618	16,68	20.793	7,41	103,97
II Trim. 04 .....	22.802	17,57	21.200	7,43	107,56
III Trim. 04 .....	23.574	17,14	21.259	6,69	110,89
IV Trim. 04 .....	24.708	18,40	22.491	7,77	109,86
I Trim. 05 .....	26.088	20,68	23.184	11,50	112,53
II Trim. 05 .....	28.192	23,64	20.808	-1,85	135,49
III Trim. 05 .....	29.913	26,89	20.826	-2,04	143,63

FUENTE: Banco de España y elaboración propia.

## Comercio exterior

**EVOLUCIÓN DE LA BALANZA COMERCIAL EN ARAGÓN**  
**(Cifras en millones de euros)**

	<i>Exportaciones y expediciones</i>	<i>Importaciones e introducciones</i>	<i>Saldo</i>	<i>T. cobertura %</i>
1991 .....	2.012,3	1.274,1	738,1	157,9
1992 .....	2.141,7	1.662,0	479,7	128,9
1993 .....	2.578,3	2.184,2	394,1	118,0
1994 .....	3.541,5	2.923,4	618,0	121,1
1995 .....	4.218,0	3.363,2	854,8	125,4
1996 .....	4.368,3	3.507,8	860,5	124,5
1997 .....	4.873,7	3.970,5	903,2	122,7
1998 .....	4.984,8	4.252,4	732,4	117,2
1999 .....	4.781,6	4.741,3	40,3	100,9
2000 .....	5.002,2	5.020,6	-18,4	99,6
2001 .....	5.428,2	5.170,2	258,0	105,0
2002 .....	5.554,4	5.285,8	268,5	105,1
2003 .....	6.799,6	6.023,4	776,1	112,9
2004 .....	7.158,3	6.590,1	568,2	108,6
2005 .....	7.079,1	6.819,0	260,0	103,8
Enero .....	557,7	490,4	67,3	113,7
Febrero .....	618,1	580,7	37,5	106,5
Marzo .....	533,3	559,9	-26,6	95,2
Abril .....	618,8	624,7	-5,9	99,1
Mayo .....	616,4	577,7	38,7	106,7
Junio .....	620,9	597,4	23,5	103,9
Julio .....	642,7	572,6	70,1	112,2
Agosto .....	555,5	484,7	70,8	114,6
Septiembre .....	685,8	579,8	106,0	118,3
Octubre .....	599,0	575,0	23,7	104,1
Noviembre .....	584,0	609,0	-25,2	95,9
Diciembre .....	447,0	567,0	-119,9	78,9

FUENTE: Elaboración propia e ICEX.

---

# **Estudios monográficos**

---

---

# El mercado de trabajo en Europa, España y Aragón

Por **José Alberto Molina**  
Universidad de Zaragoza. Departamento de Análisis Económico  
y por **Enrique Barbero**  
Servicio de Estudios de Ibercaja

---

## Resumen

En este artículo describimos los rasgos estructurales que definen la situación actual del mercado laboral en la Unión Europea, España y Aragón. A partir de la información presentada, establecemos una serie de líneas estratégicas de política económica que deberían aplicarse para mejorar los niveles de ocupación, la calidad del empleo y la competitividad de las empresas españolas y aragonesas en el contexto de globalización en marcha. A pesar del aumento de las tasas de ocupación y el descenso de los niveles de paro experimentados durante los últimos años, persisten algunos frentes en los que aún queda mucho por hacer: productividad; acceso al mercado de trabajo de jóvenes y mujeres; reducción de la temporalidad; disminución de la siniestralidad; y conciliación de la vida familiar y laboral. Asimismo, en términos generales, constatamos que el mercado laboral aragonés se encuentra más cerca de los estándares europeos que el correspondiente al conjunto del país.

**Palabras clave:** mercado laboral, desempleo, Unión Europea, España, Aragón, políticas de empleo.

## 1. Introducción

El mercado laboral constituye uno de los principales frentes de actuación de la política económica, dado que de su evolución depende la mayor parte de los ingresos de las familias y, por consiguiente, las decisiones de consumo e inversión que éstas toman. En la actualidad, las coordenadas de la economía internacional introducen cierta incertidumbre sobre las perspectivas futuras en los países desarrollados en este ámbito. La apertura de los mercados de bienes, servicios y capitales, la emergencia de potencias con escasa regulación en materia laboral y bajos costes de mano de obra, el encarecimiento de las materias primas y, en suma, el proceso de globalización en marcha, alteran las coordenadas vigentes durante el último cuarto del siglo XX.

De hecho, el traslado de fábricas hacia países como China, India o la Europa del Este se ha convertido ya en una de las primordiales preocupaciones de las sociedades avanzadas

por la relevancia de su impacto sobre el empleo, en especial en las ramas industriales de menor valor añadido. Así, esta inquietud se debatió en el seno de la más reciente edición del Foro Económico Mundial, organizado a finales de enero de 2006 en la ciudad suiza de Davos.

Las economías desarrolladas parecían haber dejado atrás de manera definitiva el fantasma del desempleo, que encabezaba la agenda de las autoridades económicas en las dos últimas décadas del siglo pasado, tras los ajustes derivados de las dos crisis del petróleo que acontecieron en los setenta. Sin embargo, los frecuentes episodios de cierre de empresas que migran hacia regiones emergentes, entre ellas los 10 países de Europa Central y del Este que accedieron a la Unión Europea en mayo de 2004, se suceden y avivan el temor sobre lo que ocurrirá en el plazo de unos años.

Las recomendaciones para afrontar los desafíos que se dibujan en este escenario pasan por apostar por la terna I+D+i (Investigación + Desarrollo + Innovación), la cualificación del capital humano, la flexibilidad organizativa, las actividades intensivas en conocimiento y la extensión de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación. Éstas serán las herramientas que permitirán desarrollar ventajas competitivas en sectores que generan alto valor añadido y que, ineludiblemente, deben convertirse en los motores de creación de empleo en los países avanzados. Esta visión fue la explicitada por el Consejo Europeo de Lisboa en 2000, cuando se establecieron las líneas estratégicas a seguir para, con el horizonte de 2010, conseguir un crecimiento económico duradero que redunde en un entorno más favorable para el empleo y que estimule la cohesión social en la Unión Europea.

Para comprender la realidad y esbozar las perspectivas del mercado de trabajo, hemos de atender a la situación de los factores básicos que lo definen: la ocupación por sexo y edad; las modalidades de contratación; la extensión de la temporalidad; la evolución de la productividad; la siniestralidad, los perfiles del desempleo según características socioeconómicas, etc.

En este marco, el objetivo del presente artículo es doble. Por una parte, se pretende ofrecer una radiografía comparativa del mercado de trabajo entre la Unión Europea, España y Aragón. La primera sección, dedicada al análisis de las distintas facetas del mercado laboral en la Unión Europea, desagregando por países, y la segunda, que se centra en la posición de Aragón dentro del contexto nacional, se ocupan de ello. De otro lado, a partir de la evidencia que muestran los datos, se apuntarán algunas medidas de política económica de necesaria implementación en el futuro para mejorar las condiciones del empleo y la competitividad de las empresas. Finalmente, cerramos el artículo con una síntesis de las principales conclusiones alcanzadas.

## **2. El mercado laboral en la Unión Europea**

En esta sección analizamos las características fundamentales del mercado laboral en la Unión Europea, desagregando la información por países con las estadísticas nacionales más actuales disponibles. Previamente, conviene ubicar las variables estructurales del mercado



de trabajo europeo en el contexto mundial. Para ello, los gráficos 1, 2 y 3 comparan la evolución de las cifras de la Unión Europea de los 15 (anterior a la Ampliación) durante la última década, con lo acontecido en las que hoy son las otras dos grandes áreas económicas del planeta: Japón y Estados Unidos.

En el gráfico 1 observamos que las tasas de actividad (porcentaje de población entre 16 y 65 años que desea trabajar sobre el total de personas de esa franja de edad) son inferiores en Europa. Sin embargo, constatamos que en el período 1995-2004, la diferencia se ha ido estrechando en la medida en que el ratio para la Unión Europea ha sostenido un constante crecimiento desde el 68,2% de 1995 hasta el 72,4% de 2004. A la par, tras una senda de estabilidad trazada hasta 2000, la tasa de actividad norteamericana se ha reducido desde el 77,9% al 75,5%. Por su parte, Japón describe una línea continua que acaba ligeramente por encima del punto de arranque, en el 77,5%.

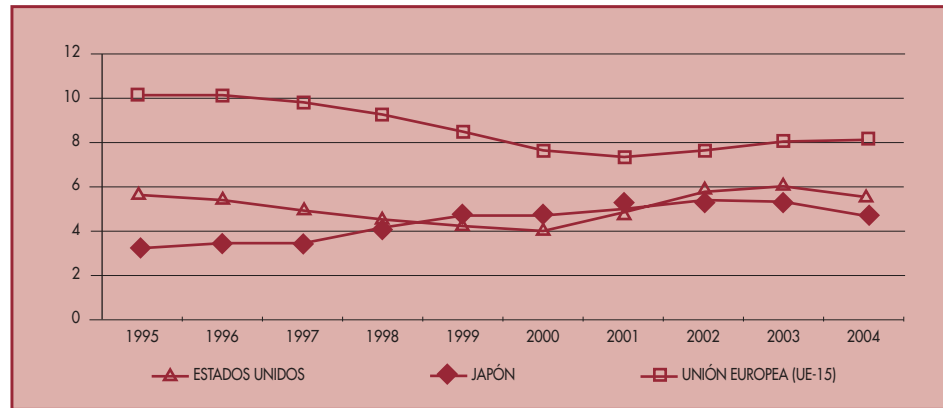
**Gráfico 1**  
**EVOLUCIÓN DE LAS TASAS DE ACTIVIDAD (%)**



FUENTE: OCDE.

Por otra parte, el gráfico 2 nos permite comprobar que también en el desempleo (porcentaje de población parada sobre el total de activos) el comportamiento de la Unión difiere de las otras dos potencias. A la vista de las cifras, las economías norteamericana y nipona se encuentran en el entorno del 5%, niveles de paro que se consideran próximos al pleno empleo. Por su parte, la tasa en Europa se mantiene en el 8%, a pesar del descenso experimentado en la segunda mitad de la década de los noventa, al que ha seguido después un moderado repunte durante los primeros años del nuevo siglo.

**Gráfico 2**  
**EVOLUCIÓN DE LAS TASAS DE PARO (%)**



FUENTE: OCDE.

**Gráfico 3**  
**EVOLUCIÓN DE LAS TASAS DE OCUPACIÓN (%)**



FUENTE: OCDE.

El gráfico 3 denota que las tasas de ocupación en Estados Unidos y Japón superan a las europeas en 2004, en un 5% y un 7%, respectivamente. De hecho, la mencionada Agenda de Lisboa recogía entre sus metas cuantitativas para 2010 la consecución de una tasa general de empleo del 70% sobre la población potencialmente activa (16-65 años), aunque comprobamos que queda aún trecho por recorrer en este sentido.

En el cuadro 1 se recopila una panorámica de la situación de la actividad, el desempleo y la ocupación por países y por sexos dentro de la Unión Europea. Inicialmente, destaca la heterogeneidad que exhibe el conjunto, con el caso de Dinamarca con una tasa de actividad del 80% y de ocupación del 76% y, en el otro extremo, Malta con ratios del 58% y el 53,5%, respectivamente.

En cuanto a las tasas de actividad, el liderazgo europeo lo ejercen los países nórdicos (Finlandia, Suecia y Dinamarca), Gran Bretaña, Países Bajos, Portugal, Alemania y Austria. A estos países que superan la barrera del 70% se suman algunos de los estados de reciente incorporación: Chipre, Estonia y República Checa. La media de la UE-15 se cifra en el 70,6% y la de la UE-25 en el 69,7%, lo que deja a España (68,7%) ligeramente por debajo de ambas cotas. Las diferencias por sexo en todos los países son ostensibles. A pesar de la progresión de los últimos años, la participación de las mujeres en el mercado laboral continúa siendo muy inferior a la masculina. En concreto, la diferencia alcanza el 16% en promedio de la Unión para 2004. Este desequilibrio se hace patente en mayor medida en los países mediterráneos (España, Grecia e Italia), donde la distancia por sexos se ubica en el entorno del 25%.

Respecto al desempleo, varios países se encuentran en niveles que habitualmente se consideran de pleno empleo: Irlanda (4,3%), Gran Bretaña (4,6%), Países Bajos (4,6%) y Dinamarca (5%). Los mediterráneos (España, Grecia e Italia), Alemania y Francia sobrepasan la media de la Unión Europea de los 15. Asimismo, los 10 países de la Ampliación muestran, en general, tasas de paro mayores, que elevan la media de la UE-25 al 8,8%. Cabe subrayar el 17,3% de Eslovaquia y el 18% de Polonia. El paro afecta en mayor proporción al colectivo femenino en casi todos los países miembros, siendo especialmente reseñable en el caso de los mediterráneos, a pesar de que, como hemos visto, las tasas de actividad de las mujeres son muy bajas. De hecho, para el caso de la ocupación en los hombres, muchos países rozan el pleno empleo. Sólo en Irlanda, Gran Bretaña y Letonia la tasa de desempleo masculina supera a la femenina.

El resultado de combinar tasas de actividad y de paro arroja un balance de ocupación en el que Dinamarca (76,1%) se coloca en primer lugar de la Unión, seguida por Países Bajos (73,1%), Suecia (72,6%) y Gran Bretaña (71,7%). Se constata así el dinamismo del mercado de trabajo en estos cuatro países, que son los únicos que alcanzan ya los Objetivos de la Estrategia de Lisboa en materia de empleo. Las diferencias por sexos se reflejan también con claridad en el nivel de ocupación para la UE-25: 73,1% para los hombres y 56,9% para las mujeres. En el grupo de países cuya estructura productiva hace un uso menos intensivo del factor trabajo, con una tasa de ocupación inferior al 60%, se encuentran: Grecia, Italia, Eslovaquia, Hungría, Malta y Polonia. España se sitúa ligeramente por encima de esta frontera, con un ratio del 61,5%.

**Cuadro 1**  
**TASA DE ACTIVIDAD, PARO Y OCUPACIÓN EN LA UNIÓN EUROPEA EN 2004**

	TASAS DE ACTIVIDAD			TASAS DE PARO			TASAS DE OCUPACIÓN		
	TOTAL	Hombres	Mujeres	TOTAL	Hombres	Mujeres	TOTAL	Hombres	Mujeres
Alemania	72,6	79,2	65,8	8,8	8,2	9,5	66,2	72,7	59,5
Austria	71,3	78,5	64,2	5,2	4,9	5,6	67,6	74,7	60,6
Bélgica	65,9	73,4	58,2	8,4	7,6	9,4	60,4	67,8	52,7
Dinamarca	80,1	84,0	76,2	5,0	4,3	5,8	76,1	80,4	71,8
España	68,7	80,4	56,8	10,5	7,7	14,5	61,5	74,2	48,6
Finlandia	74,2	76,4	72,0	7,9	7,8	8,0	68,3	70,4	66,2
Francia	69,5	75,3	63,9	9,9	9,1	10,9	62,6	68,4	56,9
Gran Bretaña	75,2	82,0	68,6	4,6	4,9	4,1	71,7	78,0	65,8
Grecia	66,5	79,0	54,1	10,4	6,4	16,1	59,6	73,9	45,4
Irlanda	69,5	79,9	59,0	4,3	4,6	3,9	66,5	76,2	56,7
Italia	62,7	74,9	50,6	8,2	6,6	10,6	57,6	70,0	45,2
Luxemburgo	64,7	74,8	54,3	5,1	3,4	7,3	61,4	72,3	50,3
Países Bajos	76,6	83,9	69,2	4,6	4,4	4,9	73,1	80,2	65,8
Portugal	73,0	79,1	67,0	7,1	6,3	8,0	67,8	74,1	61,6
Suecia	77,2	79,1	75,2	6,0	6,0	6,0	72,6	74,4	70,7
<b>Unión Europea (UE-15)</b>	<b>70,6</b>	<b>78,6</b>	<b>62,6</b>	<b>7,9</b>	<b>7,0</b>	<b>9,1</b>	<b>65,0</b>	<b>73,1</b>	<b>56,9</b>
Chipre	72,6	83,0	62,8	5,6	4,6	7,0	68,5	79,2	58,4
Eslovaquia	69,7	76,5	63,0	17,3	16,3	18,4	57,6	64,0	51,4
Eslovenia	69,8	74,5	65,0	6,4	5,7	7,3	65,3	70,3	60,3
Estonia	70,0	74,4	66,0	8,5	8,4	8,6	64,1	68,2	60,3
Hungría	60,5	67,2	54,0	6,3	6,1	6,5	56,7	63,1	50,5
Letonia	69,7	74,3	65,3	10,3	10,6	9,9	62,5	66,4	58,8
Lituania	69,1	72,8	65,6	10,6	10,1	11,2	61,8	65,4	58,3
Malta	58,2	80,2	36,0	8,0	7,4	9,4	53,5	74,3	32,6
Polonia	64,0	70,1	57,9	18,0	16,7	19,5	52,5	58,4	46,6
República Checa	70,0	77,9	62,2	8,1	6,8	9,8	64,3	72,6	56,1
<b>Unión Europea (UE-25)</b>	<b>69,7</b>	<b>77,5</b>	<b>62,0</b>	<b>8,8</b>	<b>7,9</b>	<b>10,0</b>	<b>63,6</b>	<b>71,4</b>	<b>55,8</b>

FUENTE: Eurostat.

Pero para evaluar la contribución del capital humano a la creación de renta tenemos que acudir a la productividad, entendida como la cantidad de output generada por trabajador empleado, en términos medios para todos los sectores. Éste constituye también un primer indicador de la competitividad de una economía, dado que, entre otros factores, depende de las dotaciones relativas que dispone cada país en bienes de equipo de las empresas, infraestructuras de transporte y de telecomunicaciones, desarrollos tecnológicos y formación y habilidades de la población activa.

**Cuadro 2**  
**PRODUCTIVIDAD Y COSTES EN LA INDUSTRIA (SIN CONSTRUCCIÓN) EN LA UE (2004)**

	<i>Productividad (Media UE-25=100)</i>		<i>Coste por hora trabajada en la industria (sin construcción)</i>	
	<i>1996</i>	<i>2004</i>	<i>Euros/hora</i>	<i>% sobre UE-25</i>
Alemania	106,0	100,4	30,23	135,20
Austria	109,2	110,8	27,41	122,58
Bélgica	126,8	128,9	32,29	144,41
Dinamarca	100,7	103,7	30,23	135,20
España	102,2	99,4	16,72	74,78
Finlandia	105,1	108,0	26,95	120,53
Francia	121,4	119,0	26,90	120,30
Gran Bretaña	99,8	106,4	24,99	111,76
Grecia	86,0	98,2	14,40	64,41
Irlanda	114,5	129,5	n. d.	n. d.
Italia	122,9	106,4	20,67	92,43
Luxemburgo	133,7	148,4	26,32	117,71
Países Bajos	102,5	108,1	29,52	132,02
Portugal	67,9	65,8	8,50	38,01
Suecia	103,3	106,6	30,42	136,04
<b>Unión Europea (UE-15)</b>	<b>108,0</b>	<b>105,8</b>	<b>25,88</b>	<b>115,74</b>
Chipre	75,2	74,1	10,66	47,67
Eslovaquia	46,6	59,1	4,49	20,08
Eslovenia	63,1	75,3	9,99	44,67
Estonia	32,9	51,1	4,03	18,02
Hungría	57,0	68,2	5,57	24,91
Letonia	32,0	42,8	2,52	11,25
Lituania	30,9	49,7	3,14	14,04
Malta	n. d.	81,0	7,44	33,27
Polonia	44,5	62,2	4,65	20,80
República Checa	57,5	64,4	5,61	25,09
<b>Unión Europea (UE-25)</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>22,36</b>	<b>100,00</b>

FUENTE: Eurostat y elaboración propia.

En el cuadro 2 hemos construido, a partir de la información proporcionada por Eurostat, un índice que mide la productividad de los 25 países miembros en 1996 y 2004, coincidiendo el valor 100 con el promedio de la Unión Europea (UE-25) para ambos años. En buena lógica, los datos de Luxemburgo (133,7% en 1996 y 148,4% en 2004) están distorsionados por la presencia allí de multitud de sedes y delegaciones de empresas por motivos exclusivamente fiscales. Con esta salvedad, conviene señalar que la productividad de los 15 países que componían la Unión antes de la Ampliación supera los registros de los 10 nue-

vos socios comunitarios. De esta manera, 12 de los 15 se ubican por encima de 100, mientras que los destacados Chipre y Eslovaquia se mueven en el entorno de 75 que, eso sí, dejan atrás ya a Portugal (65,8) en 2004. Los países que lideran esta clasificación son, en su mayoría, aquellos que mostraban tasas de ocupación bajas (Bélgica, Francia e Italia). De la evolución entre 1996 y 2004, hay que acentuar los descensos que han recorrido Alemania (de 106 a 100,4), España (de 102,2 a 99,4) e Italia (de 122,9 a 106,4).

Por otra parte, como decíamos en la Introducción, las distancias en costes laborales entre los países avanzados y los emergentes constituyen una seria amenaza para la continuidad de las actividades industriales en los primeros, con el consabido impacto que este traslado repercute sobre el empleo. Para cuantificar esta realidad dentro de las fronteras de la Unión Europea, también en el cuadro 2 recogemos el coste medio en euros por hora trabajada en la industria (sin incluir la construcción) en cada país para 2004 y, con ellos, elaboramos un índice en el que 100 se corresponde nuevamente con el promedio de UE-25.

Los resultados son concluyentes. En 2004, las empresas manufactureras en la UE-15 asumen un coste medio de 25,88 euros por hora trabajada, mientras que los 10 nuevos miembros se quedan en 5,80 euros, es decir, casi cinco veces menos. Incluso en varios países (Alemania, Bélgica, Dinamarca y Suecia) la retribución sobrepasa los 30 euros. Mientras, Portugal, Grecia, España e Italia son los únicos estados de la UE-15 que mantienen un nivel de costes salariales por debajo de la marca de la UE-25. En concreto, Portugal ha sido ya adelantado por Chipre y Eslovenia. Estas estadísticas constatan la ventaja competitiva en costes de mano de obra con que parten los países de Europa Central y del Este de reciente incorporación con respecto al resto en lo relativo a la instalación de factorías industriales<sup>1</sup>.

En este ámbito, hemos de tomar en consideración la distribución del empleo por sectores económicos. El cuadro 3 muestra que, en general, la agricultura tiene un peso específico menor dentro de la estructura productiva. Sólo en Grecia, Portugal, Letonia, Lituania y Polonia, el porcentaje de ocupados en actividades primarias supera el 10% sobre el total del país. La industria (incluyendo la construcción) aglutina en torno a un 28% de media en la UE-25. Conviene subrayar que son precisamente los países con tasas de empleo de la población activa más elevadas los que presentan una importancia relativa inferior en la ocupación industrial. Éste es el caso de Dinamarca (23,5%), Gran Bretaña (22,5%), Países Bajos (20,3%) y Suecia (22,4%). Por lo tanto, estos mercados laborales, que son hoy los más dinámicos, son también los más «protegidos» de la amenaza de la deslocalización por diferencias salariales a la que aludíamos en el párrafo anterior. Entre los nuevos países miembros, destacan los porcentajes de empleo industrial en la República Checa (39,3%) y Eslovenia (36,7%).

Por su parte, los servicios de mercado constituyen el sector que emplea al mayor número de personas en casi todos los estados. De hecho, el promedio de la UE-25 se sitúa ya en el 37,2% de la ocupación total. España aparece ligeramente por encima de este ratio como consecuencia, fundamentalmente, de la relevancia del turismo en nuestro país. En cuanto a los servicios públicos, el empleo en la UE-15 alcanza niveles sustancialmente superiores a los de los 10 nuevos miembros, consecuencia lógica del retraso en la extensión del Estado de Bienestar en estos últimos.

<sup>1</sup> Un análisis exhaustivo sobre las implicaciones de la Ampliación para la economía española lo encontramos en Martín y otros (2004).

**Cuadro 3**  
**DISTRIBUCIÓN DEL EMPLEO POR SECTORES DE ACTIVIDAD EN LA UE (2004)**

	<i>Agricultura (%)</i>	<i>Industria (%)</i>	<i>Servicios de mercado (%)</i>	<i>Servicios públicos (%)</i>
Alemania	2,4	31,3	35,7	30,6
Austria	5,0	27,7	40,7	26,6
Bélgica	2,0	24,9	37,2	35,9
Dinamarca	3,3	23,5	36,6	36,6
España	5,5	30,4	39,1	25,0
Finlandia	4,9	25,7	36,2	33,2
Francia	4,0	24,6	36,3	35,1
Gran Bretaña	1,3	22,5	42,1	34,1
Grecia	12,6	22,4	39,2	25,8
Irlanda	6,3	27,6	39,3	26,8
Italia	4,4	30,7	38,7	26,2
Luxemburgo	2,1	19,9	40,1	37,9
Países Bajos	3,1	20,3	42,0	34,6
Portugal	12,1	31,2	32,2	24,5
Suecia	2,5	22,4	36,9	38,2
<b>Unión Europea (UE-15)</b>	<b>3,8</b>	<b>27,1</b>	<b>38,2</b>	<b>30,9</b>
Chipre	4,8	24,2	43,5	27,5
Eslovaquia	5,5	30,4	39,1	25,0
Eslovenia	9,9	36,7	30,7	22,7
Estonia	5,5	30,4	39,1	25,0
Hungría	5,1	32,9	34,7	27,3
Letonia	13,2	27,3	32,6	26,9
Lituania	15,8	28,2	29,6	26,4
Malta	2,1	29,4	39,1	29,4
Polonia	18,0	28,8	30,0	23,2
República Checa	4,3	39,3	32,9	23,5
<b>Unión Europea (UE-25)</b>	<b>5,0</b>	<b>27,9</b>	<b>37,2</b>	<b>29,9</b>

FUENTE: Eurostat.

En el cuadro 4 recogemos, a partir de la información que Eurostat recaba en su *Labour Force Survey*, una medida más aproximada de la especialización productiva de cada socio comunitario a través de la clasificación del empleo por la cualificación necesaria para desempeñarlo, tomando en consideración el conjunto de actividades en todos los sectores. Varios resultados merecen comentario. En primer lugar, hay que subrayar el hecho de que prácticamente un 40% de los puestos de trabajo en la Unión Europea se catalogan ya como de alta cualificación no manual. Es decir, se trata de actividades en las que la formación, el uso de las tecnologías y la aplicación de conocimiento son condiciones indispensables para su desarrollo. En este segmento, destacan Países Bajos, Luxemburgo, Suecia, Finlandia, Ale-

mania, Bélgica, Dinamarca y Gran Bretaña con más de un 40% de los trabajadores realizando este tipo de tareas. Al contrario, en el final de la lista de los 15 aparecen Portugal (25,9%), España (30,7%) y Grecia (32,6%). Obviamente, los países de la Ampliación se encuentran a cierta distancia de la media, aunque en algunos casos se equiparan ya con portugueses, españoles y griegos.

En el apartado de los empleos con baja cualificación no manual ocurre algo similar por países, con España también por debajo del promedio. En cuanto a las actividades manuales cualificadas, donde se incluye el ensamblaje en factorías (por ejemplo, de automóviles), lide-

**Cuadro 4**  
**DISTRIBUCIÓN DEL EMPLEO POR CUALIFICACIÓN NECESARIA EN LA UE (2004)**

	<i>Alta cualificación no manual (%)</i>	<i>Baja cualificación no manual (%)</i>	<i>Manual cualificada (%)</i>	<i>Ocupaciones sin cualificación (%)</i>
Alemania	41,8	24,9	25,2	8,1
Austria	37,6	27,8	24,7	9,9
Bélgica	43,5	26,5	20,6	9,4
Dinamarca	43,2	25,3	20,5	11,0
España	30,7	23,7	30,3	15,3
Finlandia	43,4	22,9	25,5	8,2
Francia	38,6	25,2	26,8	9,4
Gran Bretaña	40,6	31,1	17,6	10,7
Grecia	32,6	25,6	35,4	6,4
Irlanda	40,1	28,7	22,5	8,7
Italia	39,2	22,5	28,6	9,7
Luxemburgo	45,4	22,9	19,3	12,4
Países Bajos	49,4	24,8	16,7	9,1
Portugal	25,9	23,4	38,3	12,4
Suecia	44,1	28,2	22,0	5,7
<b>Unión Europea (UE-15)</b>	<b>39,2</b>	<b>25,7</b>	<b>25,1</b>	<b>10,0</b>
Chipre	28,2	30,4	24,5	16,9
Eslovaquia	30,7	23,7	30,3	15,3
Eslovenia	36,1	20,6	37,7	5,6
Estonia	39,0	16,5	32,5	12,0
Hungría	28,1	25,1	39,1	7,7
Letonia	33,8	19,6	34,0	12,6
Lituania	33,0	15,5	40,7	10,8
Malta	34,0	26,9	26,6	12,5
Polonia	31,7	18,7	42,1	7,5
República Checa	37,7	20,3	36,4	5,6
<b>Unión Europea (UE-25)</b>	<b>38,4</b>	<b>24,8</b>	<b>27,1</b>	<b>9,7</b>

FUENTE: Eurostat.



ran el ranking los países mediterráneos: Portugal (38,3%), Grecia (35,4%), España (30,35%) e Italia (28,6%). En los nuevos 10 países miembros, esta partida llega a sobrepasar el 40%, como sucede en Polonia (42,1%) y Lituania (40,7%). Por último, las ocupaciones sin cualificación suman un 10% del total del empleo en la Unión Europea. En esta clasificación, España ocupa el segundo lugar entre los 25 países de la Unión, de lo que se derivan preocupantes conclusiones sobre la productividad agregada de la economía nacional.

Continuando con el repaso a las variables del mercado laboral europeo, nos centramos ahora en las modalidades de contratación de los asalariados. En primer lugar, es preciso dis-

**Cuadro 5**  
**CONTRATACIÓN A TIEMPO PARCIAL EN LA UE (2004)**

	<i>% de ocupados a tiempo parcial sobre total ocupados</i>			<i>Tasa de ocupación</i>
	<i>TOTAL</i>	<i>Hombres</i>	<i>Mujeres</i>	<i>femenina (%)</i>
Alemania	22,3	6,5	41,6	59,5
Austria	19,8	4,9	38,0	60,6
Bélgica	21,4	6,8	40,5	52,7
Dinamarca	22,2	12,1	33,8	71,8
España	8,7	2,8	17,9	48,6
Finlandia	13,5	9,0	18,4	66,2
Francia	16,7	5,3	30,0	56,9
Gran Bretaña	25,8	10,3	43,9	65,8
Grecia	4,6	2,2	8,5	45,4
Irlanda	16,8	6,1	31,5	56,7
Italia	12,7	4,8	25,0	45,2
Luxemburgo	17,8	2,4	40,2	50,3
Países Bajos	45,5	22,3	74,7	65,8
Portugal	11,3	7,1	16,3	61,6
Suecia	23,6	12,0	36,3	70,7
<b>Unión Europea (UE-15)</b>	<b>19,4</b>	<b>7,2</b>	<b>35,1</b>	<b>56,9</b>
Chipre	8,6	4,8	13,6	58,4
Eslovaquia	2,7	1,4	4,2	51,4
Eslovenia	9,3	7,9	11,0	60,3
Estonia	8,0	5,4	10,6	60,3
Hungría	4,7	3,2	6,3	50,5
Letonia	10,4	7,7	13,2	58,8
Lituania	8,4	6,5	10,5	58,3
Malta	8,7	4,1	19,3	32,6
Polonia	10,8	8,2	14,0	46,6
República Checa	4,9	2,3	8,3	56,1
<b>Unión Europea (UE-25)</b>	<b>17,7</b>	<b>7,0</b>	<b>31,4</b>	<b>55,8</b>

FUENTE: Eurostat.

tinguir entre los contratos por la duración de la jornada a la que se asocian. En el cuadro 5 se refleja el porcentaje de ocupados a tiempo parcial sobre el total de ocupados en cada país de la Unión, siendo por tanto la diferencia hasta el 100 el porcentaje a tiempo completo.

Como parecía lógico esperar, la contratación a tiempo parcial presenta una extensión mucho mayor entre las mujeres (31,4% en media de la UE-25) que entre los varones (7,0% para la UE-25). Los datos nos permiten constatar una elevada correlación entre el porcentaje de ocupados a tiempo parcial y la tasa general de ocupación femenina en cada país. No

**Cuadro 6**  
**ASALARIADOS POR DURACIÓN DEL CONTRATO EN LA UE (2004)**

	<i>% de asalariados con contrato temporal</i>		
	<i>TOTAL</i>	<i>Hombres</i>	<i>Mujeres</i>
Alemania	12,4	12,7	12,2
Austria	9,6	10,2	9,0
Bélgica	8,7	6,4	11,7
Dinamarca	9,5	8,7	10,3
España	32,5	30,6	35,2
Finlandia	16,1	12,6	19,5
Francia	12,9	11,8	14,0
Gran Bretaña	6,0	5,5	6,5
Grecia	11,9	10,5	14,0
Irlanda	4,1	3,7	4,6
Italia	11,8	9,9	14,5
Luxemburgo	4,9	4,1	6,0
Países Bajos	14,8	13,4	16,5
Portugal	19,8	18,7	21,1
Suecia	15,5	13,5	17,5
<b>Unión Europea (UE-15)</b>	<b>13,6</b>	<b>12,9</b>	<b>14,4</b>
Chipre	12,9	8,5	17,7
Eslovaquia	5,5	6,0	5,1
Eslovenia	17,8	16,7	19,1
Estonia	2,6	3,5	1,8
Hungría	6,8	7,5	6,1
Letonia	9,5	11,6	7,3
Lituania	6,3	8,7	3,9
Malta	4,0	3,1	5,8
Polonia	22,7	23,7	21,5
República Checa	9,1	7,8	10,7
<b>Unión Europea (UE-25)</b>	<b>13,7</b>	<b>12,9</b>	<b>14,3</b>

FUENTE: Eurostat.

en vano, esta modalidad se adapta mejor a las necesidades de las mujeres con hijos de corta edad que desean conciliar su vida familiar y profesional. De esta manera, Países Bajos, Gran Bretaña, Suecia y Dinamarca se sitúan al frente de ambas clasificaciones. Al contrario, la contratación a tiempo parcial encuentra todavía una baja aceptación en los países mediterráneos (España, Grecia, Portugal e Italia) y en los 10 nuevos socios comunitarios. La contratación a tiempo parcial fomenta también la inserción de los jóvenes en el mercado laboral, conforme constatamos en Molina y Barbero (2005), dado que permite compatibilizar los

**Cuadro 7**  
**TASAS DE PARO POR EDADES EN LA UE (2004)**

	<i>Tasa de desempleo para 16-24 años</i>			<i>Tasa de desempleo para 25-65 años</i>		
	<i>TOTAL</i>	<i>Hombres</i>	<i>Mujeres</i>	<i>TOTAL</i>	<i>Hombres</i>	<i>Mujeres</i>
Alemania	14,8	15,0	14,5	8,8	8,2	9,5
Austria	9,8	10,1	9,4	4,2	3,8	4,6
Bélgica	21,6	20,0	23,5	7,1	6,2	8,2
Dinamarca	8,2	8,4	7,9	4,8	4,1	5,6
España	21,6	18,2	26,1	9,0	6,5	12,5
Finlandia	20,8	20,6	21,0	7,1	7,0	7,2
Francia	22,2	21,1	23,7	8,1	7,2	9,0
Gran Bretaña	12,4	13,8	10,8	3,2	3,5	2,9
Grecia	26,1	18,2	35,5	8,6	5,1	13,7
Irlanda	8,8	9,3	8,2	3,6	3,8	3,2
Italia	24,3	21,7	27,8	6,4	3,8	6,4
Luxemburgo	18,5	13,6	23,8	3,9	2,7	5,7
Países Bajos	8,4	8,4	8,4	4,0	3,9	4,2
Portugal	15,7	13,5	18,5	6,0	5,4	6,7
Suecia	16,6	15,5	17,8	4,9	5,2	4,7
<b>Unión Europea (UE-15)</b>	<b>16,8</b>	<b>16,3</b>	<b>17,4</b>	<b>6,8</b>	<b>5,9</b>	<b>7,9</b>
Chipre	12,9	11,9	13,9	4,9	3,8	6,4
Eslovaquia	32,3	33,8	30,5	15,5	14,3	16,9
Eslovenia	17,5	16,0	19,6	5,0	4,6	5,5
Estonia	16,6	10,4	27,3	8,0	8,7	7,3
Hungría	17,6	18,3	16,6	5,4	5,2	5,8
Letonia	16,4	14,1	19,6	9,2	9,8	8,7
Lituania	21,7	23,3	19,3	9,5	8,9	10,1
Malta	18,6	18,3	19,0	5,0	5,2	5,8
Polonia	37,7	35,1	41,0	15,7	14,7	16,8
República Checa	21,1	22,3	19,5	6,9	5,4	8,8
<b>Unión Europea (UE-25)</b>	<b>18,8</b>	<b>18,2</b>	<b>19,5</b>	<b>7,6</b>	<b>6,7</b>	<b>8,7</b>

FUENTE: Eurostat.

estudios con empleos que introducen al mercado de trabajo y reportan una valiosa experiencia para la posterior vida laboral.

En el cuadro 6 recogemos la proporción de asalariados que posee un contrato de duración limitada. Observamos que la temporalidad afecta a un 13,6% de los trabajadores por cuenta ajena en la Unión Europea, siendo un punto y medio mayor el porcentaje para las mujeres que para los hombres. No obstante, la dispersión por países es considerable. De un lado, aparecen Estonia (2,6%), Malta (4%), Irlanda (4,1%) y Luxemburgo (4,9%), donde este fenómeno es prácticamente residual. En el otro extremo se ubica España, donde un tercio de los trabajadores (32,5%) está contratado por un tiempo limitado, lo que nos otorga el poco honroso título de líder europeo destacado en temporalidad, puesto que Polonia

**Cuadro 8**  
**DURACIÓN DEL DESEMPLEO EN LA UE (2004)**

	<i>Parados larga duración (más de 1 año)</i>		
	<i>/ Total parados %</i>		
	<i>TOTAL</i>	<i>Hombres</i>	<i>Mujeres</i>
Alemania	56,3	55,3	57,5
Austria	27,5	28,6	26,3
Bélgica	49,0	48,9	49,2
Dinamarca	21,5	21,0	21,9
España	32,0	27,8	35,2
Finlandia	24,0	25,9	22,0
Francia	40,4	40,1	40,7
Gran Bretaña	20,6	24,3	15,3
Grecia	53,1	44,9	57,9
Irlanda	34,9	41,7	23,6
Italia	49,2	46,1	51,9
Luxemburgo	22,6	24,1	21,6
Países Bajos	34,2	35,6	32,6
Portugal	44,4	43,7	45,0
Suecia	19,3	21,4	16,6
<b>Unión Europea (UE-15)</b>	<b>42,5</b>	<b>41,8</b>	<b>43,2</b>
Chipre	26,2	25,1	27,0
Eslovaquia	64,7	64,9	64,5
Eslovenia	51,5	53,4	49,5
Estonia	52,2	54,2	49,7
Hungría	44,0	45,7	41,9
Letonia	43,8	45,0	42,6
Lituania	51,2	50,2	52,2
Malta	46,7	55,4	32,9
Polonia	54,0	52,7	55,5
República Checa	51,0	48,4	53,3
<b>Unión Europea (UE-25)</b>	<b>45,3</b>	<b>44,5</b>	<b>46,0</b>

FUENTE: Eurostat.

(22,7%) y Portugal (19,8%), que ocupan los dos siguientes lugares en este ranking, quedan a bastante distancia.

Por otra parte, el cuadro 7 demuestra que el paro constituye un problema de mayor entidad para la población entre 16 y 24 años en todos los países de la Unión. El promedio del desempleo juvenil en la UE-25 se cifra en un 18,8%, mientras que para las personas entre 25 y 65 años es de sólo un 7,6%. Tal y como anticipábamos al comentar la extensión en la Unión de la contratación a tiempo parcial, los países donde más se ha desarrollado el empleo a media jornada son aquellos que registran tasas de paro juvenil sustancialmente inferiores: Dinamarca (8,2%), Países Bajos (8,4%) y Gran Bretaña (12,4%).

En cuanto a la persistencia del desempleo, el cuadro 8 denota que una gran parte de la población activa que se encuentra parada lleva ya más de un año en esta situación. Así, el

**Cuadro 9**  
**DESEMPLEO POR NIVELES EDUCATIVOS EN LA UE (2004)**

	<i>Nivel I (%)</i>	<i>Nivel II (%)</i>	<i>Nivel III (%)</i>
Alemania	20,2	10,7	5,5
Austria	10,2	4,1	2,9
Bélgica	13,2	8,8	5,3
Dinamarca	7,5	4,3	3,7
España	10,1	7,7	6,5
Finlandia	11,7	7,3	4,3
Francia	12,8	8,0	6,7
Gran Bretaña	9,7	4,8	2,6
Grecia	8,0	11,7	8,3
Irlanda	7,4	4,0	2,7
Italia	8,0	6,7	5,9
Luxemburgo	n. d.	n. d.	n. d.
Países Bajos	6,5	4,0	2,9
Portugal	7,6	8,0	8,1
Suecia	12,6	6,4	4,9
<b>Unión Europea (UE-15)</b>	<b>12,0</b>	<b>8,4</b>	<b>5,8</b>
Chipre	5,2	4,7	5,6
Eslovaquia	51,8	13,9	5,0
Eslovenia	9,9	6,3	3,3
Estonia	14,4	7,8	3,5
Hungría	13,7	7,0	3,2
Letonia	12,8	9,0	4,8
Lituania	11,3	8,0	4,3
Malta	9,6	3,7	3,2
Polonia	24,7	18,8	7,8
República Checa	25,6	7,1	2,6
<b>Unión Europea (UE-25)</b>	<b>13,6</b>	<b>7,7</b>	<b>4,8</b>

FUENTE: Eurostat.

paro de larga duración afecta ya a un 45% de los desempleados en la UE-25, con una mayor incidencia en el colectivo femenino que en el masculino: 46% vs. 44,5%. La realidad difiere por países. Mientras en los mercados laborales más dinámicos (Dinamarca, Gran Bretaña y Suecia) esta tasa se ubica en el entorno del 20%, en otros países como Alemania (56,3%), Bélgica (49%), Eslovaquia (64,7%) o Polonia (54%) se constatan auténticas dificultades en este ámbito. La elevada proporción de parados de larga duración supone una depreciación del capital humano e implica un aumento de las presiones inflacionistas en los procesos de negociación de los costes laborales, en la medida en que estos trabajadores dejan de constituir una competencia efectiva para los ya ocupados.

El grado de cualificación de los desempleados ofrece otra perspectiva de interés<sup>2</sup>. El cuadro 9 confirma la relación inversamente proporcional entre el nivel de formación alcanzado por los trabajadores y su inserción laboral. Para la UE-25, el Nivel I presenta una tasa de paro del 12%, frente al 8,4% del Nivel II y el 5,8% del Nivel III. Por países, destaca que uno de cada dos eslovacos que han cursado sólo primaria y secundaria se encuentra sin trabajo. A su vez, cabe reseñar también el 20% de desempleo en el Nivel I que registra Alemania.

Por otro lado, en el cuadro 10 hemos recopilado el volumen de gasto público en políticas de empleo en la Unión Europea en porcentaje del PIB de cada país, así como su distri-

2 Eurostat incluye en el Nivel I primaria y secundaria, el Nivel II agrupa bachillerato y formación no universitaria, mientras que el Nivel III integra estudios universitarios, doctorados y posgrados.

**Cuadro 10**  
**GASTO PÚBLICO EN POLÍTICAS DE EMPLEO EN LA UE (2003)**

	TOTAL (% sobre PIB)	Distribución por partidas como % del total de gasto				
		Formación (%)	Incentivos al empleo (%)	Prestaciones desempleo (%)	Jubilaciones anticipadas (%)	Resto de partidas (%)
Alemania	3,227	13,76	3,63	69,41	1,24	11,96
Austria	1,831	16,28	3,28	61,00	13,82	5,63
Bélgica	3,520	5,11	6,16	58,64	12,78	17,30
Dinamarca	4,210	12,28	11,54	45,30	18,38	12,49
España	2,020	5,59	11,98	71,04	1,09	10,30
Finlandia	2,843	12,49	4,57	55,61	18,08	9,25
Francia	2,560	11,84	2,99	57,76	3,34	24,08
Gran Bretaña	0,505	25,94	0,59	68,12	5,35	0,00
Grecia	0,522	5,94	3,45	78,93	11,69	0,00
Irlanda	1,521	14,60	8,88	55,75	4,34	16,44
Italia	1,278	19,09	26,06	39,83	8,29	6,73
Luxemburgo	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	n. d.	100,00
Países Bajos	2,742	7,26	1,09	65,46	26,19	0,00
Portugal	1,821	15,76	8,62	60,79	9,45	5,38
Suecia	2,261	17,29	6,55	53,96	22,20	0,00
<b>Unión Europea (UE-15)</b>	<b>2,127</b>	<b>12,93</b>	<b>6,44</b>	<b>63,19</b>	<b>4,14</b>	<b>13,31</b>

FUENTE: Eurostat y elaboración propia.

**Cuadro 11**  
**SINIESTRALIDAD EN EL TRABAJO EN LA UE (2003)**

*Ratio de incidencia de accidentes en el trabajo (cifras sobre 100.000 trabajadores)*  
*Severidad: 4 días o más de baja laboral*

	<i>TOTAL</i>	<i>Hombres</i>	<i>Mujeres</i>
Alemania	3.674	4.945	1.634
Austria	2.629	3.595	1.068
Bélgica	3.456	4.334	1.665
Dinamarca	2.443	2.956	1.497
España	6.520	8.131	3.422
Finlandia	2.847	3.691	1.357
Francia	4.689	5.988	2.410
Gran Bretaña	1.614	1.948	951
Grecia	2.090	2.801	746
Irlanda	1.262	1.552	727
Italia	3.267	4.096	1.714
Luxemburgo	5.033	6.398	2.315
Países Bajos	1.188	n. d.	n. d.
Portugal	n. d.	n. d.	n. d.
Suecia	1.252	1.462	838
<b>Unión Europea (UE-15)</b>	<b>3.334</b>	<b>4.374</b>	<b>1.731</b>

FUENTE: Eurostat.

bución por partidas. Hasta el momento, Eurostat sólo proporciona información para los 15. En media de la UE-15, las políticas aplicadas en el mercado de trabajo absorben algo más del 2% del PIB. Por países, la dispersión de las cifras abarca desde el 4,21% del PIB en Dinamarca hasta el 1,27% de Italia, con España aproximadamente en la media. Asimismo, conviene distinguir los recursos en función de su destino. De este modo, las políticas activas (formación e incentivos al empleo) suman casi un 13% del presupuesto público total para empleo en la UE-15, mientras que las prestaciones por desempleo aglutinan un 63,19%. Este desequilibrio se acentúa aún más en países como España o Grecia, donde las acciones de formación apenas superan el 5% y las transferencias sobrepasan el 70% del total de recursos.

Finalmente, hemos considerado necesario reflejar lo que sucede en el ámbito de los riesgos laborales para disponer de una visión completa de la calidad del empleo en la Unión Europea. En concreto, hemos optado por el indicador anual de accidentes, cuya severidad conlleva bajas laborales de 4 o más días, calculado en términos relativos para cada 100.000 trabajadores. Con datos correspondientes al año 2003, de cada 100.000 trabajadores de la UE-15, 3.334 padecen accidentes que revisten esta severidad, es decir, se producen tres percances entre cada 100 trabajadores. La incidencia por sexos es diametralmente opuesta, con un ratio de 4.374 para los hombres y otro de 1.731 para las mujeres. En el análisis por países, España aparece como el primero en este índice de accidentalidad, con una cifra que duplica al promedio de la Unión. En el otro extremo, Suecia, Países Bajos, Irlanda y Gran Bretaña se mueven en niveles en torno a la mitad de la media europea.

### 3. El mercado de trabajo en España y Aragón

En esta tercera sección abordamos el análisis de la situación actual del mercado de trabajo en Aragón y en España, así como la evolución seguida durante los últimos años hasta alcanzar dicha situación. En primer lugar, el cuadro 12 nos permite constatar que las tasas de actividad (cociente entre activos y población entre 16 y 65 años) son superiores en la Comunidad con respecto al nivel nacional, tanto para hombres como para mujeres. Asimismo, el paro en Aragón registra cifras próximas al pleno empleo, sobre todo en el caso de los varones (3,7%), muy por debajo del español e incluso inferior al promedio europeo. De hecho, según la Encuesta de Población Activa (EPA) publicada por el INE para el cuarto trimestre de 2005, Aragón era ya la región con menor tasa de desempleo del país, por delante de Navarra o La Rioja, que venían liderando este ranking durante los últimos años. En síntesis, la tasa de ocupación aragonesa (68,1%) se aproxima ya al objetivo del 70% establecido por la Estrategia de Lisboa, y se incardina dentro de los estándares europeos.

**Cuadro 12**  
**TASAS DE ACTIVIDAD, OCUPACIÓN Y PARO (2005)**

	TASAS DE ACTIVIDAD (%)			TASAS DE PARO (%)			TASAS DE OCUPACIÓN (%)		
	TOTAL	Hombres	Mujeres	TOTAL	Hombres	Mujeres	TOTAL	Hombres	Mujeres
ESPAÑA	71,2	82,3	59,8	8,8	6,7	11,7	64,9	76,8	52,8
ARAGÓN	72,8	84,4	60,6	5,7	3,7	8,6	68,6	81,2	55,4

FUENTE: INE y elaboración propia.

El dinamismo experimentado en los pasados diez años ha sido espectacular, tanto en España como en Aragón. En este período, se han creado más de 8 millones de puestos de trabajo en el total del país y más de 175.000 en la economía aragonesa, lo que supone unas tasas acumulativas de crecimiento anual que exceden el 4% y el 3%, respectivamente. En especial, las mujeres han sido las protagonistas de este proceso, tanto a nivel nacional como regional, con tasas de crecimiento en el empleo que se aproximan al 6%.

Cabe precisar que entre 1996 y 2005, la ocupación en la UE-15 ha aumentado en torno a los 17 millones de personas, de tal forma que España absorbe casi un 50% del total de empleo generado en esta etapa. A la par, el número de parados ha descendido vertiginosamente, desde los 3.598.900 de 1996 hasta los 1.841.250 en España, y desde los 72.100 a los 34.100 en Aragón.

En el cuadro 14 hemos recogido la distribución del empleo por sectores de actividad. Los datos nos confirman la especialización productiva relativa de la economía aragonesa en el contexto nacional: mayor participación de la agricultura y la industria, y menor de la cons-



**Cuadro 13**  
**EVOLUCIÓN DEL NÚMERO DE ACTIVOS, OCUPADOS Y PARADOS ENTRE 1996 Y 2005**

		1996			2005		
		<i>Activos</i>	<i>Ocupados</i>	<i>Parados</i>	<i>Activos</i>	<i>Ocupados</i>	<i>Parados</i>
ESPAÑA	TOTAL	16.663.400	13.064.500	3.598.900	21.155.510	19.314.260	1.841.250
	Hombres	10.243.800	8.508.000	1.735.800	12.370.774	11.549.574	821.200
	Mujeres	6.419.600	4.556.400	1.863.200	8.784.782	7.764.682	1.020.100
ARAGÓN	TOTAL	494.600	422.500	72.100	602.900	568.808	34.100
	Hombres	315.300	287.500	27.800	358.900	345.609	13.300
	Mujeres	179.300	135.100	44.200	244.000	223.199	20.800

FUENTE: INE y elaboración propia.

trucción y los servicios. Dada la mayor extensión del empleo industrial, comprobamos que la Comunidad se encuentra más expuesta al entorno de competencia internacional, con sus consiguientes riesgos, que el conjunto del país.

Por otra parte, en el cuadro 15 observamos que la contratación con duración limitada tiene una incidencia menor entre los asalariados aragoneses. Según las estimaciones efectuadas en CESA (2005), la temporalidad afecta a un 25,6% en Aragón, cinco puntos porcentuales por debajo del promedio nacional. No obstante, el ratio en Aragón todavía duplica a la media de la Unión Europea.

**Cuadro 14**  
**DISTRIBUCIÓN DEL EMPLEO POR SECTORES (2005)**

	<i>TOTAL</i>	<i>Agricultura</i>	<i>Industria</i>	<i>Construcción</i>	<i>Servicios</i>
ESPAÑA	100,00	5,21	17,03	12,54	65,22
ARAGÓN	100,00	7,45	22,05	11,46	59,04

FUENTE: INE y elaboración propia.

**Cuadro 15**  
**TEMPORALIDAD ENTRE LOS ASALARIADOS (2004)**

	<i>Contratos temporales / Total asalariados (%)</i>		
	<i>TOTAL</i>	<i>Hombres</i>	<i>Mujeres</i>
ESPAÑA	32,9	31,1	35,6
ARAGÓN	25,6	20,9	30,9

FUENTE: INE, CESA y elaboración propia.

**Cuadro 16**  
**CARACTERÍSTICAS DEL DESEMPLEO**

**Tasa de paro por edad en 2005 (%)**

	<i>Menores de 25 años</i>			<i>Entre 25 y 65 años</i>		
	<i>TOTAL</i>	<i>Hombres</i>	<i>Mujeres</i>	<i>TOTAL</i>	<i>Hombres</i>	<i>Mujeres</i>
ESPAÑA	18,57	15,87	22,02	7,41	5,48	10,15
ARAGÓN	14,43	10,62	19,33	4,69	2,99	7,22

**Tasa de paro por duración en 2005 (%)**

	<i>TOTAL</i>	<i>Menos de 1 año</i>	<i>Más de 1 año</i>	<i>Ya ha encontrado empleo</i>
ESPAÑA	100,00	61,15	28,72	10,12
ARAGÓN	100,00	77,71	14,37	7,92

**Tasa de paro por nivel educativo en 2004 (%)**

	<i>TOTAL</i>	<i>Estudios primarios</i>	<i>Estudios secundarios</i>	<i>Estudios superiores</i>
ESPAÑA	10,40	11,40	9,30	7,40
ARAGÓN	5,50	4,20	5,80	5,30

FUENTE: INE, CESA y elaboración propia.

De otro lado, el balance del desempleo juvenil en Aragón (14,4%) presenta un resultado más favorable que en el agregado nacional (18,5%). De este modo, los aragoneses menores de 25 años gozan de niveles de paro inferiores incluso a la media de la Unión Europea. Igualmente, que un 77,7% de los activos sin trabajo se encuentre en esta situación desde hace menos de un año, frente al 61,1% de España, constituye un síntoma más del vigor del mercado laboral aragonés. Por último, las tasas de desempleo por nivel educativo cursado son prácticamente similares para estudios primarios, secundarios y superiores en Aragón, mientras que en el conjunto del país se escalonan las cifras en relación descendente respecto de la cualificación.

Pero la descripción del mercado de trabajo en la actualidad no sería completa si no realizamos un comentario sobre el papel de la inmigración. En los cinco años transcurridos de este siglo XXI, se han instalado en nuestro país casi tres millones de extranjeros. Este fenómeno ha supuesto un auténtico revulsivo para la afiliación de cotizantes en España, llegando ya a más que triplicarse en 2005 los 402.711 inscritos en 2000. Este progreso permite acumular un sustancial superávit anual en las cuentas públicas de la Seguridad Social. Aragón no ha permanecido ajeno a este proceso. Es más, el ritmo de afiliación de inmigrantes en la Comunidad ha sido mayor, ya que en estos cinco años se ha cuadruplicado el número de

cotizantes extranjeros, desde los 8.800 de 2000 hasta los 44.771 que había inscritos en media de 2005<sup>3</sup>.

La incorporación del millón de trabajadores extranjeros al mercado laboral español ha facilitado la expansión de la base de mano de obra disponible en muchos sectores de actividad en los que anteriormente era difícil cubrir las plazas vacantes. El cuadro 18, en este caso con cifras para el 31 de diciembre de 2005, denota que la construcción, los servicios en el hogar, la hostelería, la agricultura y el comercio aglutinan los porcentajes más elevados de trabajadores foráneos en este momento. En total, estas cinco ramas representan casi un 70% del empleo ocupado por inmigrantes.

**Cuadro 17**  
**EVOLUCIÓN DE LA AFILIACIÓN DE EXTRANJEROS**  
**A LA SEGURIDAD SOCIAL (Cifras en medias anuales)**

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
ESPAÑA	402.711	557.074	766.470	924.805	1.048.230	1.461.140
ARAGÓN	8.800	13.613	20.384	24.711	29.016	44.771

FUENTE: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

**Cuadro 18**  
**AFILIACIÓN DE EXTRANJEROS A LA SEGURIDAD SOCIAL**  
**(Cifras de afiliación para España a 31 de diciembre de 2005)**

<i>Rama de actividad</i>	<i>Número</i>	<i>% sobre total</i>
Construcción	292.379	17,31
Empleo en el hogar	271.613	16,09
Resto de sectores	214.383	12,70
Hostelería	194.680	11,53
Agricultura, ganadería y pesca	181.737	10,76
Comercio	171.451	10,15
Autónomos	144.960	8,58
Industria y energía	123.126	7,29
Transporte	53.774	3,18
Servicios avanzados	40.495	2,40
<b>TOTAL</b>	<b>1.688.598</b>	<b>100,00</b>

FUENTE: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales y elaboración propia.

<sup>3</sup> No obstante, la magnitud del salto entre 2004 y 2005, tanto en España como en Aragón, se debe en gran parte al proceso de regularización emprendido por el Gobierno.

Finalmente, en la evaluación de la siniestralidad laboral en Aragón, con la información más reciente disponible para 2004, destaca una incidencia inferior respecto al promedio nacional en los accidentes en el trabajo que requieren de baja y que reciben diagnósticos leves y graves. Al contrario, los accidentes que tienen como consecuencia el fallecimiento del trabajador exhiben una mayor incidencia en Aragón que en el agregado del país, en el caso concreto del año 2004 (cuadro 19).

**Cuadro 19**  
**SINIESTRALIDAD LABORAL (2004)**

	<i>Tipo de accidente</i>	<i>Número de accidentes</i>	<i>Ratio de accidentalidad por cada 10.000 trabajadores</i>
ESPAÑA	LEVES	860.304	470,42
ARAGÓN		21.032	385,48
ESPAÑA	GRAVES	10.452	5,72
ARAGÓN		245	4,49
ESPAÑA	MORTALES	968	0,53
ARAGÓN		49	0,90

FUENTE: INE y elaboración propia.

#### 4. Recomendaciones de política económica para el mercado de trabajo en España y Aragón

Como hemos tenido ocasión de comprobar en la segunda sección del artículo, las empresas españolas no pueden competir en los disputados mercados internacionales apoyándose en los bajos costes de la mano de obra, puesto que, en lo que se refiere a este factor, los países de Europa Central y del Este cuentan con una amplia ventaja. Los salarios en su industria son muy inferiores al promedio de la UE-15. Además, emergen en el panorama global otras potencias, como China e India, que ofrecen incluso costes laborales mucho menores. En este contexto, como bien señalan Pérez y Serrano (2005), este argumento sólo puede contrarrestarse con mayores niveles de productividad.

Sin embargo, el espectacular proceso de creación de empleo acontecido durante los últimos diez años en España no ha venido acompañado por un avance de la productividad de igual magnitud. De hecho, según la OCDE, la productividad por hora trabajada en nuestro país ha crecido a una tasa anual media del 0,81% entre 1995 y 2004, frente al 1,6% del promedio en la Unión Europea. De la Dehesa (2005) nos recuerda que es posible incrementar a la par la ocupación y la productividad de una economía, aludiendo a los casos de Estados Unidos e Irlanda. Para ello, a continuación apuntamos las variables clave sobre las que incidir, sin entrar en detalle en cada una de ellas puesto que esa tarea sería objeto de otro artículo completo.

En primer lugar, la productividad de los empleados depende de la dotación relativa de capital físico con que cuentan para desempeñar sus tareas. Por una parte, corresponde a las Administraciones Públicas desarrollar infraestructuras de transporte que faciliten las comunicaciones. De otro lado, hay que crear un marco favorable para que las empresas realicen inversiones productivas. En ambos sentidos, De la Dehesa apunta que España transita en la dirección adecuada y que se prevé alcanzar los niveles medios de capital por trabajador de

la Unión Europea en el plazo de cinco o seis años. Sin duda, a este éxito han contribuido de manera importante los distintos fondos estructurales europeos recibidos por España desde su acceso a la Unión.

En segundo lugar, la formación constituye un campo de actuación de gran relevancia, dado que la cualificación del capital humano y el crecimiento económico presentan una correlación elevada. Aquí sí que los resultados de los principales análisis llevados a cabo denotan cierto retraso en nuestro país. Por ejemplo, el último informe del Programa Internacional de Evaluación de Estudiantes (PISA) evidenciaba las carencias de los escolares españoles en materias troncales como las matemáticas, el lenguaje o el aprendizaje de lenguas extranjeras. Asimismo, el índice del nivel de calidad en la educación es del 35,1% en España, frente al 49,9% de la Unión Europea (De la Dehesa, 2005). Tampoco hay que pasar por alto que sólo el 40% de los alumnos de secundaria cursan estudios de formación profesional en España, mientras que en la Unión este ratio asciende al 58%. De éstos, un exiguo 4% recibe la formación en empresas en España, muy por debajo del 32% de media europea. En definitiva, a partir de estos indicadores, y de otros que podríamos haber expuesto, constatamos que el sistema educativo español dista todavía mucho del europeo, y quizá ésta sea una de las claves que explica la falta de convergencia en productividad.

La inversión en I+D+i constituye otro de los factores determinantes de la productividad de una economía en el momento actual. Según Eurostat, España dedicó a este fin solamente un 1,2% del PIB en 2004, mientras que la media de la Unión Europea se sitúa ya en el entorno del 2%, y en Japón y Estados Unidos supera el 3% del PIB. Conforme se reclama desde múltiples instancias, la corrección de esta brecha representa un objetivo ineludible para garantizar la competitividad de las empresas españolas en el porvenir inmediato. Por ello, se requiere que al esfuerzo inversor de las Administraciones Públicas se sume el sector privado.

Por último, la sociedad de la información y el conocimiento en que vivimos exige niveles adecuados en la extensión de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación (TIC). En este sentido, los datos de Eurostat demuestran que la inversión en telecomunicaciones en España (3,5%) es de mayor cuantía que el promedio europeo (3,3% del PIB). Asimismo, los datos españoles se acercan ya a la media de la Unión Europea en alfabetización digital y líneas de banda ancha. Por lo tanto, la economía española sí que se encuentra preparada para competir en este terreno.

Pero la productividad no es el único desafío, aunque quizá sea el principal, que afrontará el mercado de trabajo español en el horizonte inmediato. En primer lugar, las tasas de actividad presentan aún recorrido, sobre todo en el caso de las mujeres. A pesar del reciente aumento de la ocupación entre la población femenina, se observa un progresivo abandono del mercado laboral de mujeres con edades comprendidas entre los 25 y los 34 años con hijos menores de 6 años a su cargo (De la Dehesa, 2005). Dolado, Felgueroso y Jimeno (2001) constatan que la probabilidad de seguir trabajando al tener un hijo en España es mucho menor que en la Unión Europea. Lógicamente, atendiendo a lo que se aplica en otros países, las medidas que permitan compatibilizar el trabajo con el cuidado de los hijos pasan

por aumentar la oferta de plazas en guarderías públicas, incrementar la dotación de las ayudas directas, establecer sistemas de apoyo a domicilio, etc<sup>4</sup>.

Asimismo, como veíamos en el cuadro 5, la contratación a tiempo parcial, sobre la base de un marco jurídico atractivo para la empresa y el trabajador que se adhieran a esta figura, puede ser una herramienta útil para estimular la participación femenina en el mercado laboral. Adicionalmente, la instrumentación de incentivos para el retraso de la edad de jubilación efectiva, que actualmente se sitúa en el entorno de los 62 años en España, favorecería también el progreso de las tasas de actividad.

En segundo lugar, tal y como han puesto de manifiesto diversas instituciones y organismos internacionales, entre ellos la OCDE, urge reducir la tasa de temporalidad entre los asalariados en nuestro país. Además de por motivos de equidad, existen argumentos de eficiencia que invitan a implementar reformas que permitan primar la estabilidad en las fórmulas de contratación, sin que por ello se dañe la flexibilidad de las empresas para reaccionar ante cambios en los mercados. La permanente rotación conlleva menor motivación e implicación con los objetivos de la empresa, imposibilidad de ofrecer formación continua, falta de acumulación de saber hacer en el puesto de trabajo, etc. En síntesis, la temporalidad tiene un innegable impacto negativo sobre la productividad.

Dolado y Jimeno (2004) trazan las cuatro líneas estratégicas para corregir este desequilibrio: minorar las indemnizaciones por despido improcedente para determinados grupos de trabajadores y reducir las cotizaciones sociales para fomentar la contratación de carácter indefinido; hacer más efectivo el principio de causalidad en los contratos temporales, aumentando los recursos dedicados a la inspección; ampliar el período de prueba sin indemnización por despido; flexibilizar las condiciones para que las empresas realicen ajustes de plantilla cuando las circunstancias les obliguen ineludiblemente a ello. La aplicación de estos bloques de medidas permitiría cercenar la dualidad existente en el mercado de trabajo español entre los trabajadores fijos y los temporales.

En tercer lugar, hay que esforzarse por facilitar el acceso al empleo de los jóvenes. Dolado, Felgueroso y Jimeno (2001) señalan a la excesiva regulación laboral como el motivo principal de las bajas tasas de empleo y las elevadas tasas de paro de este segmento de población en España. No obstante, incidir en el desarrollo de la contratación a tiempo parcial, el apoyo a los jóvenes emprendedores (financiero y de asesoría), el fomento de las prácticas durante el período formativo y la coordinación entre las empresas y los niveles educativos superiores constituyen igualmente posibilidades que, sin duda, contribuirían a la extensión del empleo juvenil<sup>5</sup>.

En cuarto lugar, habría que reorientar las políticas de empleo, proporcionando un mayor peso específico a las políticas activas y, en concreto, a la formación y el reciclaje de los desempleados. En el cuadro 10 constatábamos que el porcentaje de recursos dedicados a este fin en España se ubicaba bastante por debajo de la media europea. Sin embargo, no basta con aumentar la dotación presupuestaria, sino que, como advierte Sáez (2005), conviene revisar la eficiencia de los programas que se ponen en marcha y evaluar si éstos podrían suprimirse mejorando la calidad de los sistemas generales de educación y formación.

<sup>4</sup> Obviamente, cabe esperar que estas políticas fomentarán también la natalidad en un contexto de marcado envejecimiento de la pirámide de población española.

<sup>5</sup> En Molina y Barbero (2005) ampliamos las recomendaciones de política económica para la inserción laboral de los jóvenes.

En quinto lugar, la reducción de las tasas de siniestralidad constituye un desafío que no se puede aplazar. Es cierto que la especialización productiva española, con una relevancia destacada del sector de la construcción sobre el total de la economía, condiciona los pésimos resultados que se alcanzan en este ámbito en el entorno europeo, a pesar de la aplicación desde 1995 de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales. No obstante, algunos estudios empíricos recomiendan ya actuaciones concretas adaptadas a las necesidades de nuestro país en materia de siniestralidad. Por ejemplo, García y Montuenga (2004) concluyen que las medidas preventivas deben ser específicas para el grupo de conductores, que sería conveniente la aplicación de jornadas más reducidas a los trabajadores de más edad, la formación en prevención a los más jóvenes y la concienciación de los riesgos para prevenir los accidentes.

Finalmente, la conciliación de la vida familiar (y personal) y laboral se configura como un objetivo decisivo para mejorar el mercado de trabajo español y, en última instancia, el bienestar y la calidad de vida de los ciudadanos. Para ello, el fomento de la contratación a tiempo parcial, la reestructuración horaria del tiempo de trabajo mediante la promoción de la jornada continua, la reducción de jornada por cuidado de hijos menores o personas mayores dependientes y la extensión del teletrabajo, aprovechando las oportunidades que brindan las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, podrían ser algunas de las palancas dinamizadoras de un cambio en esta dirección en el mercado laboral en España. El Plan Concilia para funcionarios del Estado, impulsado recientemente por el Ministerio de Administraciones Públicas, representa una excelente muestra de este espíritu.

## 5. Conclusiones

La panorámica del mercado de trabajo que recogemos en este artículo arroja una serie de conclusiones, tanto positivas como negativas, sobre la situación de España y Aragón en el ámbito de la Unión Europea. En la parte positiva de la balanza, encontramos el proceso acelerado de creación de empleo acontecido durante los últimos años en nuestro país. Este vigor contrasta con el estancamiento que han vivido los principales mercados laborales europeos en este período. Asimismo, a pesar del avance simultáneo de la población activa, destaca el marcado descenso de las tasas de paro española y aragonesa, frente a la estabilidad de los ratios de desempleo europeos.

De otro lado, existen aún cuestiones pendientes en las que el margen de progreso para el mercado de trabajo en España y Aragón es todavía considerable: el avance de los índices de productividad; la reducción de la elevada temporalidad; la mitigación de las dificultades de inserción laboral que afectan a la población joven; las altas tasas de siniestralidad que padecen los trabajadores; y las carencias en materia de conciliación de la vida familiar y laboral. En particular, creemos fundamental estimular progresos en la productividad y potenciar actividades de alto valor añadido como únicas alternativas posibles para que la amenaza de la deslocalización industrial no trunque la senda de creación de empleo en nuestro país a medio plazo.

Para afrontar estos retos, las medidas necesarias deben basarse en políticas de oferta, de largo plazo, como las descritas en la sección anterior. No obstante, las características propias de este tipo de reformas traen consigo que la apreciación de los frutos de su aplicación no sea inmediata, sino que se necesita un horizonte temporal de maduración amplio para constatar los logros.

Por último, queremos enfatizar la favorable posición relativa del mercado de trabajo aragonés en el contexto nacional. Desde la mayoría de las perspectivas analizadas y, en especial, en lo que a tasas de ocupación y desempleo se refiere, podemos afirmar que Aragón se encuentra en la actualidad más cerca de los estándares europeos que el conjunto del país.

## Referencias bibliográficas

- CESA (2005), *Informe sobre la situación económica y social de Aragón 2004*, Consejo Económico y Social de Aragón.
- DE LA DEHESA, G. (2005), «Perspectivas del empleo y la productividad en España», *Información Comercial Española*, 826 (Noviembre 2005), pp. 483-501.
- DOLADO, J.J., FELGUEROSO, F., y JIMENO, J.F. (2001), «Mercado de trabajo y políticas de empleo en el inicio del siglo XXI», *Moneda y Crédito*, volumen 212.
- DOLADO, J.J., y JIMENO, J.F. (2004), «Contratación temporal y costes de despido en España: lecciones para el futuro desde una perspectiva del pasado», *Laboratorio de Alternativas*, número 2.
- GARCÍA, I., y MONTUENGA, V.M. (2004), «Determinantes de la siniestralidad laboral», *Documentos de trabajo Fundear*, 8, Fundación Economía Aragonesa.
- GÓMEZ, V. (2005), «Mercado de trabajo: Bases para la reforma», *Economistas*, 104 Extra, pp. 229-231, Colegio de Economistas de Madrid.
- INTERNATIONAL LABOUR OFFICE (2006), *Global Employment Trends, Brief January 2006*, Organización de las Naciones Unidas.
- MARTÍN, C., HERCE, J.A., SOSVILLA-RIVERO, S., y VELÁSQUEZ, F.J. (2004), *La ampliación de la Unión Europea - Efectos sobre la economía española*, Colección Estudios Económicos, 28, Servicio de Estudios La Caixa.
- MOLINA, J.A., y BARBERO, E. (2005), «El desempleo juvenil en Europa y España», *Acciones e Investigaciones Sociales*, 21 (Diciembre 2005), pp. 137-155.
- OCDE (2004), *Perspectivas de empleo 2004*, Organización para la Cooperación y el Desarrollo.
- PÉREZ, F., y SERRANO (2005), «Capital humano y competitividad», *Economistas*, 104 Extra, pp. 214-220, Colegio de Economistas de Madrid.
- SÁEZ, F. (2005), «Política laboral: nuevos retos», *Economistas*, 104 Extra, pp. 221-228, Colegio de Economistas de Madrid.

**José Alberto Molina Chueca** es doctor en Ciencias Económicas y Empresariales, con Premio Extraordinario de Doctorado, y profesor titular de Universidad desde 1995. El profesor Molina es especialista en Economía de la Familia y del Mercado de Trabajo tras haber publicado treinta trabajos en revistas científicas internacionales. Es investigador principal del Grupo Consolidado del Gobierno de Aragón



«Economía Familiar e Industrial» y ha realizado estancias de investigación en FEDEA (Madrid) y en la University of Warwick (Gran Bretaña). Además, en la actualidad es decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad de Zaragoza desde junio de 2005, tras haber sido vicedecano durante seis años y haber dirigido también el Centro «Pirineos» de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP) durante tres ediciones.

**Enrique Barbero Lahoz** es licenciado en Economía y Diploma en Estudios Avanzados (DEA) en Economía por la Universidad de Zaragoza. Miembro del Servicio de Estudios de Ibercaja. Colabora habitualmente en el suplemento dominical *Economía y Negocios* de *Heraldo de Aragón* y en la publicación *CREA Magazine* que edita la Confederación Regional de Empresarios de Aragón. Fue profesor-coordinador del curso «Banca y sus operaciones» en la Universidad de la Experiencia de la Universidad de Zaragoza en 2004. Ha publicado varios artículos en revistas especializadas en economía sobre la economía aragonesa y el mercado de trabajo.

---

# Cobertura y listas de espera para plazas de residencia de mayores en Aragón

Por Antonio Sánchez Sánchez (\*)

Profesor titular de Economía Aplicada en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad de Zaragoza

---

## Resumen

El envejecimiento que experimenta la población aragonesa es fuente continua de debate, dados los retos que esta situación plantea. En el presente trabajo se analizan aspectos relacionados con la atención en residencias a la población mayor dependiente. En primer lugar, se analiza la cobertura de plazas de residencia para Aragón, en general, y para sus comarcas, en particular. En segundo lugar, a través de la información contenida en la Encuesta sobre Discapacidades, Deficiencias y Estado de Salud de 1999, se desarrolla una aproximación a las listas de espera para plazas de residencia en Aragón, desde 1999 a 2003.

**Palabras clave:** dependencia, envejecimiento, listas de espera, mayores, plazas de residencia.

(\*) El presente artículo es una parte revisada y actualizada de un proyecto de investigación encargado por la Fundación Agustín Serrate (Proyecto nº identificativo OTRI: 2001/380). Por lo tanto, las conclusiones que se alcanzan en el presente trabajo referentes al año 2003 difieren en algunos puntos de las estimadas en la investigación inicial. La publicación por parte del Departamento de Servicios Sociales y Familia del Gobierno de Aragón de la Guía de Recursos Sociales de Aragón, 2004, ha facilitado la actualización de los cálculos. Asimismo, el autor agradece el debate mantenido con técnicos del Consejo Económico y Social de Aragón y del Instituto Aragonés de Servicios Sociales para fijar algunos de los supuestos en los que se cimientan las estimaciones.

## 1. Cobertura de plazas de residencia en las comarcas de Aragón en 2003

El detalle de la población aragonesa según Padrón de 2003 por municipios, tras agruparlos por comarcas, aparece en la Tabla 1. El interés principal es conocer la población mayor, manifestándose que un 21,34% del total corresponde a personas de 65 y más años. Este dato muestra una apreciable diferencia con España, ya que dicha tasa es del 16,85% para el global nacional. En la Tabla 1 también se recogen los datos relativos a sobreenvjecimiento, un 11,54% de la población mayor tiene 85 o más años, y además aparece reflejado lo que hemos denominado «Índice de dependencia potencial» con el que nos aproximamos al porcentaje de los mayores de 65 años que tienen una edad en la que los problemas de dependencia empiezan a ser notables. Consideramos, dados los tramos de edad establecidos en las estadísticas -cada cinco años-, que a partir de los 80 años a la población se le puede considerar potencialmente dependiente. Así en Aragón, un 26,42% de los mayores de 65 años tienen 80 o más años.

Todas las estadísticas recogidas en la Tabla 1 muestran diferencias entre las diversas comarcas, llamando especial atención comarcas como Campo de Belchite, Bajo Martín, Campo de Daroca, Jiloca, Maestrazago, Sierra de Albarracín o Matarraña con aproximada-

mente un tercio de la población mayor de 65 años; comarcas, en su mayoría, de la provincia de Teruel. Por último, recogemos también en las comarcas donde hay capital de provincia, la distinción entre ésta y el resto de municipios que integran la comarca. De esta forma apreciamos cómo las capitales Huesca y Teruel tienen menor porcentaje de población envejecida que el resto de las comarcas a las que éstas pertenecen, ocurriendo lo contrario en el caso de Zaragoza ya que, básicamente, por los elevados precios de la vivienda en esta ciudad, muchos jóvenes fijan su residencia en municipios próximos a la capital.

En la Tabla 2 se recogen las plazas de residencias existentes para personas mayores de 65 años, cualquiera que sea su titularidad -pública, social o mercantil- tanto para válidos como para asistidos. Efectivamente, una vez conocida la población de 65 y más años de cada comarca, el siguiente paso es conocer el número de plazas en residencias existentes en Aragón. Computando el total, en Aragón contamos con 13.800 plazas (dato actualizado hasta finales de 2003). En dicha Tabla aparece el detalle según comarcas y titularidad, de cuyo contenido puede destacarse<sup>1</sup>:

1. *Fuerte peso de plazas de titularidad mercantil*: de las 13.800 plazas de residencias computadas, un 31,16% corresponde a plazas públicas (DGA y CC.LL.), un 28,53% a plazas sociales y un 40% corresponde a plazas mercantiles (como tales se han considerado las ofrecidas por algunas residencias que, si bien, la instalación y/o principalmente el terreno son de CC.LL., su explotación es totalmente mercantil, tal ha sido el caso de las residencias de Alfambra, Cariñena, Figueruelas y Tarazona).

2. *Concentración de plazas en las capitales de provincia*: Zaragoza, Huesca y Teruel absorben el 50,21% del total de plazas, mientras que en dichas capitales se concentra el 48,72% de la población de 65 y más años. Ello es debido a la situación excepcional de Huesca y Teruel, ya que Zaragoza capital tiene una cobertura por debajo de la media en Aragón.

3. *Siete comarcas sin plazas públicas de residencia*: en la provincia de Zaragoza hay cinco (Aranda, Ribera Baja del Ebro, Bajo Aragón-Caspe, Campo de Cariñena y Campo de Belchite) y en la provincia de Teruel, dos son las comarcas sin cobertura pública (Maestrazgo y Matarraña). Estas comarcas según Padrón de 2003 tienen cerca de 17.000 personas de 65 y más años.

4. *Tres comarcas con una cobertura pública inferior al 1%*: se trata de la comarca de Bajo Cinca (0,19% de cobertura pública), D.C. Zaragoza (0,68%, debido a la escasa cobertura existente en Zaragoza capital) y Jiloca (0,43%).

5. *Cobertura social en comarcas sin cobertura pública*: de las siete comarcas sin plazas de residencia pública, únicamente la de Bajo Aragón-Caspe tiene cobertura social.

6. *Tres comarcas sin plazas de residencia*: las comarcas Aranda, Maestrazgo y Matarraña no tienen plaza de residencia alguna.

En la Tabla 3 aparecen las plazas de residencias sobre población de 65 y más años -las tasas de cobertura, distinguiendo entre cobertura pública, social y mercantil por provincias, y para cada una de las comarcas clasificadas-. De dicha Tabla puede concluirse:

1. *Cobertura en Aragón y en sus provincias*: la cobertura en Aragón es del 5,26% (un

<sup>1</sup> Las comarcas con escasa cobertura pública y social coinciden, en su mayoría, con zonas de baja densidad de población que presentan el inconveniente adicional de tener un «difícil» acceso por carretera a centros hospitalarios, lo que siempre aporta incertidumbre a la hora de decidir la ubicación de una residencia para mayores.

total de 13.800 plazas para 262.501 personas de 65 y más años). La provincia de Huesca tiene una cobertura del 5,49%, del 5,29% la de Teruel y del 5,18% la de Zaragoza.

2. *Cobertura no mercantil por provincias:* las plazas de residencias públicas y sociales alcanzan al 3,14% de las personas de 65 y más años para Aragón, si bien dicha cobertura presenta fuertes diferencias entre provincias, básicamente justificadas por la escasa cobertura pública en la provincia de Zaragoza. Mientras que la cobertura no mercantil es del 4,77% en la provincia de Teruel y del 3,98% en la de Huesca, en la provincia de Zaragoza dicha cobertura sólo alcanza el 2,53%.

3. *Cobertura mercantil por provincias:* las residencias mercantiles se han localizado, en cierta medida, en áreas donde la cobertura pública y social era más insuficiente. Por ello, la cobertura mercantil es del 2,65% en Zaragoza frente al 1,50% de Huesca y al 0,52% de Teruel (por este motivo, tal y como reflejan las cifras de la Tabla 2, si bien las plazas mercantiles representan el 40,3% del total de plazas residenciales en Aragón, en la provincia de Zaragoza las plazas mercantiles representan un 51,19% del total).

4. *Comarcas con mayor cobertura:* una cobertura total por encima del 6% la presentan La Jacetania, Alto Gállego, Hoya de Huesca, Tarazona y el Moncayo, Campo de Borja, Ribera Alta del Ebro, Valdejalón, Campo de Cariñena, Comunidad de Teruel y sierra de Albarracín. Sin embargo, a nivel comarcal para detectar alguna ventaja en sus vecinos, habría que fijarse en la cobertura local (CC.LL. y Social) ya que las plazas ofrecidas por el IASS o las mercantiles suponen una comodidad por proximidad para los ciudadanos de los municipios en los que dichas plazas se ofrecen, pero no discriminan para su concesión por el hecho de empadronamiento o razón de vecindad. Así, las comarcas con mayor cobertura local -superior al 4%- serían La Jacetania, Alto Gállego, La Ribagorza, Cinco Villas, Somontano-Barbastro, Bajo Martín, Campo de Daroca y Bajo Aragón. La mayor cobertura mercantil se concreta en las comarcas de Ribera Alta del Ebro y Campo de Cariñena. En los municipios próximos a las capitales de provincia se han ubicado buen número de residencias mercantiles, dada la gran demanda potencial que presentan las capitales y el menor valor del suelo en dichos municipios.

5. *Comarcas con menor cobertura:* además de las 3 comarcas que no tienen plazas residenciales, en Aragón hay 7 comarcas con una cobertura inferior al 3%; dichas comarcas son: Bajo Cinca, Ribera Baja del Ebro, Bajo Aragón-Caspe, Campo de Belchite, Jiloca, Cuencas Mineras y Andorra-Sierra de Arcos.

Como conclusión, si bien el dato más relevante es el de la cobertura para el total de Aragón, no es baladí conocer las plazas existentes en cada comarca, así como su ubicación en municipios grandes o pequeños. Ello es importante porque, si bien, en las residencias de titularidad del IASS no tienen preferencia los ciudadanos del municipio en el que se ubica la residencia, en las de titularidad municipal la situación cambia, al igual que en muchas de titularidad social. Por otra parte, la proximidad de la residencia parece ser un factor valorado positivamente por residentes y familiares. En cualquier caso, el dato a retener sería que en Aragón existe una cobertura de 5,26 plazas de residencia por cada 100 personas de 65 o más años.

**Tabla 1**  
**POBLACIÓN ARAGONESA SEGÚN PADRÓN 2003 POR COMARCAS**

COMARCA	Población total	Población mayor	Índice de sobreenvejecimiento	Índice de dependencia potencial
LA JACETANIA	17.299	22,63	13,10	27,74
ALTO GÁLLEGO	12.593	22,45	10,36	23,35
SOBRARBE	6.903	27,77	15,23	29,37
LA RIBAGORZA	12.263	28,45	15,39	32,87
CINCO VILLAS	32.599	23,60	10,57	26,33
HOYA DE HUESCA	61.659	21,67	12,99	28,64
SOMONTANO BARBASTRO	23.141	25,29	12,69	28,12
CINCA MEDIO	22.683	22,90	11,28	26,15
LA LITERA	18.720	26,85	13,09	28,85
LOS MONEGROS	20.972	28,70	11,61	26,35
BAJO CINCA	22.961	22,43	11,90	27,15
TARAZONA Y EL MONCAYO	14.346	26,40	13,86	30,52
CAMPO DE BORJA	14.344	26,22	12,58	28,56
ARANDA	8.054	22,21	11,12	26,10
RIBERA ALTA DEL EBRO	23.114	22,86	11,07	26,86
VALDEJALÓN	24.579	22,67	11,43	27,09
D.C. ZARAGOZA	670.239	17,82	10,57	25,00
RIBERA BAJA DEL EBRO	9.292	27,01	10,16	25,34
BAJO ARAGÓN-CASPE	12.658	27,27	12,11	29,06
COMUNIDAD DE CALATAYUD	40.484	29,83	13,39	28,66
CAMPO DE CARIÑENA	10.715	26,36	10,12	24,42
CAMPO DE BELCHITE	5.336	37,97	11,65	25,12
BAJO MARTÍN	7.290	32,80	11,79	26,98
CAMPO DE DAROCA	6.450	37,04	12,98	26,96
JILOCA	13.800	33,78	11,63	25,19
CUENCAS MINERAS	9.477	26,35	11,13	23,99
ANDORRA-SIERRA DE ARCOS	11.138	22,40	10,26	24,13
BAJO ARAGÓN	27.705	23,30	12,64	28,31
COMUNIDAD DE TERUEL	44.352	24,10	13,27	28,42
MAESTRAZGO	3.691	32,84	10,89	23,43
SIERRA DE ALBARRACÍN	4.441	34,27	13,60	28,12
GÚDAR-JAVALAMBRE	8.053	29,29	12,93	28,70
MATARRAÑA	8.739	32,43	14,08	31,16
<b>TOTAL</b>	<b>1.230.090</b>	<b>21,34</b>	<b>11,54</b>	<b>26,42</b>
<b>OTRAS DELIMITACIONES</b>				
HOYA DE HUESCA (sin Huesca capital)	14.050	31,16	13,18	28,51
Huesca capital	47.609	18,87	12,90	28,71
D.C. ZARAGOZA (sin Zaragoza capital)	44.158	15,30	9,88	22,61
Zaragoza capital	626.081	18,00	10,61	25,15
COM. DE TERUEL (sin Teruel capital)	12.048	37,25	12,68	27,63
Teruel capital	32.304	19,20	13,71	28,99

FUENTE: Elaboración propia (la comarcalización) a partir de INEBASE. *Revisión del Padrón municipal 2003. Datos por municipios.*

**Tabla 2**  
**NÚMERO DE PLAZAS DE RESIDENCIA SEGÚN TITULARIDAD. AÑO 2003**

COMARCA	Población de 65 años y más / Padrón 2003	Plazas DGA	Plazas CC.LL.	Plazas Social	Plazas Mercantil	Plazas Total
LA JACETANIA	3.915	64	0	190	0	254
ALTO GÁLLEGO	2.827	0	152	0	80	232
SOBRARBE	1.917	0	64	0	0	64
LA RIBAGORZA	3.489	0	150	0	0	150
CINCO VILLAS	7.693	0	126	279	5	410
HOYA DE HUESCA	13.362	376	95	264	411	1.146
SOMONTANO BARBASTRO	5.852	0	97	200	35	332
CINCA MEDIO	5.194	24	125	0	65	214
LA LITERA	5.026	0	146	9	70	225
LOS MONEGROS	6.019	0	60	0	132	192
BAJO CINCA	5.150	10	0	78	0	88
TARAZONA Y EL MONCAYO	3.787	143	25	40	97	305
CAMPO DE BORJA	3.761	192	0	141	0	333
ARANDA	1.789	0	0	0	0	0
RIBERA ALTA DEL EBRO	5.284	66	0	160	364	590
VALDEJALÓN	5.572	0	117	94	137	348
D.C. ZARAGOZA	119.437	529	281	1.579	3.543	5.932
RIBERA BAJA DEL EBRO	2.510	0	0	0	19	19
BAJO ARAGÓN-CASPE	3.452	0	0	99	0	99
COMUNIDAD DE CALATAYUD	12.076	82	157	140	148	527
CAMPO DE CARIÑENA	2.824	0	0	0	215	215
CAMPO DE BELCHITE	2.026	0	0	0	48	48
BAJO MARTÍN	2.391	0	50	50	0	100
CAMPO DE DAROCA	2.389	0	113	0	0	113
JILOCA	4.662	0	20	85	0	105
CUENCAS MINERAS	2.497	63	0	0	0	63
ANDORRA-SIERRA DE ARCOS	2.495	0	40	0	0	40
BAJO ARAGÓN	6.455	0	148	170	38	356
COMUNIDAD DE TERUEL	10.689	625	12	341	155	1.133
MAESTRAZGO	1.212	0	0	0	0	0
SIERRA DE ALBARRACÍN	1.522	94	0	0	0	94
GÚDAR-JAVALAMBRE	2.359	0	54	19	0	73
MATARRAÑA	2.834	0	0	0	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>262.501</b>	<b>2.268</b>	<b>2.032</b>	<b>3.938</b>	<b>5.562</b>	<b>13.800</b>
<b>OTRAS DELIMITACIONES</b>						
HOYA DE HUESCA (sin Huesca capital)	4.378	0	95	29	249	373
Huesca capital	8.984	376	0	235	162	773
D.C. ZARAGOZA (sin Zaragoza capital)	6.756	0	89	170	483	742
Zaragoza capital	112.695	529	192	1.409	3.060	5.190
COM. DE TERUEL (sin Teruel capital)	4.488	0	12	0	155	167
Teruel capital	6.202	625	0	341	0	966
<b>PROVINCIAS</b>						
HUESCA	52.751	474	889	741	793	2.897
ZARAGOZA	172.601	1.012	819	2.532	4.576	8.939
TERUEL	37.116	782	324	665	193	1.964

FUENTE: Elaboración propia a partir de *Guía de Recursos Sociales en Aragón*, 2004. Gobierno de Aragón, Departamento de Servicios Sociales y Familia.

**Tabla 3**  
**COBERTURA DE PLAZAS DE RESIDENCIA SOBRE POBLACIÓN DE 65 Y MÁS AÑOS. AÑO 2003**

COMARCA	Total	Pública DGA+CC.LL.	Social	Local CC.LL.+Social	Mercantil
LA JACETANIA	6,49	1,63	4,85	4,85	0,00
ALTO GÁLLEGO	8,21	5,38	0,00	5,38	2,83
SOBRARBE	3,34	3,34	0,00	3,34	0,00
LA RIBAGORZA	4,30	4,30	0,00	4,30	0,00
CINCO VILLAS	5,33	1,64	3,63	5,26	0,06
HOYA DE HUESCA	8,58	3,53	1,98	2,69	3,08
SOMONTANO BARBASTRO	5,67	1,66	3,42	5,07	0,60
CINCA MEDIO	4,12	2,87	0,00	2,41	1,25
LA LITERA	4,48	2,90	0,18	3,08	1,39
LOS MONEGROS	3,19	1,00	0,00	1,00	2,19
BAJO CINCA	1,71	0,19	1,51	1,51	0,00
TARAZONA Y EL MONCAYO	8,05	4,44	1,06	1,72	2,56
CAMPO DE BORJA	8,85	5,11	3,75	3,75	0,00
ARANDA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
RIBERA ALTA DEL EBRO	11,17	1,25	3,03	3,03	6,89
VALDEJALÓN	6,25	2,10	1,69	3,79	2,46
D.C. ZARAGOZA	4,97	0,68	1,32	1,56	2,97
RIBERA BAJA DEL EBRO	0,76	0,00	0,00	0,00	0,76
BAJO ARAGÓN-CASPE	2,87	0,00	2,87	2,87	0,00
COMUNIDAD DE CALATAYUD	4,36	1,98	1,16	2,46	1,23
CAMPO DE CARIÑENA	7,61	0,00	0,00	0,00	7,61
CAMPO DE BELCHITE	2,37	0,00	0,00	0,00	2,37
BAJO MARTÍN	4,18	2,09	2,09	4,18	0,00
CAMPO DE DAROCA	4,73	4,73	0,00	4,73	0,00
JILOCA	2,25	0,43	1,82	2,25	0,00
CUENCAS MINERAS	2,52	2,52	0,00	0,00	0,00
ANDORRA-SIERRA DE ARCOS	1,60	1,60	0,00	1,60	0,00
BAJO ARAGÓN	5,51	2,29	2,63	4,93	0,59
COMUNIDAD DE TERUEL	10,60	5,96	3,19	3,30	1,45
MAESTRAZGO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SIERRA DE ALBARRACÍN	6,18	6,18	0,00	0,00	0,00
GÚDAR-JAVALAMBRE	3,09	2,29	0,81	3,09	0,00
MATARRAÑA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTAL</b>	<b>5,26</b>	<b>1,64</b>	<b>1,50</b>	<b>2,27</b>	<b>2,12</b>
<b>OTRAS DELIMITACIONES</b>					
HOYA DE HUESCA (sin Huesca capital)	8,52	2,17	0,66	2,83	5,69
Huesca capital	8,60	4,19	2,62	2,62	1,80
D.C. ZARAGOZA (sin Zaragoza capital)	10,98	1,32	2,52	3,83	7,15
Zaragoza capital	4,61	0,64	1,25	1,42	2,72
COM. DE TERUEL (sin Teruel capital)	3,72	0,27	0,00	0,27	3,45
Teruel capital	15,57	10,08	5,50	5,50	0,00
<b>PROVINCIAS</b>					
HUESCA	5,49	2,58	1,40	3,09	1,50
ZARAGOZA	5,18	1,06	1,47	1,94	2,65
TERUEL	5,29	2,98	1,79	2,66	0,52

FUENTE : Elaboración propia a partir de *Guía de Recursos Sociales en Aragón*, 2004. Gobierno de Aragón, Departamento de Servicios Sociales y Familia.

## 2. Aproximación a la lista de espera para una plaza de residencia en Aragón

### 2.1. Metodología en la selección de discapacidades

El Instituto Aragonés de Servicios Sociales (IASS) dispone de los registros de demanda de plazas para las residencias aragonesas de su titularidad y probablemente de otras municipales y sociales. El problema de estos registros suele ser su falta de depuración, a saber, una misma persona puede presentar su solicitud de plaza en varias residencias aragonesas e incluso en todas ellas; por esta razón dichos registros sin depurar no son operativos para elaborar listas de espera. En cualquier caso, lógicamente, la Administración podría tener incentivos a ofrecer cifras sesgadas en las listas de espera por motivos políticos, aunque eso no significa que en la práctica sea necesariamente así. De otro lado, no debe olvidarse que por diversas circunstancias, entre ellas la por todos conocida dificultad para acceder a una plaza residencial, muchos ciudadanos no formulan su solicitud.

Para superar esta carencia de datos que tiene la sociedad, desde aquí se ha decidido utilizar los resultados de la Encuesta sobre Discapacidades, Deficiencias y Estado de Salud (EDDES) de 1999, elaborada por el INE, el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales y la Fundación ONCE, para determinar cuál podría ser la demanda actual de plazas de residencia en Aragón. Según la EDDES, se entiende por discapacidad: «Toda limitación grave que se padezca en la actualidad, que afecte de forma duradera a la actividad del que la padece (tiempo que se lleva padeciendo y espera padecer en el futuro sea superior a 1 año) y que tenga su origen en una deficiencia». Se hace, sin embargo, una excepción, recogiendo también algunas discapacidades que no tienen su origen en una deficiencia claramente delimitada, sino que más bien obedecen a procesos degenerativos en los que la edad de la persona influye decisivamente. En la EDDES se consideran las siguientes categorías de discapacidades:

1. Ver
2. Oír
3. Comunicarse
4. Aprender, aplicar conocimientos y desarrollar tareas
5. Desplazarse
6. Utilizar brazos y manos
7. Desplazarse fuera del hogar
8. Cuidar de sí mismo
9. Realizar las tareas del hogar
10. Relación con otras personas

Como es lógico, una misma persona puede presentar una, dos o más categorías de discapacidades, por lo que considerar el total de discapacidades padecidas por los mayores de 65 años no es un buen criterio para aproximar listas de espera. Habremos, por tanto, de cen-



trarnos en una sola de estas categorías de discapacidades. Obviamente, padecer cualquiera de estas discapacidades podría ser detonante de solicitar plaza en una residencia; sin embargo, haremos el razonamiento al revés, es decir, ¿una persona que quiera entrar en una residencia, qué discapacidad habrá señalado con casi toda probabilidad? Estudiadas las categorías posibles, parece que la respuesta más sensata sería la de «Cuidar de sí mismo».

Según la EDDDES: mostrar discapacidad en cuidar de sí mismo se refiere a personas con dificultades graves o importantes para realizar actividades de la vida diaria, de autocuidado e higiene personal. Concretamente se refiere a:

*1. Asearse solo, lavarse y cuidar de su aspecto: se refiere a personas con dificultades graves o importantes para el uso de utensilios e instalaciones (ducha, baño) para el lavado y aseo de las diferentes partes del cuerpo (manos, cabeza, pies...).*

*2. Control de las necesidades y utilizar solo el servicio: se refiere a personas con dificultades graves o importantes para planificar y llevar a cabo las actividades relacionadas con la excreción de las formas culturalmente aceptadas.*

*3. Vestirse, desvestirse, arreglarse: se refiere a personas con dificultades graves o importantes para realizar las actividades destinadas a ponerse o quitarse la ropa de las diferentes partes del cuerpo, abrocharse, atarse los zapatos...*

*4. Comer y beber: se refiere a personas con dificultades graves o importantes para realizar acciones tales como el uso de utensilios para cortar, llevar la comida a la boca, beber sin derramar el contenido...*

Atendiendo a esto, es difícil que una persona con la voluntad de entrar en una residencia, no hubiese declarado en la EDDDES presentar discapacidad en la categoría «cuidar de sí mismo»; aun sabiendo que no tiene nada que ver el formulario de la EDDDES con la concesión o no de una plaza, simplemente por consonancia con la situación de estas personas. Por ello, con las limitaciones impuestas por el hecho de tener que ceñirnos a una única categoría de discapacidades para evitar duplicidades de individuos en listas de espera, desde aquí consideramos que las personas con dicha discapacidad son las que mejor nos aproximan al colectivo potencial de demandantes de plaza en una residencia. Hablamos de colectivo potencial porque no todo el mundo que presente discapacidad en «cuidar de sí mismo» va a tener la voluntad de entrar en una residencia; no hay que olvidar que el cuidado de la dependencia admite diversas posibilidades.

<sup>2</sup> Es importante destacar que nos centramos en aquellos que muestran la discapacidad «cuidar de sí mismos» en un grado severo o total, ya que como demandantes potenciales de una plaza de residencia sólo consideraremos a las personas con elevada discapacidad.

## **2.2. La demanda potencial de plazas de residencia en Aragón para 1999**

En la Tabla 4 aparece la población que muestra una discapacidad severa o total en «cuidar de sí mismo», tanto para España como para Aragón, según la EDDDES<sup>2</sup>. Llama poderosamente la atención los resultados tan dispares que muestra, en esta encuesta, Aragón frente al conjunto de España. Así, mientras en nuestra comunidad el 5,33% de los encuestados presentan la discapacidad mencionada, para el total nacional dicho porcentaje es del 7,71%. En principio no hay razones objetivas para justificar resultados tan dispares, los cuales obedecen, según los datos, a la bajísima tasa de discapacidad de las mujeres aragonesas, tal y como

se refleja en la Tabla 4, así como al hecho de que en Aragón la presencia notable de discapacitados empieza en el tramo de los 80 a 84 años, mientras que en España dicha presencia ya es considerable en el tramo de 75 a 79 años<sup>3</sup>. La ausencia de elementos objetivos que justifiquen tales diferencias, hace que resulte más creíble la tasa detectada para el total nacional, que la imputada a la comunidad aragonesa<sup>4</sup>. Por ello, consideraremos que del total de la población encuestada de 65 y más años, un 7,71% presenta una discapacidad severa o total en «cuidar de sí mismo».

**Tabla 4**  
**TASA DE DISCAPACIDAD (mostrar discapacidad severa o total en «cuidar de sí mismo»)**  
**para España y Aragón, por sexo, según la EDDDES 1999.**  
**Tasa de discapacidad de la población que reside en viviendas familiares**

	<i>Discapacitados Ambos sexos (A)</i>	<i>Población (1) EDDES (B)</i>	<i>Tasa Ambos sexos (A)/(B)</i>	<i>Tasa Varones</i>	<i>Tasa Mujeres</i>
<b>ESPAÑA</b>					
Cuidar de sí mismo	496.125	6.434.523	7,71	6,14	8,85
<b>ARAGÓN</b>					
Cuidar de sí mismo	12.834	240.635	5,33	5,40	5,28

(1): Población a la que se destina la encuesta, es decir, población que reside en viviendas familiares.

FUENTE: Encuesta sobre Discapacidades, Deficiencias y Estado de Salud 1999. INE, Secretaría General de Asuntos Sociales, Fundación ONCE.

Con este resultado, en la Tabla 5 aproximamos la demanda potencial de plaza de residencia de entre los mayores de 65 años. Esta población la dividimos en varios grupos y en cada uno de ellos aplicaremos la tasa de discapacidad oportuna. El primer grupo sería el constituido por la población encuestada por la EDDDES, es decir, los que viven en viviendas familiares; a este grupo la tasa de discapacidad aplicable, tal y como hemos apuntado, es del 7,71%. El segundo grupo de mayores de 65 años es el constituido por la población que ya ocupa una plaza en una residencia; en este caso supondremos que toda esa población que en su día, efectivamente demandó una plaza, la necesitaba, por lo que la tasa aplicable a este segundo grupo es del 100%. Por último, el tercer grupo se obtiene de forma residual, englobando en 1999 a 2.441 personas que son de mayores que viven en hogares colectivos, principalmente religiosos y religiosas. Este grupo no encuestado, en principio, tendrá una discapacidad igual al encuestado, por ello la tasa aplicable será también del 7,71%. De esta forma, de las 253.807 personas de 65 y más años existentes en Aragón en 1999, un total de 29.473, constituyen la demanda potencial para solicitar plaza en una residencia.

<sup>3</sup> Las cifras de discapacitados por tramos de edad se recogen, posteriormente, en «nota al pie».

<sup>4</sup> Efectivamente, las citadas diferencias podrían deberse a problemas de representatividad de los datos por Comunidades Autónomas en la EDDDES.

**Tabla 5**  
**DEMANDA POTENCIAL DE PLAZA DE RESIDENCIA**  
**en Aragón según la tasa de discapacidad de la población española. Año 1999**

<i>Año 1999</i>	<i>Población (A)</i>	<i>Tasa de discapacidad aplicable (5) (B)</i>	<i>Demanda potencial de plaza residencial (A) x (B)</i>
Desglose población de 65 y más años (1):			
Población EDDDES (2)	240.635	7,71%	18.553
Población que ocupa plaza residencial (3)	10.731	100% (6)	10.731
Otros (4)	2.441	7,71%	189
<b>Total</b>	<b>253.807</b>		<b>29.473 (7)</b>

(1): Revisión del Padrón municipal 1999. INEBASE.

(2): Encuesta sobre Discapacidades, Deficiencias y Estado de Salud 1999. INE, Secretaría General de Asuntos Sociales, Fundación ONCE.

(3): Mapa de los Recursos Sociales y Sociosanitarios en Aragón, 2000. Gobierno de Aragón, Departamento de Sanidad, Consumo y Bienestar Social. (Los recursos están actualizados a diciembre de 1999).

(4): Obtenido de forma residual. Corresponde a población que reside en viviendas colectivas distinta a la que ocupa una plaza residencial. Principalmente religiosos y religiosas.

(5): Ver Tabla 4.

(6): Se computa el 100%, por tratarse de población que ya ocupa una plaza residencial.

(7): De las 29.473 personas mayores computadas como demandantes potenciales de una plaza de residencia, 10.731 ya ocupan una y del resto sólo algunos ejercerán una demanda efectiva.

FUENTE: Elaboración propia.

### 2.3. *La demanda efectiva de plaza de residencia en Aragón para 1999*

El siguiente paso es, una vez conocida la población potencial demandante de una plaza de residencia, determinar la población que efectivamente ejerce la demanda. Lógicamente, de entre las personas que manifiestan discapacidad, algunas querrán entrar en una residencia y otras no, ya que hay diversas vías para atender su dependencia. Así pues, intentamos ahora encontrar alguna información que nos permita avanzar la mencionada demanda efectiva.

En la propia EDDDES aparece información que puede servir a este propósito. Por un lado, aparecen reflejadas las *personas con alguna discapacidad que reciben ayudas de asistencia personal por grupo de discapacidad*. Así en el grupo «Total», mientras en España reciben ayuda el 53,72% de las personas con discapacidad, en Aragón la reciben el 48,94%; sin embargo, en el grupo «Cuidar de sí mismo» la proporción de los que reciben ayuda es mayor en Aragón, a saber, de un 96,84% frente a un 92,97%. Estos datos nos avalan que, efectivamente, el haber considerado como criterio para determinar la población potencial demandante de una plaza de residencia, el manifestar discapacidad en el grupo «cuidar de sí mismo» es acertado, entre otras razones, por su difícil situación al recibir, en tal elevado porcentaje, ayuda personal.

Por otro lado, en la EDDDES aparece para el «Total» de personas con alguna discapacidad que reciben ayudas de asistencia personal, *la dedicación de horas a la semana del cuidador*, distinguiendo por sexo y provincia. Si nos fijamos en la proporción que reciben ayudas

<sup>5</sup> Sin embargo, estos datos ponen de manifiesto un hecho ya sabido, que es el papel que juega la mujer -esposa y más concretamente la hija- en el cuidado de la dependencia. La continuada y, por otro lado, deseada incorporación de la mujer en el mercado de trabajo dificulta este papel atribuido, muchas veces en exclusiva, a las mujeres. Si en Aragón, un 30% de las ayudas provienen de las hijas, deberá tenerse en cuenta que aunque la discapacidad permanezca constante o incluso pueda disminuir, cada vez un mayor porcentaje de esas personas discapacitadas (población potencial) demandarán una plaza de residencia u otro tipo de ayuda pública, ya que muchas mujeres no tendrán disponibilidad para dedicarse al cuidado de mayores.

durante más de 40 horas a la semana, en España dicha atención la reciben el 35% de los ayu- dados personalmente y en Aragón el 44%.

Otra información recogida en la EDDDES es la relativa a las personas con alguna discapacidad que reciben ayudas de asistencia personal *según relación del cuidador principal con la persona con discapacidades*, por sexo y provincia. Considerando discapacitados de ambos sexos, tanto para el caso de España como para Aragón, son la hija seguida del cón- yuge, las personas que en mayor proporción atienden al discapacitado; aunque para el caso de discapacitados varones es la esposa, la persona que principalmente realiza dicho cui- dado. También es interesante destacar que en España tan sólo un 3% de las personas cuida- doras corresponden a servicios sociales, mientras que en Aragón esta proporción es del 9%, alcanzando la provincia de Zaragoza un 11% y tan sólo un 4% la de Teruel, posiblemente por la mayor cobertura de plazas de residencia de esta última.

De la información proporcionada por la EDDDES y revisada, hasta aquí, no encontramos elementos objetivos que nos puedan indicar en qué medida la población potencial deman- dante de una plaza de residencia puede considerarse demanda efectiva<sup>5</sup>. Sin embargo, otra información que facilita la EDDDES es el *tamaño del hogar* de las personas que padecen alguna discapacidad. Los datos corresponden al «Total» de discapacitados y aquí sí podemos encontrar elementos objetivos que nos permitan pasar de la demanda potencial a la demanda efectiva. Es conocida la relación existente entre ser discapacitado viviendo sólo y la voluntad de entrar en una residencia. Por ello, vamos a considerar que de la población que hemos computado como potencial para demandar una plaza de residencia, *aquella que viva sola, efectivamente, la demandará*. Obviamente, dentro de la que venimos denomi- nando población potencial, habrá personas que vivan solas y no quieran ir a una residencia

**Tabla 6**  
**DEMANDA EFECTIVA DE PLAZA DE RESIDENCIA**  
**en Aragón. Año 1999**

<i>Año 1999</i>	<i>Demanda potencial de plaza residencial (1)</i> (A)	<i>Tasa aplicable (2)</i> (B)	<i>Demanda efectiva de plaza residencial</i> (A) x (B)
Demanda potencial proveniente de:			
Población EDDDES	18.553	22,62%	4.197
Población que ocupa plaza residencial	10.731	100%	10.731
Otros	189	22,62%	43
<b>Total</b>	<b>29.473</b>		<b>14.971 (3)</b>

**Tasa de demanda efectiva de una plaza residencial sobre población de 65 y más años = 5,9% (4)**

(1): Ver Tabla 5.

(2): % de población aragonesa de 65 y más años con alguna discapacidad que vive sola en hogar familiar.

(3): De las 14.971 personas mayores computadas como demandantes efectivas de una plaza de residencia, 10.731 ya ocupan una y las 4.240 restantes estarían esperando una plaza según los criterios adoptados.

(4):  $0,059 = 14.971 / 253.807$

FUENTE: Elaboración propia.

<sup>6</sup> Aunque las cifras proporcionadas por la EDDDES, como se ha señalado, corresponden al «Total» de personas con discapacidad y no únicamente a los que declaran discapacidad en el grupo «Cuidar de sí mismo», vamos a suponer que la proporción de personas que viven solas es igual (o muy similar) tanto si consideramos el «Total» como únicamente los discapacitados en «Cuidar de sí mismo». Este supuesto parece bastante asumible, pues de las 64.549 personas mayores con discapacidad en Aragón, 13.816 lo son en el grupo «cuidar de sí mismo» (cifra muy considerable respecto al total) y, sobre todo, porque entendemos que el vivir sólo o no, es independiente de las categorías o grupos de discapacidad que una persona padece o manifiesta.

<sup>7</sup> Los 189 demandantes potenciales del epígrafe «Otros», corresponden, como señalábamos, a personas que residen en hogares colectivos y por tanto no viven solos. En cualquier caso le aplicamos el mismo criterio ya que su representatividad en el total es muy baja.

<sup>8</sup> Como se hizo para 1999, aproximada por el número de plazas de residencia, aunque alguna de carácter mercantil esté desocupada.

<sup>9</sup> Sobre la variabilidad de las tasas de discapacidad puede consultarse, por ejemplo, Zunzunegui (1998).

porque tienen ayuda o buscan un cuidado alternativo. Del mismo modo, discapacitados pertenecientes a un hogar de 2 o más personas, podrán mostrar su voluntad de ocupar una plaza de residencia. En cualquier caso, y con la información disponible, nos parece un buen criterio el considerar que dentro de la población potencial para demandar un plaza de residencia, aquella que viva sola será la que con gran probabilidad ejercerá la demanda<sup>6</sup>.

Así pues, según la EDDDES, en España un 20% de los discapacitados viven solos y en Aragón un 22,62%. Por provincias, dicho porcentaje sería de un 20% para Huesca, de un 27% para Zaragoza, y tan sólo de un 11% para Teruel. (Las diferencias en Teruel se explicarían, en parte, por la mayor cobertura pública de residencias, donde habrían entrado más personas que viven solas y por lo tanto no han sido entrevistadas por la EDDDES). Estas tasas de discapacitados que viven solos las utilizamos para aproximar a partir de la demanda potencial, la demanda efectiva tal y como se recoge en la Tabla 6. Así pues, de los 29.473 demandantes potenciales computados antes, los 10.731 que ya ocupan una plaza residencial los consideramos en su totalidad demanda efectiva, y de los restantes consideramos demandantes efectivos a los que viven solos, es decir, al 22,62% de los mismos<sup>7</sup>. De esta forma para 1999 detectamos, según los criterios establecidos, una demanda efectiva de plaza de residencia de 14.971 personas para una población mayor de 65 años de 253.807. Ello implica que la cobertura de plazas de residencia que debería haber para satisfacer esta demanda supone un 5,9% de la población de 65 y más años, según los datos manejados para 1999.

#### 2.4. *La lista de espera de plaza de residencia en Aragón para 1999 y 2003*

La estimación de las listas de espera para 1999 arroja una cifra de 4.240 personas, como resultado de los 14.971 aproximados como demandantes efectivos, eliminando los 10.731 que ocuparon una plaza residencial.

En la estimación de listas de espera para 2003 conocemos tanto la población de 65 y más años como la que ocupa una plaza residencial<sup>8</sup>, 262.501 y 13.800 personas, respectivamente. Sin embargo, no podemos asegurar que la tasa de demanda efectiva, que básicamente se ha aproximado sobre datos de discapacidad, permanezca invariable desde 1999<sup>9</sup>. Efectivamente la dependencia está ligada a factores como el nivel educativo o el estado de salud, pero es la edad es factor explicativo determinante. Por ello, si observamos la composición por tramos de edad de la población de 65 y más años de 2003 respecto a la de 1999, apreciamos que las diferencias son notables, de manera que nuestra población mayor ha experimentado un sobrevejecimiento. En 1999, un 29,3% de los mayores tenía entre 65 y 69 años, mientras que un 23,62% tenía 80 y más años. Para 2003, estas cifras son del 25,9% y del 26,42%, respectivamente. Estas diferencias obligan a recalcular lo que hemos denominado tasa de demanda efectiva sobre población de 65 y más años.

El razonamiento ha sido de la siguiente forma: dado que en 1999 para la estructura de población de 65 y más años por tramos de edad y con unas tasas de discapacidad recogidas en la EDDDES -también por tramos de edad-, la tasa de demanda efectiva era del 5,9%; consideraremos que para 2003 dicha tasa será la proporcional a la de 1999, aplicando la nueva

<sup>10</sup> Estas tasas de discapacidad reflejan las personas que presentan discapacidad en la categoría «cuidar de sí mismo» (nótese que no se proporcionan en la encuesta cifras de discapacidad severa o total por tramos de edad). Según tramos de edad, para España, dichas tasas son 8,7% (65 y más años), 2,9% (65 a 69 años), 4,7% (70 a 74 años), 8,1% (75 a 79 años), 15,4% (80 a 84 años) y 32,7% (85 y más). Para Aragón, dichas tasas son: 5,7%, 1,8%, 2,2%, 3,6%, 10,5% y 24,8%, respectivamente. Tal y como se ha señalado antes, las diferencias entre España y Aragón son excesivas como para considerarlas creíbles.

<sup>11</sup> La tasa de demanda efectiva de plazas de residencia sería del 6,3% para 2004 y del 6,4% para 2005, según los datos proporcionados de las correspondientes revisiones del Padrón municipal. Este aumento en las tasas se debe al progresivo envejecimiento de la población mayor. Así, según el avance del Padrón a 1 de enero de 2005, la población de 80 y más años supondría el 29% de la población de 65 y más años. Si efectivamente el total de plazas de residencia para 2004 en Aragón es de 14.348, la lista de espera para este año sería de 2.160 personas.

<sup>12</sup> Si no tuviésemos en cuenta la cobertura mercantil, en 1999 ascenderían a 7.477 las personas no atendidas pública o socialmente, mientras que en 2003 esta cifra se elevaría a 8.037.

**Tabla 7**  
**LISTA DE ESPERA DE PLAZAS DE RESIDENCIA**  
**en Aragón. Años 1999 y 2003**

	AÑO 1999 Según tasa de demanda efectiva de 1999	AÑO 2003 Según tasa de demanda efectiva actualizada (2)
(A) Población de 65 y más años	253.807	262.501
(B) Tasa de demanda efectiva	5,9%	6,2%
(C) Demanda efectiva = (A) x (B)	14.971	16.275
(D) Población que ocupa plaza residencial (1)	10.731	13.800
<b>(E) Lista urgente de espera = (C) – (D)</b>	<b>4.240</b>	<b>2.475</b>

(1): Para 1999: Mapa de los Recursos Sociales y Sociosanitarios en Aragón, 2000. Gobierno de Aragón, Departamento de Sanidad, Consumo y Bienestar Social. Para 2003: Guía de Recursos Sociales en Aragón, 2004. Gobierno de Aragón, Departamento de Servicios Sociales y Familia.

(2): Tasa actualizada según la nueva estructura de población por tramos de edad entre los mayores de 65 años.

FUENTE: Elaboración propia.

estructura poblacional por edades de la gente mayor y las mismas tasas de discapacidad por edades de 1999 que aparecen en la encuesta<sup>10</sup>. Haciendo los cálculos proporcionales, la tasa de demanda efectiva para 2003 sería del 6,2%. Estos cálculos se han revisado para años posteriores<sup>11</sup>.

En la Tabla 7 aparecen las listas de espera de plazas de residencia para 1999 y para 2003. Como decíamos antes, la lista de espera en 1999 ascendía a 4.240 personas, mientras que en 2003 las personas que quedaron sin cubrir su necesidad urgente de acceder a una plaza residencial fueron, según nuestros cálculos, 2.475 personas. Efectivamente, de los 262.501 mayores, 16.275 constituyen demanda efectiva (el 6,2%) que eliminando los 13.800 con plaza, quedarían 2.475 sin atenderles en su petición. Obviamente, la reducción en las listas de espera se debe a que la demanda efectiva aumentó de 1999 a 2003 en 1.304 personas, mientras que las plazas residenciales lo hicieron en 3.069 plazas. Sin embargo, hay que destacar que de las nuevas plazas creadas un 75,75% corresponde a plazas mercantiles, un 7,98% a plazas sociales y un 16,26% a plazas públicas<sup>12</sup>. No obstante, un hecho que juega a favor de la mejor cobertura en estos años es que se está siendo mucho más exigente en la concesión de plazas públicas a personas que verdaderamente muestran una elevada dependencia.

A modo de conclusión, hay que insistir en que la atención a la dependencia supone un gran reto para la sociedad española, en general, y para la aragonesa, en particular; máxime si consideramos las proyecciones demográficas disponibles. En nuestra comunidad, como en el resto de España, queda mucho esfuerzo por realizar; si bien no hay que obviar los logros alcanzados en los últimos años. Así, desde 1999 a 2003 la demanda efectiva estimada de plazas de residencia aumentó en un 10% mientras que la oferta de las mismas lo hizo en un 29%, lo que ha permitido que la lista urgente de espera cayese en 2003 a prácticamente

la mitad de la que había en 1999. Aunque el papel decisivo en la oferta de nuevas plazas, en este período, ha recaído en la iniciativa privada, posiblemente en los próximos años sea el sector público quien impulse dicha oferta. Efectivamente, desde la DGA se pretende poner en marcha el denominado Plan Metrópoli para mejorar los servicios asistenciales de los mayores y, concretamente, está previsto construir cuatro residencias, tres en Zaragoza y una en Utebo. Las plazas que se creen paliarán la peor situación que sufre Zaragoza en la cobertura de este tipo de servicios, a la vez que se pretende que el Plan Metrópoli sea la base de un proyecto más ambicioso que englobe todo Aragón.

## **Bibliografía**

Gobierno de Aragón, Departamento de Sanidad, Consumo y Bienestar Social (2000), *Mapa de los Recursos Sociales y Sociosanitarios en Aragón, 2000*.

Gobierno de Aragón, Departamento de Servicios Sociales y Familia (2004), *Guía de Recursos Sociales en Aragón, 2004*.

INE, Secretaría General de Asuntos Sociales, Fundación ONCE (2000), *Encuesta sobre Discapacidades, Deficiencias y Estado de Salud 1999*.

INEBASE (varios años), *Revisión del Padrón municipal*.

ZUNZUNEGUI, M.V. (1998), «Envejecimiento y Salud», en *Informe SESPAS*, Escuela Andaluza de Salud Pública, Granada.

---

# Los proyectos Leader Plus en las comarcas de Sobrarbe y Ribagorza

Por Rosa González Rodríguez  
Periodista. Máster en Integración Europea

---

## Resumen

La iniciativa comunitaria Leader Plus acaba de entrar en su último año de programación. Culminan así seis ejercicios en los que una docena de entidades comarcales aragonesas han recibido fondos comunitarios dirigidos a dinamizar el mundo rural. Las comarcas altoaragonesas de Sobrarbe y Ribagorza se unieron hace tiempo para luchar contra la despoblación permitiendo que sus habitantes encontrasen en su propio territorio los apoyos necesarios para emprender en el mundo rural. El turismo y la elaboración de productos locales se han convertido en el buque insignia de ambas demarcaciones, que continúan luchando por equipararse al resto de territorios de la Comunidad Autónoma. Su inmensa riqueza natural, cultural y patrimonial juega a su favor en esta lucha por la supervivencia, pero la escasa población, en muchos casos envejecida, lo hace en su contra.

**Palabras clave:** Leader Plus, Ribagorza, Sobrarbe, turismo, mundo rural, productos locales, Unión Europea.

## Introducción

Cuando un vecino de cualquier localidad del medio rural de Aragón se plantea la posibilidad de poner en marcha un negocio o mejorar el que ya regenta, se enfrenta a una serie de dificultades que aquellos emprendedores de las zonas urbanas no tienen ni que plantearse. Un ejemplo de ello son las nuevas tecnologías. Hoy en día la práctica totalidad de las empresas tienen acceso a ellas porque son conscientes de que constituyen una herramienta indispensable. Un emprendedor de cualquier capital de provincia o incluso de una cabecera de comarca cuenta con ellas sin mayor complicación. Pero cuando el emprendedor vive en un pequeño pueblo de las montañas altoaragonesas, no resulta tan sencillo disponer de este servicio. Estas dificultades se hacen extensivas a otros aspectos del negocio como la contratación de personal cualificado o el suministro de materias primas, costoso a consecuencia de unas deficientes infraestructuras viarias.

Con el fin de paliar estas carencias, la Unión Europea y las instituciones nacionales o loca-



les, a través de la iniciativa comunitaria Leader Plus, ofrece ayudas a aquellos que quieren emprender en el mundo rural. A través de estas subvenciones jóvenes y no tan jóvenes encuentran un apoyo económico vital a la hora de poner en marcha un negocio o mejorar el que ya poseen. Tres lustros de trabajo han permitido que las comarcas de Sobrarbe y Ribagorza, ubicadas en el Pirineo oriental, se hayan convertido en un referente turístico de primer orden en Aragón, hayan mejorado sensiblemente los servicios que ofrecen a la población y hayan recuperado buena parte de su patrimonio cultural e histórico perdido por años de olvido.

Todo ello ha contribuido a fijar población en ambas comarcas, uno de los principales objetivos perseguidos por las instituciones ya que se trata de dos territorios de gran extensión pero con una población envejecida y dispersa.

El mayor filón que ha encontrado el Pirineo altoaragonés ha sido el turismo. Un turismo que llega, procedente de todo el país y de buena parte de Europa, en busca de la naturaleza y de la posibilidad de practicar innumerables deportes de aventura. En invierno la nieve es el principal reclamo mientras que en verano la práctica del deporte blanco entrega el relevo al turismo cultural, al senderismo, al descenso de barrancos...

En cuanto a la economía tradicional, hace dos décadas estaba basada en la ganadería y la agricultura. A pesar de contar con una orografía muy montañosa que hace inapropiado el cultivo de muchos productos, los suelos de esta parte del Pirineo están escasamente contaminados, lo que es una gran baza para aquellos cuyo medio de vida es el sector primario. La clave pasa por la derivación hacia producciones de alta calidad, tanto en la agricultura como en la ganadería, con el fin de poder hacerse un hueco en un mercado tan competitivo en el que los certificados de calidad han adquirido gran importancia para un consumidor cada vez más exigente.

Las comarcas de Sobrarbe y Ribagorza, así como otras once aragonesas, han visto cómo en los últimos años han dejado de perder población o esa pérdida ha sido más moderada gracias a la ayuda de la iniciativa comunitaria Leader Plus, gestionada a través de los grupos de acción local, que ha permitido una notable evolución del mundo rural.

## **1. Las comarcas de Ribagorza y Sobrarbe**

### **1.1. Situación demográfica**

La última renovación del padrón municipal, que data de 1998, contabilizó un total de 19.011 habitantes entre ambas comarcas, de los que 6.689 corresponden a Sobrarbe y 11.567 a Ribagorza. Las cifras son ligeramente superiores si atendemos a los datos elaborados por el Instituto Aragonés de Estadística, que registran 6.953 habitantes en Sobrarbe en 2004 y 12.549 en Ribagorza. Estas cifras suponen que Sobrarbe concentra el 0,5 por ciento de la población aragonesa y Ribagorza el uno por ciento. Según esta misma fuente, la evolución de la población ha sido positiva en los últimos años en ambas comarcas, que sin

embargo están tratando de recuperarse de los negativos saldos migratorios de las últimas décadas, que redujeron en gran medida la población, y del saldo vegetativo, que continúa siendo negativo debido al gran envejecimiento de sus habitantes.

Su superficie es de 4.759,9 kilómetros cuadrados, lo que supone una densidad de población de 3,95 habitantes por kilómetro cuadrado. Estos datos son alarmantes si los comparamos con la media nacional, que es de 85,4 habitantes por kilómetro cuadrado; la regional, que es de 26,2, e incluso la provincial, de 13,6 habitantes por kilómetro cuadrado, según los datos de 2004 recogidos por el Instituto Aragonés de Estadística.

De los 53 municipios que conforman Sobrarbe y Ribagorza sólo cuatro superan los 1.000 habitantes según el padrón de 1998 (Graus, Aínsa-Sobrarbe, Benabarre y Benasque) y sólo otros cuatro están entre 500 y 1.000 habitantes. Este grupo de ocho municipios, desperdigados en 104 núcleos de población habitados, suman 9.782 habitantes, el 51,45 por ciento del total. El 48,55 por ciento restante se dispersa en 221 núcleos habitados. La superficie media resultante por término municipal es de 85 km<sup>2</sup>, sensiblemente superior a la media aragonesa, 65 km<sup>2</sup>.

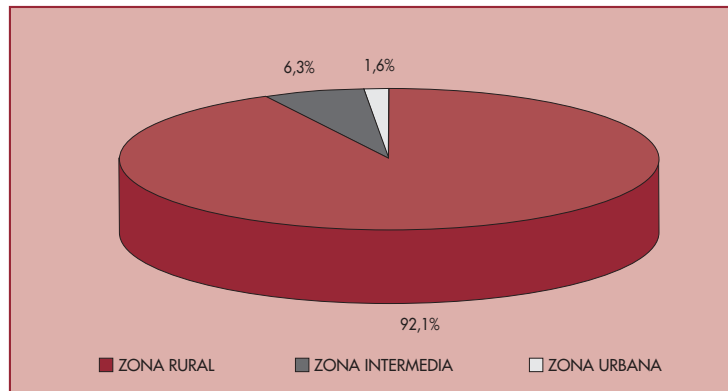
**Cuadro 1**  
**DATOS DEMOGRÁFICOS**

Número de habitantes	19.502
Superficie	4.759,9 km <sup>2</sup>
Densidad de población	3,95 hab/km <sup>2</sup>
Número de municipios	53
Número de núcleos habitados	325

FUENTE: CEDESOR.

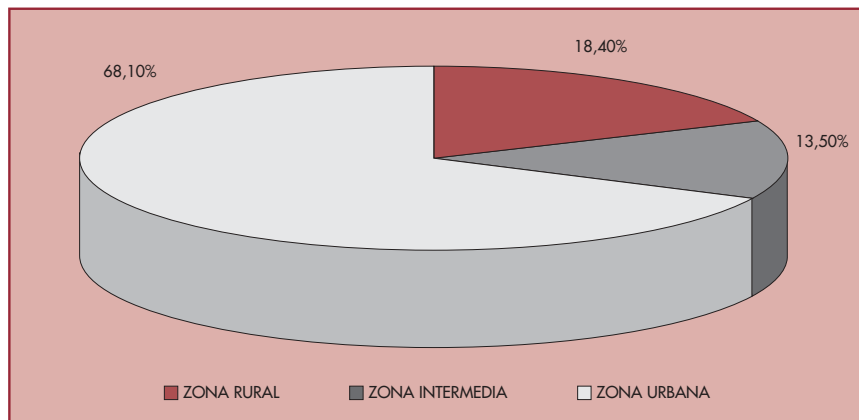
Pero la despoblación no es algo exclusivo de las comarcas del Pirineo oriental. El resto de Aragón, especialmente las provincias de Huesca y Teruel, también deben hacer frente a este fenómeno. La población total de Aragón en 2004 asciende a 1.249.584 habitantes, siendo la provincia de Zaragoza la que concentra a dos tercios de dicha población, ubicada prácticamente en el 75 por ciento, en su área metropolitana, zona no incluida en la aplicación de la iniciativa Leader Plus. La ciudad de Zaragoza, aunque sólo representa el cinco por ciento de la superficie total, incluye el 53 por ciento de la población aragonesa, mientras que el resto se distribuye por el 95 por ciento restante del territorio de la Comunidad Autónoma. En los siguientes gráficos puede apreciarse ese desigual reparto de la población entre las zonas rurales, constituidas por municipios de menos de 2.000 habitantes, las zonas intermedias, donde viven entre 2.001 y 10.000 personas y las zonas urbanas, es decir, donde los municipios cuentan con más de 10.000 habitantes.

**Gráfico 1**  
**DISTRIBUCIÓN DE LOS MUNICIPIOS DE ARAGÓN POR ZONAS (AÑO 2004)**



FUENTE: CEDESOR.

**Gráfico 2**  
**DISTRIBUCIÓN DE LA POBLACIÓN DE ARAGÓN POR ZONAS (AÑO 2004)**



FUENTE: CEDESOR.

Existen otros datos demográficos que resultan especialmente contundentes al hablar de los bajos niveles de población en ambas comarcas. Según el Instituto Aragonés de Estadística, en 2001 la media de la población en los 19 municipios de Sobrarbe era de 358 habitantes mientras que en Ribagorza descendía hasta 346,8 ya que se reparte entre sus 34 municipios.

**Cuadro 2**  
**DATOS DEMOGRÁFICOS DE ARAGÓN**

	<i>Población</i>	<i>Extensión (km<sup>2</sup>)</i>	<i>Densidad (hab/km<sup>2</sup>)</i>
Huesca	212.901	15.636	13,12
Teruel	139.333	14.809	9,4
Zaragoza	897.350	17.274	51,9
Aragón	1.249.584	47.720	26,2
España	43.197.684	531.408	85,4

FUENTE: Instituto Aragonés de Estadística.

Tres años antes, de cuando data el último padrón municipal, Ribagorza y Sobrarbe se encontraban entre las diez comarcas aragonesas con mayor índice de envejecimiento, una situación que no ha variado sustancialmente. La población se repartía de la siguiente manera:

**Cuadro 3**  
**POBLACIÓN POR EDADES**

	<i>Infantil 10-14 años</i>	<i>Juventud 15-34 años</i>	<i>Aduldez 35-64 años</i>	<i>Envejecimiento 65 y más años</i>
Sobrarbe	10,9	24,2	37,3	27,6
Ribagorza	10,5	23,9	35,7	29,9

FUENTE: Padrón municipal de 1998.

También hemos querido fijarnos en otros factores que son un indicativo de la realidad económica y social de las dos comarcas altoaragonesas analizadas.

**Cuadro 4**  
**ENSEÑANZA**

	<i>Número de centros</i>	<i>Número de profesores</i>	<i>Número de alumnos</i>	<i>Número de bibliotecas</i>	<i>Servicios de base</i>
Sobrarbe	10	100	731	5	4
Ribagorza	12	160	1.179	6	5

FUENTE: Instituto Aragonés de Estadística. Datos 2004.

**Cuadro 5**  
**DATOS LABORALES Y TURÍSTICOS**

	<i>Paro registrado</i>	<i>Afiliados a la Seguridad Social</i>	<i>Hoteles y turismo rural</i>	<i>Plazas turísticas al aire libre</i>
Sobrarbe	142	1.890	4.260	7.397
Ribagorza	212	3.754	4.190	3.977

FUENTE: Instituto Aragonés de Estadística. Datos 2004.

**Cuadro 6**  
**VALOR AÑADIDO BRUTO A PRECIOS BÁSICOS (VABpb)**

	<i>VABpb</i>	<i>Agricultura</i>	<i>Energía</i>	<i>Industria</i>	<i>Construcción</i>	<i>Servicios</i>
Sobrarbe	77.349	11	18,1	2,9	13,1	54,9
Ribagorza	166.412	18,2	14	5	10,7	52,1

FUENTE: Instituto Aragonés de Estadística. Datos 2001.

**Cuadro 7**  
**RENTA DISPONIBLE BRUTA**

	<i>Renta disponible bruta total (euros)</i>	<i>Renta disponible bruta per cápita (euros)</i>	<i>Participación de cada comarca en Aragón</i>
Sobrarbe	102.307.135	12.619,04	2,34
Ribagorza	153.056.285	10.236,81	5,54

FUENTE: Instituto Aragonés de Estadística. Datos 2002.

## 1.2. *El patrimonio, principal activo de la zona*

Las comarcas históricas de Sobrarbe y Ribagorza, enmarcadas en el Alto Aragón Oriental, se hallan ubicadas en la parte nororiental de la Comunidad Autónoma de Aragón, en plena cordillera pirenaica, limitando con Cataluña y Francia. Al oeste se sitúa el límite en los partaguas entre las cuencas del Gállego y el Guarga: los puertos de Cotefablo y el Serrablo. Al sur el límite queda a caballo de las sierras prepirenaicas, a la vista de los somontanos.

A pesar de conformar un extenso y variado territorio, con gran riqueza cultural e histórica que todavía conserva mediante la celebración de fiestas y tradiciones populares, hace un siglo que estas comarcas sufren un notable retroceso en lo que a su población se refiere, especialmente tras la guerra civil, ya que durante años se limitaron a ser fuente de mano de obra y de recursos naturales para los grandes núcleos urbanos. En 1985 se podían contabilizar hasta 113 núcleos abandonados.

La geología del territorio está íntimamente ligada a la evolución de toda la cordillera pirenaica, en cuyo sector central se sitúan. Estas circunstancias geológicas han dado lugar a un territorio sumamente montañoso. Prueba de ello es que 114 núcleos de población están situados a más de 1.000 metros de altitud, 71 entre los 800 y los 1.000 metros y todos sobrepasan los 460 metros de altitud.

El 40 por ciento del territorio de estas comarcas tiene algún grado de protección, siendo la figura más importante la del Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido, ubicado en el Pirineo Central. Esta zona fue pionera en la conservación del medio natural con la declaración, en 1918, del Parque Natural del Valle de Ordesa, ampliado y recalificado en 1982 al actual Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido, recientemente catalogado como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Con la categoría de Parque Natural están considerados la Sierra y los Cañones de Guara y Posets-Maladeta. También gozan de especial pro-

tección los últimos glaciares pirenaicos, declarados monumentos naturales en 1990. A ellos se unen una larga lista de espacios incluidos en la Red Natura 2000.

En cuanto al patrimonio cultural, la existencia de una importante cantidad de elementos de gran valor patrimonial se ve oscurecida por el hecho de que buena parte de ellos están muy deteriorados, a pesar de que constituye uno de los recursos turísticos más importantes. El problema radica en que los proyectos de rehabilitación son muy costosos y el hecho de que una parte del mismo sea de titularidad privada dificulta su conservación.

### 1.3. *Medio económico*

La economía tradicional de este territorio ha estado siempre muy ligada a la ganadería, como es habitual en las zonas de montaña, por lo que su gastronomía tradicional se basa, en buena parte, en los productos de origen animal. Sin embargo, el sector primario ha perdido peso en favor del terciario, ya que la agricultura y la ganadería han pasado de constituir el núcleo socioeconómico básico a que sólo alrededor de 1.600 personas continúen con este medio de vida, es decir, el 26 por ciento de la población activa. En ambas comarcas la renta agraria supone tan sólo el 40 por ciento de la media aragonesa.

Este giro económico no es de extrañar ya que nos referimos a dos comarcas en las que tan sólo el 10 por ciento de su territorio es apto para el cultivo; en el que las lluvias no son frecuentes ni regulares; que almacena gran cantidad de agua pero sólo puede regar 2.265 hectáreas; y que tiene retiradas o en barbecho unas 5.000 hectáreas de las 47.214 que puede cultivar. Los cereales de invierno y las forrajeras representan las tres cuartas partes de los cultivos.

En relación con el resto de la Comunidad Autónoma, ambas comarcas están entre las que menor superficie agraria útil tienen.

En lo que a la ganadería se refiere, las cifras son ligeramente más halagüeñas. La ganadería vacuna se orienta fundamentalmente a la carne en explotaciones extensivas, como demuestra el hecho de que sólo 1.696 de un total de casi 14.440 vacas se dedican a la producción lechera. El ganado porcino y el ovino se localizan en sus dos terceras partes en Ribagorza. El porcino, en explotaciones intensivas, es la base de la industria agroalimentaria de la longaniza en dicha comarca.

Por todo ello, la única opción para esta agricultura y ganadería es la derivación hacia producciones de alta calidad, aprovechando el recurso de unos suelos escasamente contaminados.

**Cuadro 8**  
**SUPERFICIE AGRARIA ÚTIL (SAU) POR COMARCAS**

	<i>SAU</i>	<i>Superficie total</i>	<i>% SAU sobre total</i>
Sobrarbe	67.085	220.246	30,50%
Ribagorza	66.521	246.134	27%

FUENTE: Instituto Aragonés de Estadística. Año 2000.

La debilidad más importante del sector primario es el pequeño tamaño de la estructura empresarial, así como un sector forestal en crisis permanente. El envejecimiento de la población activa es especialmente significativo en este sector, caracterizado por la escasa implantación del cooperativismo y la elevada dependencia de las subvenciones de la Unión Europea. Por el contrario entre las fortalezas figuran los nuevos productos derivados de la demanda turística: el agroturismo, el aprovechamiento de los productos del bosque y la ganadería, que se conjugan con una mejor disposición a la cooperación para la comercialización de estos productos de calidad.

El sector secundario tiene sus principales debilidades en su bajo peso específico en el conjunto de la economía, su pequeño tamaño y su carácter familiar, pero entre las fortalezas podemos citar el empuje de la construcción como consecuencia de la demanda turística.

Por último, el sector terciario tiene sus principales debilidades en que casi se reduce al subsector turístico, ya que los servicios públicos son todavía insuficientes y no están a la altura de los que se ofertan en el medio urbano. En el turismo la debilidad más importante es la estacionalidad -la actividad se concentra en el verano en casi todo el territorio, aunque en el alto valle de Ésera se amplía a la temporada de esquí-, y en la fuerte concentración que se da todavía en este valle. Entre los puntos fuertes destacan la diversa oferta de alojamientos y las actividades de ocio y deportes de aventura como espeleología, escalada, barranquismo, puenting, vela, windsurf, ski acuático, descenso de aguas bravas..., que cada vez adquieren mayor peso.

#### 1.4. **EL CEDESOR**

El Centro para el Desarrollo de Sobrarbe y Ribagorza (CEDESOR) es un grupo de acción local constituido hace tres lustros con el fin de gestionar el programa Leader I en ambas comarcas pirenaicas. Esta asociación sin ánimo de lucro tiene como finalidad contribuir a la revitalización cultural, patrimonial y turística del territorio, generando y distribuyendo riqueza para conseguir la fijación de la población y la recuperación demográfica.

El órgano de gobierno, gestión y representación del CEDESOR es su junta directiva. Está compuesta por un 47 por ciento de representación pública y un 53 por ciento de representación privada. Los representantes públicos son la Diputación Provincial de Huesca (DPH) y las siete mancomunidades del territorio -Ribagorza Oriental, Isábena Medio, Ribagorza Central, Sobrarbe, Valle Isábena, Baja Ribagorza y Alto Ésera-, mientras que la representación privada la conforman nueve personas: un representante de cada uno de los grupos sectoriales -turismo y servicios; empresas de agroindustria; sociedades cooperativas y ganaderas; patrimonio y naturaleza; asociaciones de mujeres; y asociaciones culturales- y tres representantes de fundaciones.

De los cuatro aspectos aglutinantes que pueden escoger los grupos de acción local para establecer su estrategia de desarrollo, el CEDESOR ha optado por la valorización de los recursos naturales y culturales, incluida la de las áreas de interés comunitario en el marco de la Red Natura 2000, y la valorización de los productos locales, facilitando de forma espe-

cial el acceso al mercado de las pequeñas estructuras de producción mediante actuaciones de tipo colectivo.

Para ello, el grupo se plantea tres objetivos centrales:

- Mejorar el entorno económico para contribuir a la creación de nuevos empleos.
- Incorporar al territorio el uso de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.
- Mejorar la capacidad de organización de la sociedad.

### 1.5. *Área de actuación*

El CEDESOR gestiona un programa Leader Plus en un territorio compuesto por los términos municipales de Abizanda, Aínsa-Sobrarbe, Bârcabo, Bielsa, Boltaña, Broto, Fanlo, Fiscal, La Fueva, Gistaín, Labuerda, Laspuña, Palo, Plan, Puértolas, Pueyo de Aragüas, San Juan de Plan, Tella-Sin, Torla, Arén, Benabarre, Benasque, Bisaurri, Bonansa, Campo, Capella, Castejón de Sos, Castigaleu, Chía, Estopiñán del Castillo, Foradada de Toscar, Graus, Isâbena, Lascuarre, Laspaules, Monesma y Cajigar, Montanuy, Perarrúa, La Puebla de Castro, Puente de Montañana, Sahún, Santa Liestra y San Quílez, Secastilla, Seira, Sesué, Sopena, Tolva, Torre La Ribera, Valle de Bardagí, Valle de Lierp, Veracruz, Viacamp y Litera y Villanova.

**Mapa 1**

#### **GRUPO LEADER +: SOBRARBE Y LA RIBAGORZA**





## 2. El programa Leader

### 2.1. *Tres lustros de historia*

Las comarcas de Ribagorza y Sobarbe fueron las primeras en desarrollar esta iniciativa comunitaria en la provincia de Huesca. Corría el año 1989 cuando ambas comarcas decidieron subirse a este tren junto con las turolenses Jiloca-Gallocanta y Maestrazgo. Y la experiencia fue tan positiva que han participado en todas las versiones de este programa que le viene como anillo al dedo ya que contribuye al desarrollo de zonas que estaban encaminadas a la despoblación. Ahora no sólo se está frenando el éxodo que desde hace décadas se venía produciendo sino que además ha mejorado la calidad de vida de sus habitantes gracias a los nuevos proyectos emprendidos e, incluso, ha posibilitado que muchos de los que habían «emigrado» hayan vuelto a los pequeños pueblos para desarrollar actividades en el mundo rural, especialmente aquellas relacionadas con el turismo.

La iniciativa Leader está dirigida a territorios de reducidas dimensiones como las comarcas, los valles, etc. en los que se pretende impulsar proyectos que impliquen directamente a la población, las empresas, las asociaciones y los organismos públicos locales. La primera fase de la iniciativa, desarrollada entre los años 1989 y 1993, tenía como objetivo principal recuperar el equilibrio de las actividades propias del medio rural y conservar por tanto su economía, así como la creación de grupos de acción local en favor del desarrollo rural. A ella podían acogerse las zonas objetivo 1 y 5b, que suponían un 55% del territorio comunitario. Este programa europeo contó con una inversión total de cerca de 21 millones de euros que fueron asumidos por el sector privado y la administración autonómica.

Esta iniciativa comunitaria, desarrollada en el período 1991-1993, resultó todo un éxito en aquellos lugares donde se llevó a cabo, no sólo en Aragón sino en todo el territorio de la Unión Europea. En la comunidad autónoma aragonesa se le dio un peso más específico al turismo rural que, junto a las pymes, acumuló casi el 84,3 por ciento de los recursos financieros. La respuesta de la población fue muy positiva y se reconoció como un punto importante el aspecto endógeno del grupo de acción local en la respuesta social conseguida.

Estos grupos de acción local son los encargados de gestionar y velar por el buen funcionamiento de los proyectos que se emprenden y su modo de proceder pasa por la elaboración de una estrategia de desarrollo adaptada a las características de su territorio que se plasma en un «Plan de desarrollo».

El éxito cosechado por el programa Leader llevó a la Comunidad Europea a crear una segunda parte, esta vez encaminada a favorecer el mundo rural, el Leader II. Esta nueva iniciativa, que se llevó a cabo en el período 1994-1999, estableció tres temas prioritarios: la innovación como respuesta al problema de desarrollo rural, la cooperación transnacional y el intercambio de experiencias dentro de una red europea de desarrollo.

En esta ocasión los beneficiarios fueron los grupos de acción local y los agentes colectivos, públicos o privados, del medio rural que actuaran en favor del desarrollo local del terri-

torio. Nuevamente, las zonas subvencionadas fueron las regiones objetivo 1 y 5b. Esta vez, la iniciativa contó con una alta participación en la Comunidad Autónoma de Aragón. Además de las tres comarcas que habían formado parte de la anterior edición del programa, otros diez territorios decidieron participar a través de los grupos de acción local constituidos a tal fin. Éstos son: Bajo Martín, Calatayud, Gállego-Sotón, Mar de Aragón, Mezquín-Matarraña, Moncayo, Monegros, Prepirineo, Somontano de Barbastro y Sierra de Albarracín. De esta forma, el territorio implicado pasó a ser más del 50 por ciento, con 451 municipios que representan a una población de 224.360 personas.

## 2.2. 2000-2006: *Leader Plus*

El programa Leader Plus es la tercera versión de esta iniciativa. Está concebido como una prolongación del programa anterior aunque con unos objetivos y mecanismos de actuación más pulidos y ambiciosos. Según la Red Aragonesa de Desarrollo Rural, el objetivo de este programa para Aragón consiste en crear un tejido económico y social dinámico y saneado en las zonas rurales reforzando las funciones territorial, económico-productiva, ecológica y social del medio rural.

Leader Plus se desarrolla en el período 2000-2006 y cuenta con una contribución de la Unión Europea de 2.020 millones de euros, financiados con el presupuesto de agricultura por la sección del FEOGA-Orientación. En el caso de Aragón, la Comisión Europea ha dado luz verde a un montante económico de 76 millones de euros, de los que el 50 por ciento son aportados por la Unión Europea, y el 50 por ciento restante por el Ministerio de Agricultura, con 13,2 millones de euros; el Gobierno de Aragón, con 13,5 millones de euros; y las diputaciones provinciales, con 11,3 millones.

El programa Leader Plus para Aragón cubre las zonas rurales de la región y a casi 540.000 personas. Los principales grupos destinatarios son explotaciones agrícolas, familias agrícolas y pequeñas empresas. El éxito de las dos versiones anteriores ha llevado a que se mantenga la misma línea de actuación aunque haciendo mayor hincapié en lograr una adaptación de su estructura socioeconómica con objeto de dar respuesta a los retos y limitaciones derivados de una toma de conciencia cada vez más generalizada de los problemas medioambientales, de una integración cada vez mayor de la economía mundial y de una aceleración en el empleo y la difusión de las nuevas tecnologías.

Tampoco podemos dejar de lado los cambios que se han producido en el sector agrario a raíz de la reforma de la PAC y de las crecientes exigencias de los consumidores en materia de calidad de los productos, dos aspectos a los que deben adaptarse los nuevos emprendedores.

El objetivo de Leader Plus es incitar y ayudar a los agentes del mundo rural a reflexionar sobre el potencial de su territorio en una perspectiva a más largo plazo. Asimismo, dicha iniciativa pretende fomentar la aplicación de estrategias originales de desarrollo sostenible integradas, de calidad y destinadas a la experimentación de nuevas formas de valorización del patrimonio natural y cultural, mejora del entorno económico a fin de contribuir a la creación de empleo y mejora de la capacidad de organización de las respectivas comunidades.

La cooperación, en su sentido más amplio, constituye un aspecto fundamental de Leader Plus. La Comisión Europea apoya la creación de grupos de cooperación de calidad formados por diversos operadores. En principio, esta cooperación debe poder llevarse a cabo dentro de los propios territorios rurales, entre territorios de uno o de varios estados miembros y, en caso necesario, incluso rebasando el marco comunitario. Así pues, Leader Plus mantiene su función de laboratorio para el descubrimiento y la experimentación de nuevos enfoques de desarrollo integrados y sostenibles que influyan en la política de desarrollo rural de la Comunidad, completándola o reforzándola.

En esta ocasión todos los territorios rurales pueden beneficiarse de esta iniciativa. En Aragón esto supone un paso importante ya que, a diferencia de la primera edición a la que muy pocas comarcas se adherieron, ahora, una vez vistos los resultados, son innumerables los proyectos que surgen. Para que aquellos territorios que en el pasado no hayan desarrollado estos proyectos no jueguen con desventaja, la Comisión Europea insta a las autoridades competentes dentro del estado a establecer en su favor medidas específicas que les permitan acceder de forma equitativa a esta iniciativa.

Leader Plus se articula en torno a tres capítulos:

- Apoyo de las estrategias de desarrollo rural territoriales, integradas y piloto, basadas en el enfoque ascendente y en la cooperación horizontal.
- Apoyo de la cooperación interterritorial y transnacional.
- Integración en una red de todos los territorios rurales de la Comunidad, tengan o no acceso a Leader Plus así como de todos los agentes de desarrollo rural.

Durante el período 2000-2006 se gastarán un total de 5.046,5 millones de euros, de los cuales 2.105,1 millones serán financiados por la sección Orientación del FEOGA y el resto mediante aportaciones públicas y privadas. Se reparten de la siguiente manera (incluyendo la asistencia técnica):

**Cuadro 9**  
**REPARTO DE LOS FONDOS POR CAPÍTULO**

<i>Capítulo</i>	<i>Millones de euros</i>	<i>Porcentaje (%)</i>
Apoyo de las estrategias de desarrollo rural	4.377,6	86,75
Apoyo a la cooperación interterritorial	504,8	10
Integración en una red	68,7	1,36
Asistencia técnica	95,4	1,89

FUENTE: [www.europa.eu.int](http://www.europa.eu.int)

Una vez más, los beneficiarios de la ayuda financiera de Leader Plus son los grupos de acción local, cuya función es actuar como transmisores de la estrategia de desarrollo y encargarse de su aplicación. Dichos grupos deben estar compuestos por un conjunto equilibrado y representativo de los interlocutores de los diferentes sectores socioeconómicos del territorio. En los órganos de decisión, los agentes económicos y las asociaciones deben

representar, como mínimo, el 50 por ciento de los agentes locales. Como se puede ver, en este aspecto no se aprecian significativas diferencias respecto al período anterior.

El programa Leader Plus en Aragón incluye las siguientes medidas:

1. Adquisición de capacidades. Dirigida a dar apoyo técnico a las iniciativas de desarrollo territorial que permitan un proceso de desarrollo rural integrado en zonas donde esas prácticas constituyen una novedad. Los territorios afectados incluyen al menos 10.000 habitantes y no superan los 100.000 y la estrategia de desarrollo de grupos de acción local cumple los siguientes requisitos:

a) Integrada en torno a alguno de los siguientes temas aglutinadores:

- Utilización de nuevas tecnologías.
- Mejora de la calidad de vida.
- Valorización de productos locales.
- Valorización de recursos naturales o culturales.

b) Ser coherente, viable económicamente, y sostenible.

c) Tener carácter piloto.

d) Posibilidad de transferencia.

e) Ser complementaria con otras intervenciones.

2. Apoyo a la cooperación entre territorios rurales. Esta medida tiene por objeto el fomento y el apoyo de la cooperación entre territorios de un mismo estado miembro o de varios estados.

3. Gestión, seguimiento y evaluación. Con la puesta en marcha de Leader Plus se pretende:

a) Poner en valor los productos locales y hacer un mejor uso de los recursos naturales y culturales.

b) Respalda las actividades cooperativas entre pequeños productores, la creación de empleo, la formación y las asociaciones para las mujeres y los jóvenes.

c) Respalda la exploración de nuevas fuentes de renta valorando productos locales y las actividades turísticas y de ocio basadas en la herencia cultural y natural.

d) La cooperación entre territorios rurales para poner en marcha proyectos conjuntos, de tal forma que se haga una puesta en común de conocimientos, recursos humanos y financieros.

La dotación financiera por medidas es la siguiente (en inversión pública para todo el período 2000-2006):

**Cuadro 10**

**DOTACIÓN FINANCIERA POR MEDIDAS**

<i>Medida</i>	<i>En millones de euros</i>
Adquisición de capacidades	0,15
Programas de desarrollo	67,64
Cooperación interterritorial	6,21
Cooperación transnacional	1,54
Gestión, seguimiento y evaluación	0,46
<b>Total</b>	<b>76</b>

FUENTE: Red Aragonesa de Desarrollo Rural.

La Comisión Europea destaca que las estrategias de trabajo de los grupos de desarrollo rural deben ser integradas, tener un enfoque global y estar basadas en uno de los siguientes aspectos señalados como de interés a escala europea:

- Utilización de nuevos conocimientos y tecnologías para incrementar la competitividad de los productos y servicios.
- Mejora de la calidad de vida.
- Puesta en valor de los productos locales, facilitando el acceso al mercado de las pequeñas estructuras de producción mediante actuaciones conjuntas.
- Puesta en valor de los recursos naturales y culturales, incluida la de las áreas de interés comunitario dentro de la Red Natura 2000.

**Cuadro 11**  
**DATOS ECONÓMICOS DE LEADER PLUS EN ARAGÓN**

	<i>Gasto público total previsto (en euros)*</i>	<i>Inversión total realizada (en euros)*</i>	<i>Efecto multiplicador del gasto público</i>	<i>Núm. empresas creadas y consolidadas**</i>	<i>Núm. empleos creados y consolidados**</i>	<i>Porcentaje de empleo femenino**</i>	<i>Porcentaje de empleo mayores de 40 años**</i>
Bajo Martín-Sierra de Arcos	5.030.048	10.900.000	4,6	98	135	41,9	61,5
Calatayud y Aranda	8.089.140	23.469.699	4,32	13	847	38,02	72,37
Cinco Villas	6.249.411	15.000.000	3,54	65	255	55,56	76,89
Gúdar-Javalambre	7.070.932	20.949.389	4,84	35	358	37,15	74,58
Mar de Aragón	6.300.268	15.158.409	3,93	121	447,5	40	64
Mezquín-Matarraña	7.356.826	19.064.331	3,87	131	406	53,45	64,29
Monegros	6.255.896	16.125.203	4,7	71	161	57,32	49
Sierra de Albarracín	5.022.789	12.378.562	3,97	52	109	1,37	77,06
Sobrarbe-Ribagorza	8.625.156	15.845.989	2,39	91	213	59	61
Somontano de Barbastro	5.137.359	14.221.320	4,94	48	116	58	66
Tierras del Jiloca	6.932.649	14.433.978	3,91	58	388	59	66
Tierras del Moncayo	5.903.395	10.644.608	3,28	30	71	51	91

FUENTE: Desarrollo Rural. Aragón ayer, hoy, mañana.

\*Datos correspondientes al período 2000-2006.

\*\* Datos correspondientes al período 2002-2006.

El cuadro anterior recoge algunos de los datos económicos más importantes del desarrollo de la iniciativa Leader Plus en las comarcas aragonesas. En él pueden apreciarse sustanciales diferencias entre los montantes invertidos en una u otra comarca y en las repercusiones económicas y sociales que dichas inversiones han tenido. En este cuadro puede observarse que Sobrarbe y Ribagorza son la segunda zona donde el efecto multiplicador del gasto público sobre la inversión privada es menor. En lo que respecta a la creación de empleo, también se encuentra en el furgón de cola de las comarcas que disfrutaron de fondos Leader Plus, lo que resulta llamativo si tenemos en cuenta que es la zona que mayor gasto público total ha previsto para el período 2000-2006. Sin embargo, cabe destacar, como datos

positivos, que la mayor parte de los empleos creados y consolidados están ocupados por mujeres, siendo también muy elevado el porcentaje de personas mayores de 40 años que han accedido a dichos empleos.

En el extremo contrario se encontraría la comarca de Gúdar-Javalambre, donde la inversión total realizada triplica al gasto público total previsto. También es reseñable que en Tierras del Moncayo la práctica totalidad de los empleos creados y consolidados han sido ocupados por personas mayores de 40 años.

### 3. Leader Plus en Ribagorza y Sobrarbe

#### 3.1. *Objetivos*

Como ya se ha señalado, el medio rural, basado tradicionalmente en la agricultura y la ganadería, se ha visto obligado a plantear alternativas económicas a las tradicionales para poder sobrevivir en una sociedad cada vez más competitiva. Por ello la diversificación económica era una de las áreas que requería una actuación urgente y en este sentido se ha favorecido la permanencia de los habitantes a través de una oferta más amplia de actividades y profesiones. Buena muestra de ello es el número de iniciativas empresariales que han surgido dentro de los diferentes campos de aplicación de Leader, especialmente en el turístico. Éste es el sector donde se concentran la mayor parte de los proyectos, que pueden clasificarse de la siguiente manera:

- Mejora de los alojamientos turísticos existentes.
- Creación de nuevos alojamientos para cubrir la nueva demanda de este tipo de alojamientos, sobre todo en aquellos lugares donde no existían o donde la oferta era mínima.
- Promoción conjunta del territorio mediante la creación de folletos divulgativos y la asistencia a ferias locales e internacionales.

También han sido muchos los proyectos relacionados con las pymes y la artesanía. La mayor parte de ellos estaban encaminados a la modernización de empresas ya existentes, consolidando y creando nuevos puestos de trabajo. Pero además se ha apoyado la implantación de empresas que ofertan nuevos servicios. Por otro lado, se ha tratado de potenciar la recuperación de las actividades artesanales, que en los últimos años habían caído en el olvido.

En lo que a la valorización y comercialización agraria se refiere, el mayor número de proyectos corresponde a empresas de transformación de productos agroalimentarios. También en este ámbito el CEDESOR decidió liderar un proyecto de promoción de productos locales ya que en el territorio existe un importante número de empresas con una amplia variedad de productos pero a las que su pequeño tamaño no permite promocionarse de forma individual debido al importante esfuerzo económico y humano que esto supone. Dicha promoción se basa, fundamentalmente, en la asistencia a ferias específicas del sector.

Las actuaciones de conservación del patrimonio natural y valorización del patrimonio cultural y arquitectónico se financian gracias al capital tanto público como privado. La Diputación Provincial de Huesca y las comarcas de Sobrarbe y Ribagorza asumen parte de los gastos, disminuyendo la aportación privada que tienen que hacer los beneficiarios de estas ayudas. En estos casos es fundamental la implicación de las entidades más pequeñas, de los ayuntamientos, para los que estas actuaciones son prioritarias.

### **3.2. Estrategias de desarrollo territorial**

Según un análisis elaborado por el CEDESOR, la clave del crecimiento se encuentra en la dinamización de todos los sectores. Por ello, la propuesta pasa por desarrollar al máximo una artesanía turística que tenga en los valores del patrimonio natural y cultural del territorio su principal activo. Se trata de impulsar un fenómeno turístico disperso por el territorio que valore sus recursos culturales y naturales a través de cinco líneas de actuación:

- Dotar al territorio de las infraestructuras y de los equipamientos adecuados.
- Acometer las inversiones destinadas a la conservación del paisaje, los ecosistemas y el patrimonio cultural.
- Incentivar el mantenimiento de unos productos y de unas formas de producción agrícolas y ganaderas combinándolas con nuevas formas de comercialización.
- Implantar las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.
- Impulsar este proyecto dentro de unos patrones de calidad que impliquen a todo el territorio.

La estrategia de desarrollo que propone el Centro para el Desarrollo de Sobrarbe y Ribagorza se sustenta, por tanto, sobre el aspecto aglutinante de la valorización de los recursos naturales y culturales, incluida la de las áreas de interés comunitario en el marco de Natura 2000.

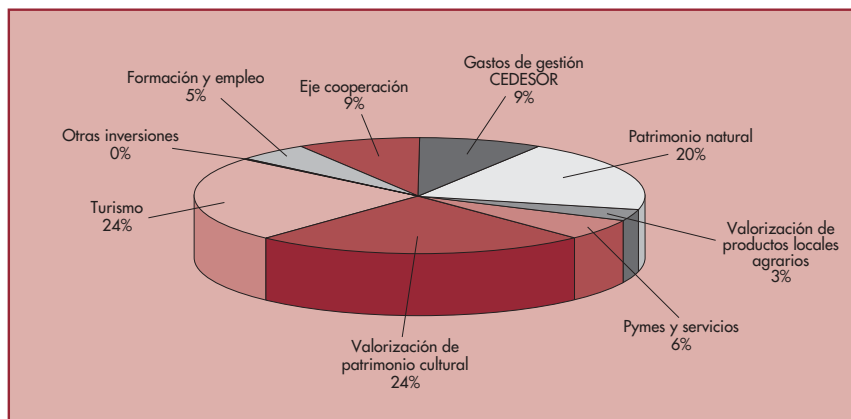
### **3.3. Las cifras de Leader Plus**

Los vecinos de las comarcas de Ribagorza y Sobrarbe han sido testigos de la evolución de ambos territorios en los últimos años. Gracias al programa Leader Plus se han puesto en marcha numerosos establecimientos hosteleros, se ha recuperado parte del patrimonio cultural y arquitectónico perdido, se han creado nuevos servicios y se ha fomentado la elaboración de productos locales. Aunque durante los dos próximos años todavía nos encontraremos en período de ejecución, buena parte del trabajo ya está hecho.

Según las previsiones, el gasto público total en el período 2000-2006 asciende a 8.625.156,31 euros mientras que la inversión total realizada será de 15.845,989 euros, lo que supone un efecto multiplicador del gasto público sobre la inversión privada del 2,39 por ciento. El mayor porcentaje de gasto se ha destinado al turismo y a la valorización del patrimonio cultural y arquitectónico.

Hasta el 31 de mayo de 2005 se han aprobado 188 proyectos de los que 128 están en pe-

**Gráfico 3**  
**GASTO PÚBLICO TOTAL**



FUENTE: CEDESOR.

río de ejecución y 60 ya han finalizado. Los más numerosos se enmarcan en el ámbito turístico y de valorización del patrimonio cultural y arquitectónico, y los menos son aquellos que hacen referencia a la cooperación, tanto interterritorial como transnacional.

En cuanto al empleo, se han creado un total de 213 puestos de trabajo, de los que el 51 por ciento fueron empleos femeninos y el 61 por ciento están ocupados por personas mayores de 40 años.

Los siguientes cuadros muestran en detalle los resultados acumulados durante los cinco primeros años de ejecución.

En cuanto a los recursos naturales, el patrimonio y el ocio, cabe destacar que se han restaurado o rehabilitado siete edificios, se han conservado o recuperado 25 hectáreas de terreno y se han creado tres kilómetros de caminos para bicicletas. Por otro lado, se han organizado tres ferias y exposiciones por las que han pasado 60.000 visitantes.

Por último nos fijamos en la industria agroalimentaria, que ha generado un volumen anual aproximado de negocio de 3.112.000 euros, de los que 2.895.000 se concentran en el sector cárnico.

## 4. El futuro

### 4.1. *El Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (Feader)*

La iniciativa comunitaria Leader Plus está a punto de llegar a su fin ya que su período de programación comenzó en 2000 y finaliza este año, aunque España seguirá recibiendo fon-



**Cuadro 12**  
**PROYECTOS**

Proyectos	Gastos gestión	Patrimonio natural	Productos agrarios	Pymes y servicios	Patrimonio cultural	Turismo	Otras inversiones	Formación y empleo	Total Eje 1	Coop. inter-territorial nacional	Total Eje 2	TOTAL
Aprobados	25	16	10	18	37	55	1	20	182	4	6	188
En curso	3	9	6	17	26	46	0	15	122	4	6	128
Terminados	22	7	4	1	11	9	1	5	60	0	0	60

FUENTE: CEDESOR.

**Cuadro 13**  
**HOSTELERÍA Y TURISMO**

Indicadores	Bares, restaurantes (sin alojamiento)	Hoteles, posadas, hostales	Establecimientos con alojamiento compartido	Turismo en explotaciones agrarias	Campings y similares	Balnearios y similares	Otros	TOTAL
N.º de nuevos	6	15	1	16	0	0	22	60
N.º de ampliados o mejorados	0	8	0	1	4	1	0	14
Total	6	23	1	17	4	1	22	74
N.º de plazas	230	424	10	68	1.543	100	96	2.471
Volumen anual de negocios	70.470	522.400	9.000	97.900	299.000	850.000	123.610	1.972.380

FUENTE: CEDESOR.

**Cuadro 14**  
**EMPLEO**

Indicadores			Patrimonio natural	Productos agrarios	Pymes y servicios	Patrimonio cultural	Turismo	Total Eje 1		
Empleos creados	Fijos	Hombres	-40	0	0	4	0	6	10	
			+40	0	0	1	0	9	10	
	Mujeres		-40	0	1	1	0	19	21	
			+40	0	0	1	0	18	19	
	Eventuales	Hombres		-40	0	0	4	0	4	8
				+40	2	0	0	0	7	9
Mujeres			-40	0	0	2	0	17	19	
			+40	0	0	2	0	9	11	
Empleos consolidados	Fijos	Hombres	-40	0	0	8	0	13	21	
			+40	0	0	12	1	6	19	
	Mujeres		-40	0	0	7	0	10	17	
			+40	0	0	3	1	8	12	
	Eventuales	Hombres		-40	0	0	3	0	4	7
				+40	0	0	1	0	0	1
Mujeres			-40	0	0	8	0	18	26	
			+40	0	0	2	0	1	3	
TOTAL	Fijos	Hombres	-40	0	0	12	0	19	31	
			+40	0	0	13	1	15	29	
	Mujeres		-40	0	1	8	0	29	38	
			+40	0	0	4	1	26	31	
	Eventuales	Hombres		-40	0	0	7	0	8	15
				+40	2	0	1	0	7	10
Mujeres			-40	0	0	10	0	35	45	
			+40	0	0	4	0	10	14	

FUENTE: CEDESOR.

**Cuadro 15**  
**EFEECTO MULTIPLICADOR**

Indicador	Patrimonio natural	Productos agrarios	Pymes y servicios	Patrimonio cultural	Turismo	Formación y empleo	Total Eje 1
E. Multiplic.	0,34	3,35	3,5	1,3	2,79	0,21	1,15

FUENTE: CEDESOR.

**Cuadro 16**  
**PYMES**

<i>Indicadores</i>	<i>Agricultura y alimentación</i>	<i>De servicios</i>	<i>Artesanía</i>	<i>Transformación madera</i>	<i>Otros</i>	<i>TOTAL</i>
N.º de nuevas	0	1	0	0	0	1
N.º de ampliadas o mejoradas	5	0	2	3	1	11
TOTAL	5	1	2	3	1	12
Volumen anual negocio (euros)	22.983.796	12.000	41.000	334.000	68.000	23.438.796

FUENTE: CEDESOR.

**Cuadro 17**  
**ACTIVIDADES FORMATIVAS**

<i>Indicadores</i>	<i>Áreas formativas</i>				
		<i>Agroalimentaria</i>	<i>Otros</i>	<i>TOTAL</i>	
Cursos	Número	1	1	2	
	Horas lectivas	176	20	196	
	Participantes	Hombres	-40	2	12
			+40	4	34
	Mujeres	-40	3	8	
		+40	12	27	
Total	Número	1	1	2	
	Horas lectivas	176	20	196	
	Participantes	Hombres	-40	2	12
			+40	4	34
	Mujeres	-40	3	8	
		+40	12	27	

FUENTE: CEDESOR.

dos hasta 2008 ya que el período de ejecución se prolonga otros dos ejercicios. Las comunidades autónomas y, por extensión, los grupos de acción local se preguntaban si podían continuar su labor una vez finalizado este período o si, por el contrario, la Unión Europea decidiría destinar los fondos de este programa de desarrollo rural a nuevos destinatarios tras la ampliación de la Comunidad a 25 miembros.

Una vez asegurada la recepción de fondos hasta 2013 tras las negociaciones del Consejo de la Unión Europea, restaba concretar el modelo a seguir durante el siguiente período, 2007-2013. Se decidió crear el Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (Feader), cuyo reglamento fue aprobado por el Consejo de Ministros de Agricultura de la Unión Europea en septiembre de 2005. El Feader es el sustituto del FEOGA Orientación, sección encargada de la financiación de estos programas en los períodos anteriores.

El reglamento establece las normas generales que regulan la ayuda comunitaria al desarrollo rural financiada por el Feader y establece los objetivos a los que debe contribuir la política de desarrollo rural, además de fijar una serie de normas relativas a la cooperación, la programación, la evaluación y la gestión financiera.

Una vez más, esta ayuda al desarrollo rural se prestará a través de la cooperación entre la Comisión, los estados miembros y las autoridades y organismos designados por los estados miembros, es decir, las autoridades regionales y locales y los agentes económicos y sociales. Los estados miembros deberán designar a los agentes más representativos a escala nacional, regional y local, en el ámbito económico, social, medioambiental u otro, y establecer las condiciones necesarias para una amplia y efectiva participación de todos los organismos, teniendo en cuenta la necesidad de fomentar la igualdad entre hombres y mujeres y el desarrollo sostenible.

#### 4.2. *Los cuatro ejes*

Los ejes son un grupo coherente de medidas con objetivos específicos resultantes directamente de su aplicación y que contribuyen a uno o más de sus objetivos; las medidas son una serie de operaciones que colaboran en la aplicación de un eje. El Feader deberá contribuir a la promoción de un desarrollo rural sostenible en toda la Comunidad como complemento a la política agrícola común, la política de cohesión y la política pesquera común. Los objetivos perseguidos para ello son los siguientes:

- Aumentar la competitividad de la agricultura y la silvicultura mediante la ayuda a la reestructuración, el desarrollo y la innovación.
- Mejorar el medio ambiente y el medio rural mediante ayudas a la gestión de las tierras.
- Mejorar la calidad de vida en las zonas rurales y fomentar la diversificación de la actividad económica.

Estos tres objetivos se aplicarán por medio de cuatro ejes. La contribución financiera comunitaria de cada uno de los tres objetivos deberá cubrir al menos el 10 por ciento del total de la contribución del Feader al programa en el caso de los ejes uno y tres, y al menos el 25 por ciento del total de la contribución en el caso del eje dos. Un importe como mínimo del 5 por ciento del total de la contribución de este fondo deberá reservarse para el eje cuatro.

*Eje 1. Aumento de la competitividad del sector agrícola y forestal.* Estas ayudas consisten en la creación de medidas destinadas a fomentar el conocimiento y el potencial humano; medidas de reestructuración y desarrollo del potencial físico; medidas destinadas a mejorar la calidad de la producción y de los productos agrícolas; y una serie de medidas transitorias destinadas a los nuevos miembros de la Unión Europea.

*Eje 2. Mejora del medio ambiente y del entorno rural.* Estas ayudas se refieren a medidas destinadas a la utilización sostenible de las tierras agrícolas y forestales, contribuyendo en los costes que para los agricultores, ganaderos y propietarios de superficies forestales supone el desarrollo sostenible.

*Eje 3. Calidad de vida en las zonas rurales y diversificación de la economía rural.* Estas ayudas abarcan medidas de diversificación de la economía rural; medidas de mejora de la calidad de vida en las zonas rurales; medidas relativas a la formación e información de los agentes económicos; y medidas relativas a la adquisición de capacidades y la promoción con vistas a la elaboración y aplicación de una estrategia de desarrollo local.

*Eje 4. Leader.* La ayuda concedida en el marco de este eje se destinará a la aplicación de estrategias de desarrollo rural con vistas a alcanzar los objetivos de uno o varios de los ejes anteriores; a la ejecución de proyectos de cooperación; y al funcionamiento del grupo de acción local, a la adquisición de capacidades y a la promoción territorial.

Este último eje es la confirmación tan anhelada por comunidades como Aragón de que la iniciativa comunitaria Leader tiene asegurada su continuidad una vez finalice el presente período (2000-2006) gracias a haber sido incluida como uno de los cuatro ejes del desarrollo rural. Esto no solamente supone que la iniciativa tendrá continuidad bajo su nombre habitual o bajo uno nuevo sino que además es un reconocimiento a la labor realizada por los grupos de acción local, encargados de gestionar los fondos Leader. Es, sin duda, una garantía de que España seguirá percibiendo fondos estructurales para el desarrollo rural al menos hasta que el período 2007-2013 llegue a su fin. A pesar de que no se conoce si Leader se articulará como iniciativa comunitaria, lo que si está claro es que seguirá existiendo.

## 5. Conclusiones

El objetivo de Leader Plus, como se desprende de este artículo, es lograr un dinamismo económico que garantice el asentamiento de la población. Para conseguirlo, es indispensable dotar a las comarcas de los servicios, equipamientos e infraestructuras básicas que en la actualidad se perciben socialmente como sustanciales para disfrutar de una calidad de vida de tipo medio.

Fundamentalmente se trata de potenciar los recursos endógenos de las diferentes zonas creando atractivos para que la población, especialmente la más joven, se asiente en las pequeñas localidades. Para que esto ocurra deben contar con la posibilidad de lograr un medio de vida atractivo, es decir, que no echen de menos las posibilidades que los grandes núcleos de población ofrecen.

Está claro que es ineludible promover un desarrollo rural que diversifique las economías comarcales con el fin de frenar la despoblación de los pequeños núcleos y el envejecimiento de sus habitantes atrayendo a jóvenes emprendedores a los que debe garantizarse una posibilidad real de poner en marcha su proyecto.

En esta lucha deben implicarse –y se implican– todas las instituciones aragonesas, desde las regionales hasta las locales, las empresas privadas, los agentes sociales y de desarrollo, los agentes económicos...

Resulta evidente el beneficio de las ayudas comunitarias porque sin ese apoyo económico, que en el caso de Sobrarbe y Ribagorza supera los ocho millones y medio de euros, no hubiera sido posible alcanzar los objetivos perseguidos, condenando a las comarcas más

rurales al olvido. Y es que si los más mayores envejecen y los jóvenes emigran, no queda nadie para luchar por el futuro de sus localidades de origen.

La iniciativa comunitaria Leader Plus exige que el proyecto al que se le conceden las ayudas tenga una vida de, como mínimo, cinco años. De esta forma la Comisión Europea se asegura de que los emprendedores permanezcan un lustro en el lugar elegido para poner en marcha su negocio, a pesar de que éste no resulte tan lucrativo como se esperaba en un principio. En caso de que un proyecto no cumpla el plazo mínimo exigido, deberá devolver las ayudas obtenidas.

El CEDESOR selecciona cuidadosamente a los emprendedores, concediéndoles subvenciones acordes al proyecto que vayan a desarrollar. Pero dichas subvenciones necesitan una aportación privada que debe ser superior a la ayuda, siempre y cuando no se trate de recuperación del patrimonio ya que entonces el coste de la iniciativa es asumido en su totalidad por las instituciones.

Sin el emprendedor privado el proyecto Leader Plus no tiene sentido. Éste tan sólo obtiene una ayuda para poner en marcha su proyecto, pero debe asumir la mayor parte de los gastos generados por el mismo. Se trata de darles un pequeño empujón para que no soporten ellos solos todo el riesgo. Pero en el caso de las comarcas de Ribagorza y Sobrarbe las ayudas no han resultado tan efectivas como cabría esperar ya que el efecto multiplicador del gasto público previsto es el más bajo de todo Aragón. Tan sólo se ha logrado doblar el gasto público, mientras que algunas comarcas han conseguido triplicarlo.

A pesar de que tal vez se podrían haber obtenido mejores resultados, la creación de un total de 91 empresas y de más de 200 puestos de trabajo ha cambiado de forma significativa la realidad de estas comarcas altoaragonesas. Mujeres y personas mayores de 40 años, dos de los grupos de población que tienen más dificultades para encontrar empleo, han disfrutado de una oportunidad de oro para emprender en el mundo rural o simplemente para encontrar un empleo sin necesidad de emigrar.

Ahora cabe esperar que este programa cierre con éxito los dos años de ejecución que todavía le quedan y que pueda subirse al carro del cuarto eje establecido por el Feader, así como a otras oportunidades de desarrollo que un territorio como el que nos ocupa nunca debe dejar escapar.

## **Bibliografía utilizada**

CÁRITAS ARAGÓN (2003), *Presente y futuro del medio rural en Aragón. Estudio sociológico*, Zaragoza.

COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS (1999), Decisión de la Comisión de 1 de julio de 1999 por la que se establece un reparto indicativo por Estado miembro de los créditos de compromiso en virtud del objetivo n.º 2 de los Fondos Estructurales para el período 2000-2006 (1999/503/CE), Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas, Luxemburgo, 1999.

GOBIERNO DE ARAGÓN (2002), *Documento único de programación objetivo n.º 2 Aragón 2000-2006*, Zaragoza.

GOBIERNO DE ARAGÓN (2005), *Desarrollo rural. Aragón, ayer, hoy, mañana*, Zaragoza.

GONZÁLEZ-VARAS IBÁÑEZ, S. (2000), «La coherencia entre los Fondos Estructurales y las Ayudas regionales» en *Noticias de la Unión Europea*, n.º 181, feb. 2000, pp. 37 y ss.

MAZA RUBA, E. (2000), *Aragón y los fondos estructurales*, Caja de Ahorros de la Inmaculada de Aragón, Zaragoza.

RED ARAGONESA DE DESARROLLO RURAL (2000), *El desarrollo rural en Aragón*, Zaragoza.

**Rosa González Rodríguez.** Nació en Durango (Vizcaya) en 1979. Se licenció en 2001 en Periodismo por la Universidad Pública Vasca, cursando el último año de la licenciatura en la Università degli Studi di Bari (Italia) gracias a una beca Sócrates/Erasmus. En 2002 cursó el *Máster en Integración Europea. La Unión Europea: Gestión de recursos comunitarios y relaciones interinstitucionales*, y el primer año de los cursos de doctorado de *Cooperación, integración y conflicto en la sociedad internacional contemporánea*, ambos en la Universidad Pública Vasca. Ha sido redactora de la Cadena Ser y del *Diario del Alto Aragón*. Desde agosto de 2005 es coordinadora de contenidos de Punto Radio Valle del Cinca y redactora de *La Crónica de Barbastro* y *La Crónica del Cinca Medio*.



## Punto de mira de la economía aragonesa

Por **José María Royo**  
Director de RTVE en Aragón

### En la prórroga y de penalti... justo

«El nuevo Meriva se queda en... ¡¡¡Sargosa!!!». Con esas pocas palabras, pronunciadas en un castellano bastante dificultoso y en pleno día de San Valentín, Carl Peter Forster puso punto final, de la manera más deseada, a un largo semestre de angustias e incertidumbres. La casualidad quiso que ese anuncio tan deseado coincidiera en su fecha con la victoria del Real Zaragoza sobre la galaxia blanca del Real Madrid, no menos angustiosa e incierta que la del Meriva, de manera que el personal (políticos, empresarios, sindicalistas, periodistas y público en general) tuvo ocasión de pegarse el segundo subidón de autoestima y optimismo en poco más de un año, desde aquel otro anuncio que el chino Wu hiciera, en París y en perfecto francés, para confirmar a Zaragoza como sede de la Exposición Internacional de 2008. Son éstos tiempos mediáticos y, en ellos, los procesos (a menudo prolongados en el tiempo) que preceden a tomas de decisión tan trascendentes como las dos que acabo de recordar, son exhaustivamente seguidos desde los medios de comunicación como si de un torneo deportivo se tratara. Figueruelas contra Gliwice, Zaragoza contra Trieste y Tesalónica. Y desde los medios se analizan y valoran, minuciosamente y casi día a día, los avances y retrocesos que va sufriendo la candidatura de la que somos partidarios como si fueran las eliminatorias, los pasos intermedios de ese torneo, antes de llegar a la final. Avances y retrocesos que generan estados de ánimo cambiantes: optimismo, cautela, pesimismo... hasta llegar al clímax, a la resolución que, por fortuna para los intereses de Aragón, se ha concretado en ambos casos con la correspondiente apoteosis favorable a nuestros colores. A lo mejor cuando ustedes lean estas líneas se ha celebrado ya la final de la Copa del Rey y el Real Zaragoza se ha sumado al carro de la victoria, con lo cual habríamos hecho triplete, Dios así lo permita.

Estas cosas, estos momentos de euforia y confianza, tienen mucho que ver con la buena salud económica de una comunidad según afirman muchos expertos que piensan que, más allá de los fríos datos estadísticos de la macro y microeconomía, un estado psíquico colectivo de optimismo aporta muchos puntos al crecimiento de la actividad económica. Así que, desde ese punto de vista, Aragón tiene por delante unos años en los que la bonanza de los últimos tiempos, donde ha crecido por encima de la media de un país que crece muy por encima de la media europea, no sólo puede mantenerse sino que previsiblemente se agudizará. No hay más que echar un vistazo a las opiniones publicadas durante los días posteriores a la decisión de General Motors Europa y, sobre todo, a las fotografías. Las sonrisas de todos los responsables, políticos y sociales, directivos y trabajadores, son más expresivas que cualquier informe económico.



Y en plena borrachera de éxito, cuando se acaba de levantar el trofeo y el estadio en pleno aclama al vencedor, no es sencillo sustraerse al ambiente general para reflexionar sobre el camino recorrido, sobre las debilidades mostradas en él y sobre los pasos que conviene dar para subsanar esas debilidades y llegar a ser no sólo el equipo vencedor de ahora mismo, sino un equipo sólido y difícil de doblegar en el futuro. Y también es ésta la hora en la que todos reciben su medalla de campeones, los titulares y los suplentes, los que han dado el callo y los que por momentos han escurrido el bulto, los que acertaron y los que fallaron. El triunfo tiene muchos padres, ya se sabe, y todos muestran la misma cara de felicidad por el dichoso alumbramiento, pero tampoco está de más tener en cuenta ese detalle: que no todos han jugado ni todos lo han hecho con la misma eficacia.

Porque lo que no deberían ocultar los fastos por la victoria es que ésta se ha obtenido con muchísimas dificultades, con atascos y remontadas, y que ha necesitado no de una sino de varias prórrogas (literalmente, puesto que en principio se había fijado la decisión para el mes de noviembre y fue necesario llegar hasta las puertas del Carnaval para saber el resultado). Y, por seguir con el símil deportivo, que la copa del Meriva ha llegado a nuestras vitrinas, las de la planta zaragozana de Figueruelas, de penalti y en el último minuto. Es verdad que el penalti ha sido justo y que nadie puede objetar nada al resultado, pero el encuentro ha estado tan ajustado que cualquier pequeña incidencia hubiera podido resultar fatal para nuestras aspiraciones. Y lo que ocurre es que las semejanzas con el deporte se acaban aquí, porque el deporte al fin y al cabo es sólo un juego, y la derrota o la victoria carecen de otra trascendencia, pero lo que aquí estaba sobre la cancha era nada más y nada menos que cinco mil puestos de trabajo, un futuro más que oscuro para la factoría, y un golpe de consecuencias incalculables para la economía aragonesa. Y con las cosas de comer no se juega. Así que, aunque bien está lo que bien acaba, habrá que pedir a todos los protagonistas que no se duerman en los laureles y se pongan, desde ya, a reflexionar sobre lo que ha sucedido y a trabajar, a hacer lo necesario para evitar que el futuro nos depare zozobras semejantes a las que hemos vivido, para que no nos encontremos otra vez, a la vuelta de unos años, con la prosperidad pendiente de un hilo que puede cortarse en Detroit o en Zurich.

## **Un fantasma llamado deslocalización**

La decisión de GM Europa de fabricar el nuevo Meriva en su factoría aragonesa constituye una excepción para la regla según la cual toda empresa capaz de actuar en este mundo globalizado acudirá allí donde la mano de obra sea más barata. Por ese sistema, que favorece claramente a los países del Este, se han perdido 42.000 empleos en Europa Occidental durante los últimos dos años y sólo en la industria automovilística. Ésta es, por lo tanto, la primera ocasión en la que una planta de la Europa desarrollada, con costes salariales elevados, le gana la partida a la oferta de un país de la Europa Oriental, recién incorporado a la Unión y con sueldos cuatro veces inferiores a los españoles, como promedio, si los datos que se han venido publicando durante estos meses son correctos. Pero también me parece a mí que esta excepción no viene, como suele decirse, a confirmar la regla sino a desmen-

tirla o, por lo menos, a demostrar que su cumplimiento no es siempre inexorable y que las decisiones empresariales son bastante más complejas que la mera comparación entre unos costes laborales y otros. Es evidente que los ejecutivos de la multinacional no han arrojado una moneda al aire, ni se han inclinado por España gracias al sol, las playas y la paella, ni han optado por Aragón a causa de su desmedido amor a la Pilarica y al ternasco asado. En el veredicto final han contado, y mucho, factores que claramente apuntó Forster al hacer su esperado anuncio.

La calidad de los productos que vienen saliendo de Figueruelas desde hace un cuarto de siglo, las inversiones ya realizadas en la factoría aragonesa, su elevada productividad, la buena gestión de sus directivos y la fiabilidad que les ofrece el respaldo gubernamental español y aragonés en el apoyo a la investigación y al desarrollo de sus capacidades tecnológicas, son argumentos que han pesado decisivamente a la hora de inclinar la balanza de forma definitiva, junto con la capacidad de negociación y el compromiso de moderación salarial alcanzado finalmente con la representación de los trabajadores. Esto no es descubrir gran cosa, puesto que los propios directivos de GM así lo han puesto de relieve, pero de estos hechos cabe obtener algunas conclusiones útiles de cara al futuro.

La primera es que la única forma de contrarrestar los efectos del mercado global y ahuyentar el temible fantasma de la deslocalización es aplicarse en mantener y, en la medida de lo posible, incrementar esos puntos fuertes que se acaban de señalar en el párrafo anterior. Mejorar los niveles de calidad y productividad, que están claramente relacionados con la capacitación profesional de los trabajadores y con la constante innovación tecnológica, debe ser un objetivo primordial no sólo para la planta de GM, sino para cualquier empresa industrial o de servicios que pretenda resistir el embate de los países que se incorporan al mercado planetario. Y no sólo a los de la Europa ampliada (cuyos costes laborales tenderán a converger con los nuestros a medio plazo), sino a las economías emergentes de Asia o de cualquier otro lugar del mundo, que seguirán manteniendo salarios muy inferiores a los nuestros durante bastante tiempo aún. La decisión sobre el nuevo Meriva permite sospechar que la ecuación *«Bajos Salarios y Escasa Protección Social igual a Mayores Beneficios»* puede ser sustituida con ventaja por una nueva ecuación que podríamos enunciar así: *«Alta Productividad y Excelencia del Producto igual a Mayor Competitividad»*.

Convertir esos conceptos teóricos en algo real, en algo que pueda tocarse con las manos, es una tarea difícil y para la que no basta (aunque sea indispensable) con reclamar a las empresas mayores inversiones en innovación. Hace falta, además, la participación de los trabajadores y de sus representantes con fórmulas flexibles e imaginativas que permitan adaptar la producción a las necesidades cambiantes y a las exigencias del mercado. A lo largo de todos los años que GM lleva instalada en Aragón, los trabajadores de su factoría y su representación sindical han dado ejemplos muy numerosos de esa disposición a negociar y a participar activamente en la mejora de la productividad de la planta y en la superación de sus niveles de calidad, incluso haciendo importantes concesiones, de modo que cabe esperar que siga siendo así, a pesar de que en este envite concreto se han producido momentos de gran dificultad interna. Generalizar esa actitud en GM y en todos los sectores productivos

de la comunidad es algo de lo que deben ocuparse también los sindicatos con más energía si cabe que la demostrada hasta ahora.

Y en tercer lugar, además de empresarios y trabajadores, hay que contar con el impulso político que pueden proporcionar las instituciones. La pugna por el Meriva ha puesto de manifiesto la importancia que ese impulso político (en la más noble acepción del término) puede llegar a tener. Y aquí hay que subrayar con trazo grueso la tarea desempeñada desde el ejecutivo aragonés por el consejero de Economía y Hacienda, Eduardo Bandrés, que en los momentos más espinosos se atrevió a hacer algo que por desgracia no es frecuente entre los políticos: arremangarse los pantalones, arriesgarse al fracaso y bajar a la arena con una posición clara en defensa de la continuidad de la factoría. Y eso, repito, con plena conciencia de los riesgos que corría si finalmente su apuesta resultaba perdedora, algo que no estaba lejos de ocurrir cuando el consejero se lanzó al ruedo, allá por las Fiestas del Pilar del año pasado.

Eduardo Bandrés, reconocido ya desde muchos sectores como uno de los más sólidos valores del Gobierno aragonés, ha vuelto a hacer exhibición no sólo de su capacidad de trabajo, de gestión y de negociación, sino de unos arrestos políticos dignos de elogio y una visión insuperable de lo que estaba en juego y de la delicada situación a la que se vería abocada en pocos años esta comunidad si finalmente el nuevo Meriva viajaba hasta tierras polacas. Es de justicia señalarlo y aquí queda señalado.

### **¿Medallas para todos?**

Pues sí, claro, medallas para todos. Y las copas de cava listas para el brindis, que la ocasión así lo requiere y éste es el momento en el que todo el mundo quiere salir en la foto. Pero el largo y extenuante proceso de la adjudicación del Meriva no ha sido ningún camino de rosas ni todos han sabido estar a la altura de las circunstancias en cualquier momento.

La situación tenía un punto de partida complejo, con el gigante americano del automóvil sumido en pérdidas desde hace algunos años y forzado por ello a obtener el máximo en el envite. En noviembre pasado General Motors anunció al mundo la eliminación de 30.000 empleos y el ajuste de costes en todas sus factorías. Así que, como era previsible, GM jugó la baza de amenazar con llevarse el nuevo coche a Polonia y esperó a que se produjera una subasta a la baja de las condiciones laborales entre los trabajadores aragoneses y los polacos. Un dilema envenenado para los sindicatos, que se veían en la tesitura de ofrecer rebajas a la empresa sin garantías de recibir el modelo a cambio, sólo para tener la posibilidad de competir mejor con la planta de Gliwice. Y un dilema que no por conocido tiene más fácil solución. Los efectos asimétricos de la apertura de mercados (mayor crecimiento global frente al estancamiento de las rentas del trabajo, cuando no mermas reales de los sueldos) resultan ya familiares incluso para el más lego, pero no está clara la fórmula para eliminarlos o, por lo menos, para atenuarlos. La primera tentación, en la que cayeron algunos sindicatos, consistió en rechazar abiertamente la posibilidad de ofrecer esas rebajas, argumentando que

las condiciones de trabajo, y no sólo los meros salarios, son la consecuencia de largas y fatigosas conquistas sindicales y que renunciar a ellas voluntariamente es algo que va contra la esencia misma del sindicalismo. Y, desde ese punto de vista, no parece una postura irracional ni mucho menos, pero enrocarse en ella sin dejar otras salidas conducía con toda seguridad a la derrota en esa batalla frente a la candidatura de la planta polaca. Y, a medio plazo, según advirtieron los más avisados, a perder la guerra puesto que una planta como la de Zaragoza, limitada a la producción de un único modelo, el Corsa, se vería pronto abocada a languidecer y, finalmente, a desaparecer.

Entre los representantes de los trabajadores, los enfrentamientos entre los partidarios de negociar, incluso asumiendo la pérdida de algunos derechos conquistados, y los opuestos a cualquier clase de rebajas llegaron a ser muy enconados, así que durante algunas semanas el ambiente en Figueruelas estuvo francamente enrarecido y el resultado de la pugna parecía difícil de adivinar. Un ambiente sobre el que además flotaba, junto a cierto sentimiento de derrota anticipada, la perspectiva de obtener buenas condiciones económicas para una salida de la empresa de los trabajadores sobrantes, especialmente para aquellos que estuvieran en edades más o menos cercanas a la jubilación.

En esas condiciones, con una primera oferta de la Dirección que fue rechazada finalmente por los trabajadores, el pesimismo empezó a hacer mella y a extenderse por toda la comunidad, con reproches más o menos velados entre unos y otros. Y es entonces cuando se produce la entrada en escena del impulso político al que me refería antes, protagonizado por el consejero Bandrés. La misión que él mismo se impuso parecía condenada por entonces al fracaso, a la vista de lo definidas que estaban las posiciones, pero por lo menos abría una rendija al cerrado panorama y permitía entrever alguna solución y una nueva posibilidad de negociar bajo el arbitraje del Gobierno autonómico, más difícil por cuanto que ese arbitraje tenía que ser compatible con el respeto a las decisiones de empresa y sindicatos. Y a ello se pusieron unos y otros. Con más o menos entusiasmo, que todo hay que decirlo, pero se pusieron.

Y poco a poco las posiciones se fueron acercando. El repaso de los periódicos en esas fechas nos habla de mucha cautela, de una prudente actitud de expectación, pero también deja ver entre líneas que la sensación de fracaso de las semanas anteriores iba dando paso a la esperanza.

Finalmente, y aunque hubo que prorrogar plazos y apurar hasta el final las negociaciones, la factoría zaragozana llegó a una propuesta concreta, realista y bastante razonable. Una propuesta que contaba también con el hecho de que GM estaba interesada en rentabilizar las cuantiosas inversiones efectuadas en Figueruelas y que esas inversiones estarían en el platillo de la balanza opuesto a los bajos salarios polacos. Y a esperar. Doy por hecho que los contactos se han seguido manteniendo dentro de una formidable discreción, hasta llegar al anuncio del día de San Valentín y que en algunos ámbitos se sospechaba o se sabía que la decisión sería favorable, pero visto desde fuera lo único que cabe decir es que el secreto se mantuvo casi hasta la víspera y sólo quedó roto por una filtración periodística que también ha tenido su carga polémica.

Así que es hora de brindar y sacar pecho, pero bueno será que recordemos ahora los malos tragos y los peores momentos para extraer de ellos las consecuencias necesarias en el futuro.

## La opeldependencia de nunca acabar

Y el último apunte que se me ocurre fijar aquí es el que se refiere a esa pesadilla recurrente que nos invade periódicamente desde aquel histórico día en que el coloso norteamericano vino a instalarse junto al Ebro y empezó a derramar sus nutridos bienes sobre Figueruelas y sus alrededores (y sobre las arcas de una región, que ni comunidad era todavía, y a la que en los libros de mi lejano bachillerato, se definía como *eminente agrícola*). La pesadilla es una pregunta: ¿qué ocurriría aquí si una maldita mañana nos despertáramos con la noticia de que la GM ha decidido largarse con los Opel a otra parte? El crecimiento económico de Aragón y la prosperidad de la zona se han sustentado en buena medida en aquella bienaventurada decisión que se tomó hace casi treinta años, y la noticia de que el nuevo Meriva seguirá saliendo de las cadenas de montaje aragonesas parece garantizar que el horizonte de la próxima década está despejado. Pero hacer pronósticos en esta materia es tan arriesgado como fiar el porvenir a las quinielas, y nadie se atrevería a asegurar nada, así que la pregunta sigue en pie. Y, con ella, sigue vigente la pesadilla.

La respuesta también es vieja: Aragón necesita a la GM y está agradecida a esa locomotora que tira de su economía con tanta fuerza, pero no puede permitirse seguir dependiendo de ella indefinidamente, so pena de que un mal día suframos un batacazo de consecuencias muy duras para todos. Ésa es la respuesta que hemos escuchado en labios de a todos los agentes políticos y sociales durante décadas, pero lo cierto es que todavía no es la hora en la que podamos decir que estamos libres de la opeldependencia o muy cercanos a liberarnos de ella.

Yo no sé si todos los aragoneses (pero sí muchas personas que conocen a fondo las tripas de nuestra economía) han sido conscientes de lo que hubiera significado un fracaso en esta complicadísima partida de ajedrez que se ha jugado estos meses entre Polonia y España. Los periodistas que hemos seguido de cerca el proceso podemos dar fe de la preocupación con la que se han enfrentado al problema quienes tenían los datos necesarios para evaluar con realismo las consecuencias de esa hipótesis. Y el suspiro de alivio con el que han acogido el final feliz de esta trama de *suspense*. El catedrático José María Serrano, presidente de FUNDEAR y una de las cabezas que más y mejor reflexiona sobre el presente y el futuro económico de Aragón, me confiaba una mañana de octubre pasado sus temores. Si esta situación se produjera dentro de cinco o diez años, vino a decirme, tendríamos una capacidad de respuesta, el tejido económico aragonés podría asumir o amortiguar el golpe, pero ahora nos llegaría demasiado pronto.

Y estoy convencido de que llevaba toda la razón. Qué duda cabe de que algunas apuestas efectuadas en los últimos años están dando ya sus primeros frutos y entre ellas, de manera muy destacada, la apuesta por la Logística que tiene en PLAZA su mayor exponente,

pero se trata de un proyecto al que le faltan unos cuantos años para madurar y que todavía está lejos de poder ofrecer toda su potencialidad económica, además de que ese proceso de maduración del gran esfuerzo logístico necesita contar con la capacidad de arrastre que supone la presencia de GM en sus inmediaciones. También es verdad que las infraestructuras demandadas desde hace décadas van llegando. Van llegando tarde, algunas a trompicones, como el AVE, o con plazos inciertos, como el aeropuerto, pero van llegando y si alguna cosa hemos aprendido en Aragón es a tener paciencia (demasiada paciencia, según piensan algunos y seguramente no les falta razón, pero ésa es otra historia). Y que, al socaire de las infraestructuras y de un período de estabilidad política y económica a la que no estábamos acostumbrados, también van llegando inversiones. O, dicho de otra manera, que Aragón se mueve. Llegan nuevos habitantes procedentes de la inmigración al calor de una actividad en crecimiento. También se mueve, y de qué manera, la actividad relacionada con la Expo de 2008... pero a veces tiene uno la impresión de que todo es demasiado lento, de que demasiado a menudo volvemos a perdernos en dilaciones innecesarias y en polémicas estériles. Con su decisión, GM nos ha dado un plazo más que razonable para que ese rearme del tejido económico aragonés pueda consolidarse, pero no nos ha dado un cheque en blanco y sin fecha. Y es muy importante que todos tengan en cuenta ese detalle para no dormirse.

Así que, una vez guardadas las copas y arrojadas las botellas de cava en el contenedor de *sólo vidrio*, como nos recomiendan nuestros ediles, vuelve a ser día de trabajo para todos y hay que ponerse a la faena. El modelo de crecimiento aragonés tiene buenos fundamentos, pero hemos perdido demasiado el tiempo en discutir y en hacer grandes declaraciones, y tampoco las ubres del Estado han sido especialmente generosas con esta tierra, que todo hay que decirlo. El caso es que la pimpante actividad económica de la que hace gala esta comunidad de un tiempo a esta parte es todavía demasiado tierna para soportar los rigores de una helada como la que hubiera caído sin piedad sobre ella si el día de San Valentín de 2006 un ciudadano llamado Carl Peter Forster hubiera pronunciado en un improbable polaco la frase: «El nuevo Meriva se va a... ¡¡¡Gliwice!!!». Echar agua al vino, ejercer de agua-fiestas, no es bueno ni suele ser bien acogido, pero tampoco era ésa mi intención. Sólo recapacitar un poco sobre lo que, como decía don Antonio Machín, pudo haber sido y no fue. Es un hecho que de los fracasos se aprende, pero lo más inteligente que puede hacer uno es aprender también de los éxitos... porque cualquier éxito lleva dentro al menos unas gotitas de fracaso, y éste no ha sido una excepción.

## Y la Expo va

Zozobras aparte, la vida sigue y los plazos se cumplen con ese implacable rigor que tienen los calendarios, así que Zaragoza va quemando etapas en la carrera que terminará hacia la primavera de 2008. Poco más de dos años es lo que queda y el tiempo se acorta. Hasta hace unos meses la pregunta que te hacía cualquier taxista era: ¿y las obras de la Expo cuando empiezan? Desde los primeros días de este año el comentario es: parece que esto va en serio. Bueno, así son las cosas y no por mucho madrugar amanece más temprano. A

fecha de hoy, el meandro de Ranillas muestra señales inequívocas de actividad y los fines de semana de un febrero más o menos clemente desde el punto de vista meteorológico registran una romería ciudadana de curiosos que van a ver las montañas de arena, los agujeros inextricables trazados en el suelo, muy cerca del río, y las estructuras que servirán de apoyo al puente del Tercer Milenio que, ahora sí, parece que estará concluido antes de que llegue el cuarto.

Habrà que disculpar esa vieja desconfianza somarda que es propia del aragonés demasiado acostumbrado a escuchar promesas incumplidas y que, hasta que no ve las obras en marcha y las máquinas haciendo ruido y levantando polvo, no termina de creerse esas cosas tan abstrusas de los proyectos, los estudios, las licitaciones, los pliegos de condiciones y otras ineludibles burocracias, pero esto es lo bueno que tienen los eventos a plazo fijo, que no dejan margen para jugar con las fechas como ocurre, por ejemplo, con las promesas electorales. Así que la Expo ya está en marcha y, si no ocurre un cataclismo (y, probablemente, aunque ocurriera) los soles veraniegos del año 2008 caerán sobre millones de visitantes venidos desde cualquier lugar del mundo para admirar los pabellones que se levantarán junto al viejo y maltratado río Ebro. Su comisario, Emilio Fernández Castaño, dice que este proyecto «tiene alma», y se entusiasma al descubrirla. No seré yo quien diga que la Exposición del Agua carece de alma ni ponga en duda las esperanzas y el sincero apoyo que ha despertado su celebración en casi todos los zaragozanos y en muchísimos aragoneses, pero sí que me atrevo a pronosticar ya que la Expo será un éxito, que contará con una notable participación y que su nivel será altamente satisfactorio aunque... de todo lo demás, de lo que venía anexo a ella y completaba el panorama idílico de la Zaragoza del siglo XXI a Alta Velocidad, surcada de millas digitales y tranvías o metros nipones, al aire libre o soterrados, pues la mitad de la mitad.

El pronóstico, como tal, verdaderamente tiene poco mérito y no me cualifica como adivino porque basta con tomarse la molestia de leer los periódicos y atender a los informativos de la radio y la televisión para conocer día a día los avatares y retrasos que padecen bastantes de aquellos proyectos que no hace mucho se vendían como inevitablemente vinculados a la Exposición Internacional y que poco a poco van decayendo y posponiéndose hasta un futuro más o menos impreciso. El tercermundista aeropuerto de Zaragoza esperará tiempos mejores, el barrio del AVE y la Milla Digital se empantanarán entre debates espesos y municipales, la estación que debería enlazar el tren de alta velocidad con el aeropuerto sigue en el dudoso terreno de los sueños, el tranvía avanza a velocidad de carromato y, por si fuera poco, el azud del Ebro se convierte en el primer daño colateral de la OPA hostil entre Gas Natural y ENDESA, lo que deja entre paréntesis el Plan de Riberas, pero no sólo el Plan de Riberas. A perro flaco todo son pulgas.

¿Qué quiere decir eso? Pues como en el chiste, que tenemos una noticia buena y una mala. La noticia buena es que los encargados de poner la Expo en marcha están cumpliendo con su cometido de manera eficaz y diligente, que la vicepresidenta Fernández de la Vega -ella dice que, en confianza, le llaman *la mañica*- se ha tomado Ranillas como cosa propia y empuja con fuerza, que los dineros fluyen sin las dificultades a las que estamos acostum-

brados y los plazos se cumplen a pesar de ser tan justos. O, dicho de otra manera, que la Expo va. Y no sólo va, sino que cada día que pasa y cada proyecto nuevo que se nos muestra ratifica que se tratará de un verdadero acontecimiento. Es, para empezar, una excelente idea, cargada de actualidad y de futuro. Además se está avanzando en esa idea con criterios modernos y novedosos, y las respuestas que empiezan a recibirse no pueden ser más alentadoras. Es verdad que faltan dos años y pico y que todavía no se detecta ese interés en los medios de comunicación nacionales y extranjeros, pero da la impresión de que se ha optado por dosificar los pasos para no echar la lengua fuera en los primeros meses. Hace algunas fechas le comentaba yo esto al comisario Fernández Castaño, y él me contestó que la idea con la que abordan la difusión mundial de la Expo se parece a los círculos concéntricos que causa una piedra al caer, ¿cómo no?, al agua. Avanzar en las expectativas de Zaragoza para que prendan en todo Aragón y, de ahí, en toda España antes de prender en el mundo. El comisario me decía que bien podían haber organizado algún evento que concitara el interés de los medios extranjeros, pero que el resultado, incluso si hubiera sido brillante, tendría un efecto limitado en el tiempo y habría supuesto un gran esfuerzo sin una recompensa equivalente. Parece sensato, y demuestra que ese aspecto fundamental de la promoción planetaria está siendo objeto de meditaciones, así que hay que esperar que los resultados sean los adecuados.

La mala noticia es, sin embargo, que muchas de las infraestructuras indirectamente vinculadas a la Expo empiezan a estar afectadas por el conocido virus de los retrasos, cuando no por otro virus, aún más conocido, el virus de las polémicas. ¿Qué tiene esto que ver con el éxito o el fracaso de la cita? En principio algo tiene que ver, claro está, porque los visitantes padecerán ese déficit y la imagen de Zaragoza se resentirá, pero vamos a suponer que la brillantez de los pabellones y el interés de los contenidos les hagan poner en segundo plano algunas incomodidades en transportes, alojamiento y servicios. No tiene por qué afectar estrictamente al desarrollo de la Expo, que bien puede llegar (y parece que lo hará) al día de su clausura con todos los deberes cumplidos, pero Zaragoza contaba con todas esas inversiones y todas esas realizaciones para encarar el día después de la Expo, el futuro, para decirlo más solemnemente.

La magnitud de los efectos de esta clase de acontecimientos, es preciso decirlo una vez más, no se mide sólo por el éxito de la muestra, por el número de los visitantes, los comentarios favorables o las portadas en los periódicos y televisiones del mundo. Todo ello es positivo y sirve de impulso a una ciudad, la pone (como suelen decir los políticos) en el mapa y supone una inyección de gran valor para ella. Pero, si la cosa se queda ahí, tal vez se haya desaprovechado en buena medida una ocasión que no se produce cada mes, ni siquiera cada década o cada medio siglo. La Barcelona posolímpica y la Sevilla posexpo-92 son buenos ejemplos de lo que digo, y todas las infraestructuras que recibieron son hoy patrimonio de ambas y cimientan su desarrollo. No es preciso autoflagelarnos ni ejercer esa feroz autocritica a la que somos tan aficionados pero, por comparación, lo de Zaragoza se queda un poco corto. Las circunstancias, ya me adelanto a decirlo, no son las mismas, ni el período de estabilidad en los gobiernos municipales, autonómicos y central que las precedieron han sido



iguales, lo que propició largos plazos de preparativos en aquéllas. Aquí cambió de color el Ayuntamiento de la ciudad y el ejecutivo nacional con menos de dos años de tiempo hasta la designación, así que casi hay que felicitarse por lo rápido y bien que se han hecho las cosas en poco más de un año... pero la consecuencia será que algunas de las realizaciones que, hasta ayer, se citaban como si estuvieran al alcance de la mano, son hoy castillos en el aire.

Aún estamos a tiempo, sin embargo, de intentar comprometerlas. Si no para la Expo, para otra fecha, pero con compromisos formales y documentados. Es tarea política, sobre todo, pero es también tarea del tejido social de Zaragoza forzar a los responsables políticos a hacer realidad todas y cada una de las promesas que en su día hicieron. Y, puestos a ser optimistas, el empujón de la Exposición Internacional me parece que puede provocar la mejor disposición para conseguir esos compromisos. No siempre tiene por qué ocurrir lo mismo.

### **ENDESA: atentos a la jugada**

Y sólo un apunte, porque cuando escribo este artículo llueven las novedades sobre el futuro de ENDESA (y las que lloverán hasta que vea la luz), así que es mal tiempo para reflexiones por falta de información fiable y porque es demasiado el ruido político como para distinguir, machadianamente, las voces de los ecos. Atentos a la jugada, a las OPAS y CONTRAOPAS, a los nuevos jugadores inesperados y a las maniobras orquestales en la oscuridad que se van a suceder desde todos los centros de poder, político y económico, interesados en el asunto. No sé, no tengo ni idea de cómo terminará este culebrón, pero está claro que a Aragón le va mucho en la partida. Aunque, de momento, no sepamos bien a qué demonios se juega ni nadie nos haya repartido cartas.

---

## Opinión del experto

Institución: **Aragón Exterior**

Entrevistado: **Luis Suñén**

**Gerente de AREX-Aragón Exterior, S.A.**

---



### 1. *¿Qué es Aragón Exterior?*

**Respuesta.**—Aragón Exterior es una empresa pública del Gobierno de Aragón adscrita al Departamento de Economía, Hacienda y Empleo. Su objeto es impulsar la apertura exterior de la economía aragonesa. Para ello desarrolla actividades orientadas tanto a la empresa aragonesa, apoyando su proceso de internacionalización, como a la empresa extranjera, favoreciendo su implantación y consolidación en nuestra Comunidad.

### 2. *¿Qué criterios presidieron su creación?*

**Respuesta.**—El proyecto de Aragón Exterior se define a partir de la transferencia de las competencias de internacionalización al Departamento de Economía, Hacienda y Empleo en el año 2003, e inicia su desarrollo con la transformación de la Sociedad Instrumental Para la Promoción del Comercio Aragonés, S.A. (SIPCA), sociedad pública en funcionamiento desde 1991, que cambia su nombre a Aragón Exterior, S.A. en junio de 2004.

El nuevo impulso dado supone un importante cambio tanto en el ámbito de actuación como en los criterios que rigen su funcionamiento.

Respecto a los servicios prestados a las empresas aragonesas, su ámbito de actuación se amplía más allá del apoyo a la exportación, para abarcar todos los procesos que supongan

una mejora en la competitividad de la empresa a través de su mayor apertura exterior: procesos de implantación, aprovisionamiento y selección de empleo en el exterior. Además, Aragón Exterior asume la responsabilidad de promover Aragón en el exterior para atraer inversión productiva, apoyar al inversor extranjero facilitando su proceso de implantación y favorecer la consolidación, permanencia y crecimiento de las inversiones extranjeras ya presentes en nuestra Comunidad.

En cuanto a los criterios de funcionamiento, se quiere prestar servicios de utilidad práctica a las empresas y que así sean valorados por éstas, y no limitarnos a ser vehículo de reparto de ayudas, que siendo necesarias, encuentran un marco más apropiado a través de las convocatorias públicas tramitadas directamente por el Departamento de Economía, con el que colaboramos en la evaluación de los proyectos presentados.

### 3. *¿Qué actividades realiza en el desarrollo de su ámbito de actuación?*

**Respuesta.**—En el apoyo a la internacionalización de las empresas aragonesas, además de proporcionar información y asesoramiento sobre mercados exteriores y proyectos de internacionalización, buscamos contactos, ofrecemos asistencia operativa, realizamos gestiones locales, seleccionamos trabajadores cualificados y ofrecemos la disponibilidad de un técnico especialista en desarrollo exterior asignado a un proyecto específico, esto último conforme al programa Tedex.

Según las necesidades de las empresas les buscamos contactos en el exterior, que pueden ser potenciales clientes, distribuidores, agentes, proveedores, socios o profesionales. Nuestra labor va más allá de proporcionar listados y comprende el filtrado de listados disponibles para asegurar la adecuación de la persona y empresa o institución contactada a las necesidades de la empresa solicitante y llegamos hasta la concertación de entrevistas con la empresa.

Ofrecemos también asistencia operativa en los países en los que disponemos de red exterior, lo que comprende acompañamiento y traducción en visitas, disponibilidad de oficina operativa, realización de gestiones y tramitaciones locales...

Para la selección de mano de obra en el extranjero, además de asesorar y tramitar los expedientes de solicitud de empleo por contingente, gestionamos todo el proceso de selección de trabajadores en el extranjero para asegurar su adecuación al puesto ofertado por las empresas. Además, en colaboración con la Fundación San Ezequiel Moreno, con la que hemos firmado un convenio para la prestación del servicio, ofrecemos una gama de servicios de formación y acogida al trabajador.

El programa Tedex ofrece a la empresa la posibilidad de asignarle un profesional con amplia experiencia en mercados exteriores y proyectos de internacionalización para que desarrolle un proyecto específico de internacionalización en la empresa. También bajo este programa, se le puede seleccionar a la empresa un técnico, nacional o extranjero, que se pone a su disposición durante un tiempo, con la idea de que finalmente la empresa lo incorpore a su plantilla.

En nuestra labor de captación de inversión extranjera, activamente seleccionamos empresas e industrias para las que creemos Aragón ofrece ventajas comparativas, además de considerar que su implantación en nuestra comunidad ayuda a nuestro desarrollo económico y les presentamos los atractivos de nuestra comunidad.

Además de la labor promocional, gestionamos su proceso de implantación ofreciéndonos como interlocutor con otras empresas e instituciones para facilitarles su implantación.

Buscamos también la consolidación de las empresas extranjeras ya implantadas, y para ello, dentro de un programa específico, Foro Invexta, mantenemos una comunicación fluida con las multinacionales aquí implantadas, ofrecemos nuestro apoyo e incluso buscamos complicidades con los gestores locales que permitan que la presencia de la multinacional en Aragón se consolide y crezca.

#### ***4. ¿De qué herramientas dispone para llevar a cabo este ambicioso proyecto?***

**Respuesta.**—Además del personal de nuestra oficina central en Zaragoza, contamos con una red exterior de oficinas con fuerte presencia en China y Este de Europa, que son las zonas en las que por su dificultad de acceso y alto crecimiento creemos nuestra labor ofrece mayor valor para las empresas.

Nuestra vocación es poder ofrecer apoyo en cualquier lugar del mundo y para ello, a través del programa Tedex y la posibilidad de disponer de un técnico asignado a un proyecto específico de la empresa, podemos dar respuesta a cualquier proyecto en cualquier parte aunque no dispongamos de oficina de forma permanente.

Nuestras acciones también se ven potenciadas por la colaboración con el propio Departamento de Economía y sus empresas públicas. Así por ejemplo, la existencia de Savia Atracción, un fondo de capital riesgo específico para atracción de empresas, es un instrumento inestimable en nuestro esfuerzo de captación. La existencia de Savia Crecimiento, fondo específico para apoyar el desarrollo de las empresas, es un instrumento que pueden utilizar las empresas aragonesas para mejorar su capacidad financiera para enfrentarse a su expansión internacional. La coincidencia no casual de que nuestro presidente, Santiago Coello, sea también consejero delegado de Savia y Avalia asegura que las sinergias entre las empresas públicas se aprovechen al máximo.

En la misma línea de aprovechar complementariedades y evitar solapamientos, hemos firmado convenios con las Cámaras de Comercio aragonesas y trabajamos siempre en coordinación con las Oficinas Comerciales, ICEX, Agencia Estatal de Captación de Inversiones y Cofides.

#### ***5. ¿Cuál sería el balance de la gestión realizada?***

**Respuesta.**—En el año 2004 completamos nuestra reestructuración interna para adecuarla al nuevo proyecto, y comenzamos la difusión de los nuevos servicios. En el año 2005

hemos atendido unas cien empresas que han dado lugar a 52 proyectos y hemos lanzado nuestro proyecto más potente para el año 2006, el programa Tedex.

En captación, hemos contactado de forma activa empresas extranjeras en los sectores de energías renovables, logística, subcontratación de servicios, tecnología de la información, médica y reciclado, además de atender todas aquellas que hemos detectado por cualquier canal utilizado. De todos los contactos establecidos ha habido 35 con un interés inicial, de los cuales 9 están en fase de evaluación habiendo visitado Aragón, 2 han iniciado procesos iniciales de constitución, 10 han abandonado el proyecto y el resto continúa en la fase de interés inicial.

Esta actividad ha ido creciendo muy rápidamente conforme se ha ido completando la nueva estructura de Aragón Exterior y se han lanzado los nuevos programas, con lo que el actual ejercicio 2006 está reflejando la consolidación del proyecto.

# ECONOMISTAS ARAGONESES

## ~ Mariano Torrente ~



*Barbastro, 1792-La Habana, 1856. Rocambolésco y singular personaje que, ante la invasión francesa trabajó al servicio del intendente francés del Alto Aragón; pero luego le sabemos secretario de la Comisaría de la sexta División del Ejército inglés (1813) y comisario intendente del Ejército aliado hispano-portugués (1814). Para su mejor biógrafo, Alberto Gil Novales, «el secreto de estos cambios, aparte la indiferencia política,*

*estriba en el conocimiento de idiomas». Cónsul en Italia (Civitavecchia, 1815-1822, Liorna, 1822-1823), al retornar el absolutismo a España se trasladó a Londres, en compañía de su amigo el ex emperador Agustín Itúrbide, y conspiró por restaurar la Constitución. Al fin regresa en 1827 y en 1830 es intendente de la provincia de Madrid.*

*Nombrado en 1833 administrador general de las rentas marítimas en la tesorería de La Habana, dirigió allí El Conservador de Ambos Mundos y la Revista general de la economía política (1835). Fundó la Biblioteca selecta de amena instrucción (1836-1837) y su segunda parte, el Recreo Literario (1837-1838) y editó La Habana elegante.*

*Regresó a Madrid en 1840, año en que traduce del italiano y edita el celeberrimo Juanito de Parravicini (años antes tradujo «libremente» del inglés Gómez Arias, novela histórica de Telesforo Trueba). En 1841 es nombrado intendente de Ejército de Ultramar; vocal de la Junta Consultiva de Ultramar; comendador de la Orden de Isabel la Católica y académico correspondiente de la de Historia.*

*Siendo diputado por Barbastro, al disolverse las Cortes en 1843 vuelve a La Habana y allí vive alternando residencia con Madrid y Londres, y viajes a Italia, Francia, Suiza, Alemania y los Países Bajos. En 1852 es enviado especial a Santo Domingo en misión diplomática tendente a recuperar, como así sería por breve tiempo, ese país. Gil Novales asegura que «en sus últimos años se mostraba partidario de la reconquista de América, lo que no dejaría de influir positivamente en la política de la Unión Liberal». Véase su obra americanista (en la que lamenta pero admira las guerras de independencia), desde la tan discutida Historia de la revolución hispano-americana (1829-1830) hasta el Proyecto de contribución apoyado en los sólidos principios de la Ciencia Económica (1838) y Política ultramarina (sobre las relaciones de España con Estados Unidos, Inglaterra y las Antillas, 1854). Tras su muerte se editan Compendio de Historia de América y las historias de Chile, México, Venezuela y Perú.*

*Más interesante aún es su obra económica. Además de la voluminosa Geografía universal, física, política e histórica (1828), la interesante Revista general de la economía política (1835), Cuestión importante sobre la esclavitud (1841); Memoria sobre la cuestión de las harinas (1845), el Bosquejo económico político de la isla de Cuba (1852), el folleto Memoria sobre la esclavitud en la Isla de Cuba (Londres, 1853); y Pensamiento económico-político sobre la Hacienda de España (1854).*

# INSTITUCIONES ECONÓMICAS ARAGONESAS

## ~ De Balay a BSH ~



*La veterana fábrica Balay del cruce hacia Montañana en la carretera Zaragoza-Barcelona, surge en 1947, impulsada por conocidos industriales: Esteban Bayona, José María Lairla (cuyas iniciales configuran la marca) y Alfredo Sartopina. Pronto se*

*consolida por su tecnología propia y la producción en serie de electrodomésticos, sobre todo lavadoras, que ya en los años sesenta del siglo XX son automáticas, y secadoras por centrifugación. De ahí al éxito en lavavajillas en los setenta, y el de encimeras de inducción, frigoríficos y congeladores en los ochenta, y el triunfo de las placas de inducción en los noventa. Todo un recorrido por los cambios en técnica y consumo en la sociedad española. Por cierto, fueron los primeros en lanzar al mercado las citadas placas de inducción, gracias a un proyecto de investigación conjunta con la Universidad de Zaragoza.*

*Balay se integró en BSH en 1988 por compra de acciones de esta empresa alemana que tiene su origen en la prestigiosa Siemens, a los antiguos accionistas fundadores, lo que, dada la absoluta globalización del sector en el mundo ha resultado muy positivo con incrementos de producción sobre nuevos diseños. Actualmente asumen la misión de ser más competitivos que los otros países pues desde 1988 hasta hoy la competencia ha saltado a todos los continentes, incluida China y los países emergentes, así como Estados Unidos.*

*La línea de producción actual supone una especialización dentro de la variedad de productos del grupo, en línea con sus habituales creaciones. Así, en la fábrica de Montañana se producen lavavajillas (la marca ha sido galardonada con el premio de diseño Red Dot), hornos eléctricos, encimeras, vitrocerámicas y de inducción, cafeteras automáticas, campanas decorativas aspiradoras; y en la planta de La Cartuja se siguen fabricando las célebres lavadoras. El grupo posee otras plantas en territorio español: Estella y Esquíroz (Navarra), Vitoria y Santander; la fábrica más antigua, surgida en 1885 en el centro de esa ciudad.*

*La empresa tiene a gala haber obtenido numerosos premios y reconocimientos: en 2003 obtuvo el EFI (Eficacia en Comunicación Comercial) de plata. Su servicio al cliente logró el Certificado de Gestión Ambiental ISO 14001, primero en su ramo. Y en 2005 la DGA le otorgó el premio al Programa Empresa.*

*También asume su responsabilidad en la colaboración en investigación (un convenio de 2004 con la Universidad aseguró más de un millón de euros en tres años, implicando a más de 300 universitarios), con el Gobierno de Aragón (Programa «Hogares sin humo»), los Salesianos de Zaragoza. Igualmente en el terreno social y sanitario (acuerdo con MAZ, apoyo al Proyecto Hombre, integración de personas con discapacidad, ayuda a familias con trillizos o más hijos en partos múltiples). Y, naturalmente, está en el patrocinio de la Expo 2008.*

# [ Economía Aragonesa ]



Publicación trimestral de la Caja de Ahorros y M. P. de Zaragoza, Aragón y Rioja

**iberCaja** 

[ Servicio de Estudios ]

## EL PALACIO DE VILLAHERMOSA

Perteneció a los condes de Guara, familia procedente del linaje aragonés de Foces, nombre que se cambió por Azlor en el siglo XII, cuando la conquista a los musulmanes.

Los Azlor acompañaron a Pedro I en la famosa jornada de Alcoraz en la que Huesca se convirtió en la ciudad más importante de Aragón y quedó incorporada a la Corona de Aragón para siempre. Fue entonces cuando el señor de Panzano, un Azlor, se instaló en la ciudad conquistada y puso casa en el solar del hoy palacio de los condes de Guara, título que adquirieron en el siglo XVII.

En el siglo XIX, la Casa de Guara se unió a la de Villahermosa, la más antigua estirpe aragonesa después de los reyes.

En los años veinte, el duque de Villahermosa cedió a los clérigos de San Viator el gran edificio como centro de enseñanza, que así se mantuvo hasta 1983.

A partir de esa fecha, estuvo deshabitado y entró en estado de ruina.

En 1999 fue adquirido por Ibercaja.

Ubicado en el casco antiguo de Huesca, la «Casa de los Condes de Guara» o «Palacio de Villahermosa» se trata de un edificio que no se ve afectado por la angostura propia de un recinto histórico ya que abre su fachada principal a un amplio espacio abierto, la plaza y jardín, cerrados por una verja de 1876 de singular factura y que le proporciona un especial realce. La fachada reúne las características de los edificios palaciales aragoneses de los siglos XVI al XVIII.

Bajo la dirección del arquitecto Eduardo Cuello, se necesitaron cuatro años de obras de construcción y rehabilitación para recuperar su identidad.





Se restauró su magnífica fachada renacentista coronada por una galería de arcos típica de los palacios aragoneses y su excepcional alero de madera, reproduciendo una planta renacentista, que se ordena en torno a un patio central y su lucernario y repartiendo su espacio en tres plantas y bajocubierta.

En las obras de demolición apareció, oculto por un cielo raso, un artesonado de madera policromada, que sorprendió a los expertos por la calidad de la policromía. Está construido en tramos de tablillas y viguetas con una variedad de imágenes de animales y el encanto expresivo de la iconografía medieval. Como queriendo remarcar su procedencia, se ve recorrido por las barras del escudo de Aragón.

Originario probablemente del siglo XIV, se cree pudo haber sido trasladado desde alguna otra casa y en la reconstrucción se ha colocado en su formato íntegro en el techo de la escalera principal que desde la planta baja da acceso al primer piso.

En una sala de la planta baja, hoy dedicada a Sala de Estudio, se han colocado unas estanterías que durante 84 años decoraron un emblemático comercio osense de textiles, «La Innovación». Con esta adquisición Ibercaja ha conseguido que esta pieza de artesanía construida en 1900 no se perdiera o se trasladara fuera de Aragón, ya que los mostradores del citado comercio también se han colocado en un espacio contiguo.

En este soberbio palacio se ha instalado el Centro Cultural Ibercaja de Huesca, un centro de cultura, formación y ocio para toda la sociedad altoaragonesa, dotado de los más avanzados medios tecnológicos para el desarrollo de la actividad cultural y formativa de la ciudad de Huesca y de todo el Alto Aragón.